

Behälter rostfreier Stahl

mit seitlichen Griffen

ohne Deckel sans couvercle	Deckel couvercle		Ø	Höhe hauteur
1030.10	1030.20	50 lt	350 mm	550 mm
1030.12	1030.22	75 lt	400 mm	600 mm
1030.14	1030.24	100 lt	450 mm	670 mm
1030.16	1030.26	150 lt	550 mm	670 mm

Récipients en acier inox

avec poignées des deux côtés

1030



Behälter Polyäthylen

mit seitlichen Griffen

ohne Deckel sans couvercle	Deckel couvercle		aussen ext. Ø oben sup.	Höhe hauteur
1040.22	1040.02*	36 lt	355 mm	490 mm
1040.24	1040.04	40 lt	420 mm	450 mm
1040.26	1040.06	75 lt	510 mm	534 mm
1040.28	1040.06	110 lt	515 mm	728 mm
1040.30	ohne Griffe sans poignées	200 lt	730 mm	670 mm
1040.32	" "	300 lt	827 mm	798 mm

*rot mit Zentrumsloch

Récipients en polyéthylène

avec poignées des deux côtés

1040



Kessel

rostfr. Stahl mit Tragbügel und Deckel
CNS 1.4301 (V2A)

		Ø aussen/innen Ø ext/int.	Höhe mit/ohne Deckel hauteur avec/sans couvercle
1060.01	2 lt	154/140 mm	175/165 mm
1060.02	3 lt	175/160 mm	182/176 mm
1060.04	5 lt	195/180 mm	216/212 mm
1060.06	10 lt	235/220 mm	269/262 mm

Bidons

acier inox. avec anse et couvercle
CNS 1.4301 (V2A)

1060



Kannen

rostfr. Stahl mit Steckdeckel und
Schwenkgriff CNS 18/10 (V2A)

		Ø	Höhe hauteur	Gewicht poids
1062.06	5 lt	175 mm	265 mm	1,250 kg
1062.10	10 lt	220 mm	350 mm	2,650 kg
1062.14	15 lt	270 mm	400 mm	3,650 kg
1062.16	20 lt	270 mm	440 mm	4,050 kg

Bidons

acier inox. avec couvercle à pression et anse
CNS 18/10 (V2A)

1062



1063



Milchkessel

Aus Email mit Sujet

Bidons à lait

en émail avec sujet

1063.52

2 lt

1063.53

3 lt

1070



Kannen mit Schnabel

rostfr. Stahl CNS 1810 (V2A) mit
Schwenkgriff und Tragbügel

Bidons avec bec

acier inox. CNS 1810 (V2A) avec poignée et
anse

		Ø	Höhe hauteur	Gewicht poids
1070.02	5 lt	175 mm	270 mm	1,600 kg
1070.06	10 lt	220 mm	350 mm	2,650 kg
1070.12	20 lt	270 mm	440 mm	4,050 kg

1090



Eimer

rostfr. Stahl, CNS 1810 (V2A) konische
Form

Seaux

acier inox., CNS 1810 (V2A) forme conique

		Ø oben/unten Ø sup/inf.	Höhe m/o Henkel hauteur a/s anse	
1090.24	12 lt	309/202 mm	292/270 mm	graduiert
1090.28	15 lt	325/211 mm	328/304 mm	gradué
1090.32	25 lt	345/293 mm	375/335 mm	

Kunststoff

plastique

1090.62	10 lt	280/180 mm	265/250 mm
1090.70	18 lt	350/228 mm	330/315 mm



Kunststoff

Henkel Chromnickelstahl

plastique

anse en acier inox

1090.80	18 lt	350/228 mm	330/315 mm
---------	-------	------------	------------

Kannen Stopfdeckel

Antikorodal

		Höhe m/o Deckel haut. a/s couv.	Ø Aussen/Hals Ø extérieur/cou
1100.12	20 lt	525/469 mm	276/180 mm
1100.80*	Stopfdeckel antik. 40/50 lt		couvercle à press. antic. 40/50 lt
1100.38	5 lt WIKO	200 mm	227/150 mm stapelbar empilable
1100.40	10 lt WIKO	367 mm	235/150 mm
1100.42	20 lt WIKO	470 mm	292/200 mm
1100.44	30 lt WIKO	535 mm	332/200 mm
1100.46	40 lt WIKO	605 mm	352/200 mm
1100.48	50 lt WIKO	660 mm	372/200 mm
1100.86	Muscheldeckel 10 lt		couvercle plat 10 lt
1100.88	Muscheldeckel 20/40/50 lt		couvercle plat 20/40/50 lt

*215 mm, ASS innen 230 mm nicht mehr lieferbar

Boilles couvercle à pression

anticorodal

Ø Aussen/Hals
Ø extérieur/cou
couvercle à press. antic. 40/50 lt
227/150 mm stapelbar empilable
235/150 mm
292/200 mm
332/200 mm
352/200 mm
372/200 mm
couvercle plat 10 lt
couvercle plat 20/40/50 lt
*215 mm, ASS 230 mm plus livrable

Messstab für Kannen

1100.90	40 lt ASS			1100.902	40 lt WIKO
1100.92	50 lt ASS			1100.922	50 lt WIKO

Mengenrabatt: ab 5 Stk. 10 % ab 10 Stk. 15 %
rabais de quantité: dès 5 pces 10 pces



1100

Kannen aus Kunststoff

Boilles en plastique

		Ø	Höhe m/o Deckel hauteur a/s couvercle
1115.04	50 lt	360 mm	680/670 mm
1115.062	Deckel mit Drehverschluss		couvercle fileté
1115.10	10 lt mit Stopfdeckel grau	Ø223/355/- mm	max. +60°C
1115.20	20 lt av couvercle à pression gris	Ø270/480/- mm	"

Mengenrabatt: siehe Art. 1100

rabais de quantité: voir art. 1100



1115

Transporteimer

aus Edelstahl 18/10

Boilles fermeture hermétique

en acier inox 18/10

		Ø Aussen/Hals Ø ext./col	Höhe o/m Deckel hauteur s/a couvercle
1120.26	10.5 lt	262/240 mm	240/248 mm
1120.28	Dichtung joint		240 mm Silikon



1120

1125



Kannen rostfr. Stahl

mit Silikondeckel, Dichtungsringe siehe Artikel 1127/06

Höhe m/o Deckel
hauteur s/couv.

1125.08 40 lt 567 / 565 mm

Boilles acier inox.

avec couvercle en silicone, joints voir article 1127/06

Ø unten / Oeffnung
Ø inf. / ouverture

357 / 198 mm

Ersatzteile :

1125.12 Silikondeckel

1125.16 Stopfdeckel rostfr. Stahl

pièces de rechange:

couvercle silicone

couvercle à plession acier inox

WIKO mit Stopfdeckel stapelbar

1125.42 20 lt 450 mm

1125.44 40 lt 591 mm

1125.45 50 lt 705 mm

WIKO avec couv. à pression empilable

285 / 200 mm

345 / 200 mm

345 / 200 mm

Mengenrabatt: siehe Artikel Nr. 1100

rabais de quantité: voir article no 1100

1127



Dichtungsringe

zu Kannen Antikorodal Bügelverschluss

1127.21 3 - 5 lt (Enghals)

1127.22 10 lt

1127.24 20 lt

1127.26 40/50 lt

1127.26H 40/50 lt Graubünden

Joint d'étanchéité

pour brentes à lait fermeture herm.

118 mm

150 mm

180 mm

240 / 10 mm

240 / 17/13 mm Silikon

zu Milchtornister

1127.56H 20 - 30 lt

pour brentes à lait

160/13 mm

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 25 Stk.

rabais de quantité: dès 10 pces
dès 25 pces

1140



Rührer

1140.28

siehe auch Artikel 8040 und 8042

Agitateurs

Länge longueur

65 cm

voir aussi articles 8040 et 8042

Kannenhalter

Leichtmetall mit Schrauben und Dübel, zum Aufhängen von Kannen, Brenten und Melkeimern

1180.02

Supports pour bidons

en métal léger, avec vis et chevilles, pour suspendre les bidons, brentes et seaux à traire



1180

Deckelsicherungsband

für Kannen mit Stopfdeckel mit 2 Haken aus rostfreiem Stahl

1190.02 aus Latex 45/4 cm

Bandes pr fixer les couvercles

pour bidon avec couvercle à pression, avec 2 crochets en acier inox

en caoutchouc 45/4 cm



1190

Schöpfer

Kunststoff

1281.02

Puisoirs

plastique

Ø aussen ext. 205 mm



1281

Kellen

Louches

		Breite largeur		VE
1290.04	Ahornholz	22 cm	érable	
1290.50	Kunststoff blau	32 cm	plastique bleu	14
1290.52	Kunststoff weiss	33 cm	plastique blanc	
1290.60	Kunststoff blau gelocht	32 cm	plastique bleu perforé	



1290



Schaufeln aus Kunststoff

Pelles d'épicier en plastique

		Grösse cm dimension cm
1293.01	1250 ml	41 x 16
1293.02	750 ml	35 x 13,5
1293.04	500 ml	31.5 x 11
1293.06	250 ml	26 x 9
1293.08	150 ml	24.5 x 8
1293.10	200 ml	23 x 8
1293.12	350 ml	29 x 9,5



1293

1330



Gebesen

aus Tannenholz, Reifen galvanisiert

Ø aussen ext.

1330.22	30 lt	65 cm
1330.24	40 lt	73 cm

Baquets

En sapin, cercles galvanisés

Höhe aussen hauteur ext.

15 cm
16 cm

1341



Milchentrahmbecken

mit Rahmabscheider

1341.04 aus rostfreiem Stahl inox

Ecrémeuses

avec séparateur

3.5 lt

1350

1360



Harassen / Kisten

aus Kunststoff, stapelbar

für Joghurtbecher

mit Unterteilung (20 Becher)

Innenmasse dimensions int.

1350.04	375x290x95 mm
1350.05	376x292x130 mm

Caisses

en plastique, empilable

pour gobelets, avec séparation (20 gobelets)

Aussenmasse dimensions ext.

400 x 300 x 112 mm
400 x 300 x 145 mm

für Joghurtbecher 180 gr ohne Unterteilung

Pour gobelets à yogourt 180 gr sans sépar.

1350.14 360 x 260 x 130 mm

400 x 300 x 145 mm



für Joghurtgläser 500 gr (12 Gläser) ohne Unterteilung, grün

pour verres à yogourt 500 gr (12 verres) sans séparation, vert

1350.16 360 x 260 x 170 (158) mm

400 x 300 x 185 mm

Mengenrabatt:	ab	10 Stk.
	ab	50 Stk.
	ab	100 Stk.

rabais de quantité:	dès	10 pces
	dès	50 pces
	dès	100 pces



für Milchflaschen mit Unterteilung (SMKV) für 12 Milchflasche viereckig oder rund

pr bouteilles à lait av séparation (SMKV) pour 12 bouteilles à lait carrées ou rondes

1350.54 375 x 280 x 280 mm

395 x 300 x 290 mm blau bleu

1350.545 375 x 280 x 280 mm

grün vert

Mengenrabatt:	ab	25 Stk.
		50 Stk.

rabais de quantité:	dès	25 pces
		50 pces

Innenmasse dim.int.

1360.12	460 x 300 x 135 mm
1360.16	460 x 300 x 250 mm

Aussenmasse dim. ext.

500 x 340 x 140 mm *
500 x 340 x 255 mm

* für 15 Familienjoghurtgläser, Art. 5178/52
Andere Grössen auf Anfrage

Mengenrabatt: siehe Art. Nr. 1350/54

Kisten grau siehe Artikel 6228

* pour 15 verres yog. famille, art. 5178/52
autres grandeurs sur demande

rabais de quantité: voir article no 1350/54

Caisses grises voir article 6228



Standen

Polyester, Glasfaserverstärkt

für Milch, Magermilch, Schweinefutter,
Salzbad, usw., bis max. 82°C

Standardgrössen (ohne Auslaufstutzen):

	Inhalt contenu	Innenmasse mm dimensions int. mm	Randbreite mm larg. du bord mm
1410.01	70 lt	700 x 400 x 250	30
1410.02	90 lt	700 x 400 x 350	30
1410.03	100 lt	640 x 340 x 490	30
1410.04	120 lt	600 x 400 x 450	30
1410.05	120 lt	760 x 480 x 350	30
1410.06	125 lt	705 x 500 x 400	30
1410.07	150 lt	760 x 480 x 430	30
1410.08	155 lt	680 x 480 x 580	30
1410.09	175 lt	705 x 500 x 585	30
1410.10	180 lt	800 x 600 x 400	30
1410.11	180 lt	760 x 480 x 520	30
1410.12	220 lt	800 x 700 x 410	30
1410.13	260 lt	800 x 600 x 600	35
1410.14	270 lt	930 x 655 x 485	35
1410.15	270 lt	800 x 700 x 500	35
1410.16	330 lt	800 x 700 x 600	35
1410.17	365 lt	1190 x 780 x 400	35
1410.18	400 lt	1100 x 700 x 540	50
1410.19	445 lt	1000 x 620 x 760	50
1410.20	460 lt	1125 x 740 x 600	50
1410.21	500 lt	1100 x 700 x 670	50
1410.22	530 lt	1124 x 740 x 700	50
1410.23	610 lt	1100 x 700 x 800	50
1410.24	800 lt	1270 x 870 x 750	50
1410.25	1200 lt	2000 x 900 x 680	70
1410.26	1500 lt	2000 x 900 x 850	70
1410.00	Spezialgrössen auf Anfrage		autres grandeurs sur demande
1410.50	Auslaufstutzen		écoulement
1410.60	Zuschlag für...*	supplément pour...*	ca.

*für Säure, Lauge, Schotte od. Temperatur
über 30 °C

Bitte angeben:

- Verwendungszweck
- hitzebeständig bis.....°C
- Grösse und Anordnung des Auslaufstutzen
- Hahnentyp
- Farbe
- **auf Anfrage lieferbar**
 - Fahrwerke zu Standen
 - Deckel zu Standen

Bacs multiusage

Polyester, renforcé avec fibre de verre

pour, lait, petit-lait, nourriture pourporcs,
bain de sel, etc, temp. max 82°C

dimensions standard (sans écoulement)



1410

1

indiquez s.v.p.:

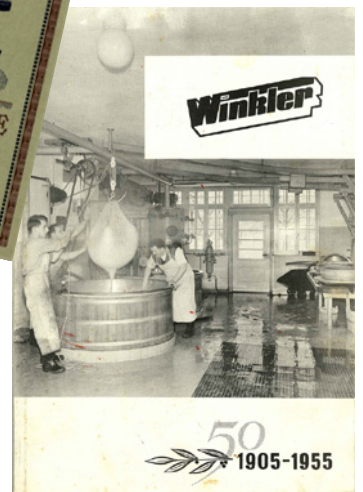
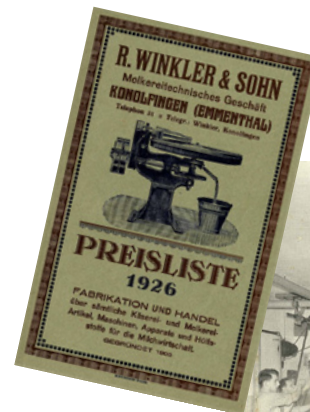
- utilisation
- résistant à la chaleur.....°C
- grandeur etc. placement de l'écoulement
- modèle de robinet
- couleur
- **livrable sur demande**
 - chariots pour cuves
 - couvercles pour cuves



Firmengründer als junger Käser in Strelitz/Polen 1895
Fondateur d'entreprise comme jeune fromager à Strelitz/Pologne 1895



seit depuis 1905



Heute bestellt – morgen geliefert!*

Nehmen Sie uns beim Wort.
Unser Kundenservice-Team erwartet Ihren
Anruf – auch ausserhalb der Geschäftszeiten!
*(Gilt für Lieferungen innerhalb der Schweiz
an Werktagen.)

Commandé aujourd'hui – livré demain!*

Prenez-nous au mot.
Notre team service clientèle attend votre
appel – aussi en dehors des heures de
bureau. *(Seulement valable pour livraisons
en Suisse et les jours ouvrables.)

Transportwagen

mit 2 Fest- und 2 Lenkrollen, aus Edelstahl 1.4301, Ladefläche 70x100 cm, BxTxH 70x110x93 cm, Tragkraft: ca. 400 kg

Chariots de transport

avec 2 roues fixes et 2 roues pivotantes, en acier inox 1.4301, plateforme 70x100 cm, 70x110x93 cm, charge utile: env. 400 kg

2010

2010.04 Ladefläche aus Kunststoff HDPE *plateforme en plastique HDPE*

2010.14 Ladefläche rostfr. Stahl *plateforme acier inox*

diverse Modelle auf Anfrage

autres modèles sur demande

Ersatzteile:	<i>pièces de rechange:</i>		verzinkt <i>zingué</i>	rostfr. Stahl <i>acier inox.</i>
Festrolle*	roue fixe*	22/18 cm	2010.22	2010.24
Lenkrolle*	roue pivotante*	22/18 cm	2010.32	2010.34
2010.40	Rad Ø 18 cm mit Achse		roue Ø 18 cm avec axe	
*aus Vollgummi			*à bandage plein	



2

Käse-Lagergestelle

Bancs à fromage

2020.00

2020



Käse- Wendegestelle

fahrbar, solide Konstruktion, Grössen für 3 - 8 Käse

Bancs à fromage tournable

mobiles, construction solide, grandeurs pour 3 - 8 fromages

2021.00

2021



Brettergestelle

zum Lagern von Weichkäse-, Tilsiter- und Appenzellerbrettern, fahrbar auf 4 Lenkrollen

Chariots à planches

pour stocker les planches à fromage à pâte molle, Tilsit et Appenzell, mobile sur 4 roues pivotantes

2025.00

Bitte angeben:

Länge, Breite und Dicke der Bretter

Indiquez s.v.p.:

longueur, largeur et épaisseur des planches

2025



2030



Kannenroller WIKO

für 40/50 Liter Kannen,
Stahlrohrkonstruktion verzinkt

2030.02 Ø Rad 20 cm

2030.04 Ø Rad 26 cm mit Luftpneu

Chariots pour bidons WIKO

pour bidons de 40/50 litres, construction
tubes en acier zingué

Ø roue 20 cm

Ø roue 26 cm **pneumatique**

Ersatzteile:

2030.22 Rad komplett

2030.P Pneurad 26 cm

pièces de rechange:

roue complète

roue pneumatique 26 cm

2035



Kannenroller rund

mit 4 Lenkrollen

Ø innen int.

2035.02 435 mm **inox**

2035.04 412 mm **verzinkt zingué**

Chariots pour bidons, ronds

avec 4 roues pivotantes

(zu Art. 1040/28)

(zu Art. 1040/26)

Ersatzteile:

2035.12 Lenkrolle ohne Schraube

2035.14 Schraube + Mutter

pièces de rechange:

roue pivotante sans vis

vis + écrou

2040



Harassenroller WIKO

aus Antikorodal

Aussenmasse dim. ext.

2040.02 618 x 418 x 140 mm

Chariots à caisses WIKO

en anticorodal

Innenmasse dimensions int.

610 x 410 x 115 mm

Ersatzteile:

2040.12 Lenkrolle komplett

pièces de rechange:

roue pivotante complète

2052



Stapelkarren

mit luftbereiften Rädern mit Kugellagerung,
Stahlrohrrahmen lackiert

Schaufeltiefe
plateforme prof.

Ø Rad
Ø Roue

2052.02 260 mm 260 mm

2052.12* mit Kunststoffgleitkufen

Diablos d'empilage

avec roues pneumat. avec roulement à
billes, construction vernie

Tragkraft
force port.

Höhe/Breite
hauteur/largeur

250 kg 1320 x 280 mm

avec barres en plastique

*auch für Treppentransporte geeignet

* idéale pour transports sur escaliers

Käsewaagen

- Kopf, Säule, Grundwerk, Rückwand, Plattform, rostfr. Stahl
- Plattformgrösse 460 x 600 x 150 mm
- amtlich geeicht
- inklusive Akku, Netzgerät, Netzkabel 2 m

Tragkraft
capacité de poids

2080.00 60, 150, 300 kg

Balance à fromage

- tête, colonne, châssis, panneau arrière, plate-forme en acier inox.
- plate-forme 460 x 600 x 150 mm
- étalonnée
- incl: accu, boîte d'alimentation, câble 2 m

auf Wunsch à choix

Optionen:

Untergestell fahrbar, Stativ oder Tischmodell
auf Anfrage

en option:

chariot inox pour balance, colonne ou
version table sur demande



2080

2

Milchleistungs waagen

mit Tariervorrichtung, Teilung 100 g

2095.02

2095.04

Pèses lait

avec mécanisme à tarer, graduation 100 g

Tragkraft pouvant porter

15 kg

25 kg



2095

2190



Milchsiebe SCHENKEL

Oberteil SCHENKEL mit Spritzrand
rostfr. Stahl

	Ø oben sup.
2190.32	420 mm

Passoires à lait SCHENKEL

partie sup. SCHENKEL avec bordure
acier inox.

Ø unten inf.	Höhe hauteur
395 mm	100/160 mm

Siebe auflöten

2180.221	Oberteil ULV mit Griff
2180.321	Oberteil ULV mit Spritzrand
2150.441	Milchsieb WIKO
2190.221	Oberteil SCHENKEL mit Griff
2190.321	Oberteil SCHENKEL m/Spritzr.
2190.421	Unterteil SCHENKEL

Remplacer tamis

	Ø unten inf. mm
partie sup. ULV av manche	295
partie sup. ULV av bordure	295
passoire à lait WIKO	240
sup. SCHENKEL av manche	395
sup. SCHENKEL av bordure	395
partie inférieure SCHENKEL	350

Zuschlag von Dez'14 bis April'15 +40.- (weil wir extern geben müssen)

2200



Halter

für Milchsiebe

Supports

pour passoires à lait

Ø innen int.

2200.22	SCHENKEL, rostfr. Stahl	405 mm	SCHENKEL acier inox.
---------	-------------------------	--------	----------------------

2210



Sirtenfilter

zur Rückgewinnung des Käsestaubes aus der Sirte, d.h. weniger Staub in der Zentrifuge und dadurch bessere Entrahmung. Passend auf alle Zentrifugenbassins, da Halter verstellbar 73 - 120 x 30 cm

Filtre à poussière de caillé

pour la récupération de la poussière du sérum, c.a.d. moins de poussière dans la centrifuge et pour cette raison un meilleur écrémage. S'adapte à tous les bassins parce que le cadre est réglable 73 - 120 x 30 cm

2210.12	ohne Halter	sans cadre
---------	-------------	------------

2220



Milchfilter

Antikorodal, mit Siebplatten für Wattefilter, passend für alle Größen von Kannen

Ø Einsätze tamis

2220.12	170 mm
---------	--------

Mengenrabatt:	ab	5 Stk.
	ab	10 Stk.

Passoire à lait

anticorodal, avec tamis, pour filtres d'ouate pour tous les types de bidons

Siebinhalt cont. du couloir

14 lit.

rabais de quantité: dès	5 pces
dès	10 pces

Einzelteile:

2220.24	Spannring
2220.34	Prallhaube
2220.44	Obere Siebplatte
2220.54	Untere Siebplatte

Einzelteile für 140 mm auf Anfrage

pièces détachées:

anneau ressort
tamis protecteur
passoire supérieure
passoire inférieure

pièces détachées pour 140 mm sur demande

Milchfilter WIKO

rostfr. Stahl 18/10, ohne Schweissnähte

2222.02 Mit 2 Griffen avec 2 manches

2222.12

2222.50 IF 220

Mengenrabatt: 2222/02: ab dès 5 Stk.
rabais de quantité: ab dès 10 Stk.

Passoire à lait WIKO

acier inox. 18/10, sans soudure

Ø oben Ø sup.	Höhe hauteur	Ø Siebeinlage Ø du treillis	Inhalt contenu
36 cm	22.5 cm	17 cm	14 lt
		17 cm	20 lt
35 cm	31.5 cm	22 cm	18 lt

2222/50: ab dès 10 pces
ab dès 20 pces
ab dès 30 pces



2222

Einlegesiebe

zu Milchsieben

2230.12

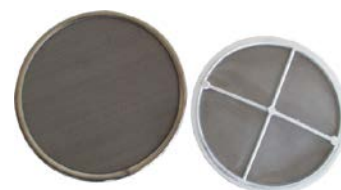
2230.16

Tamis de rechange

pour passoires à lait

Ø 170 mm (Rand Plastik borde plastic)

Ø 187 mm



2230

Lab- und Buttersiebe

Ø oben verzinnt
Ø supérieur étamées

16 cm 2270.02

20 cm 2270.12

Passoire présure et beurre

Ø rostfr. Stahl
acier inox

18 cm 2270.20

20 cm 2270.22

22 cm 2270.24



2270

Labsiebe

rostfr. Stahl

2272.02

Passoire pour présure

acier inox.

Ø oben supérieur

21 cm

Einzelteile:

2272.12 Spannring 94 mm

2272.14 Sieb 94 mm

pièces détachées:

anneau ressort 94 mm

tamis 94 mm



2272

2300



Drahtgewebe

aus rostfr. Stahl

Toile métallique

en acier inox.

dm²

2300.02	für Milchsieb 0,26 mm*
2300.12	für Buttersieb 0,53 mm*

*Maschenweite

<i>pour passoire à lait</i> 0,26 mm*
<i>pour passoire à beurre</i> 0,53 mm*

*larg. de maille

2308



Milchfilterschläuche

aus Vliesstoff, geschweißt, für Rohrmelkanlagen, mit Thermosiegelnaht

Römer Länge *longueur*

2308.54*	250 mm
2308.58*	320 mm
2308.62*	455 mm
2308.64	510 mm
2308.68*	620 mm
2308.88	620 mm x 78 mm

* auch genäht erhältlich, bitte angeben

Mengen- ab 4 Kart.
rabatt : " ab 8 Kart.

Filtres à lait (tubes)

en toison, soudés, pour des installations à lactoduc., avec soudure thermique

VE

4x250
4x250
4x250
4x250
4x250
4x200 genäht <i>cousus</i>

*aussi disponible cousus, à indiquer svp

rabais de quantité : des 4 cart.
des 8 cart.

2309



Filterschlauch – Halter

rostfr. Stahl

Fixations pour filtres à lait

acier inox.

2309.02	ohne Raccord NW 32
2309.04	mit Gewindestutzen NW 32
2309.06	mit Kegelstutzen und Nutmutter NW 32

sans raccord DN 32
avec manchon fileté DN 32
avec manchon conique et écrou DN 32

2312



Milchfilterwatte

in Kartons zu 200 Stück, aus Vliesstoff

Ø mm		VE
130	2312.14	60
160	2312.20	60
170	2312.21	60
180	2312.26	60
190	2312.27	60

Mengenrabatt:

ab 10 Kart.
ab 20 Kart.
ab VE

Filtres à lait (rondelles)

en cartons de 200 pièces, en toison

Ø mm		VE
200	2312.28	60
220	2312.32	60
240	2312.34	50
280	2312.44	30

rabais de quantité:

dès 10 cart.
dès 20 cart.
dès VE.

Kannenkühlringe

Cercles- refroidisseurs

2330

2330.02	mit 1 Anschluss	avec 1 raccord
2330.12	mit 2 Anschlüssen Aluminium	avec 2 raccords aluminium
2330.22	Verteilerstück für 2 Kannen	distributeur pour 2 bidons
2330.24	Verteilerstück für 3 Kannen	distributeur pour 3 bidons



Kannenkühler

Refroidisseurs pour boilles

2340

2340.52	Typ S55 bis Ø 220 mm	typ S55 jusqu'au Ø 220 mm
2340.522	Aufsatzring bis Ø 261 mm	support jusqu'au Ø 261 mm



Milchkühler Plani

aus rostfreiem Stahl

Ø Spirale spiral

Refroidisseurs à lait Plani

en acier inox.

Höhe hauteur

2342.01	20,3 cm	54 cm	Dürri
2342.02	42 cm		Plani
2342.04	56 cm		
2342.06	74 cm		



Ventilatoren

220 Volt mit 2 m Kabel, 3 Stufen, Chrom
matt, schwenkend

Ventilateurs

220 volts, avec 2 m de câble, 3 vitesses,
chromé, pivotant

2360.00	Propeller Ø auf Wunsch 30-50 cm	hélice Ø 30-50 cm sur demande
2360.10	Tischventilator Century 30 cm	ventilateur de table Century 30 cm



2360

2370



Isolierkrug

zum warmhalten oder kühlen, innen Glas aussen inox.

2370.02	Theos 3 lt
2370.12	Thermoskanne 1.8 lt Edelstahl
Alternative 6150.50	

Cruche isolante

pour garder au chaud ou au froid, intérieur en verre, extérieur en acier inox.

Theos 3 lt
Cruche isolante inox 1.8 lt.
autre possibilité 6150.50/.60

2380



Kühltruhen

ideal zum Aufbewahren von Butter, Yoghurt auf der Milchtour

Glacières

idéal pour conserver le yogourt et le beurre pendant le transport

2380.06	Typ "Isotherm", 45 lit.
ohne Kühlelemente s/Art. 2390	

Aussenmasse dimensions ext.	Innenmasse dimensions int.
580x330x400 mm	550x300x310 mm
sans élément froid voir art. 2390	

2390



Kälte - Akku

		Gewicht poids
2390.05	Typ type M5	200 g
2390.10	Typ type M10	370 g
2390.20	Typ type M20	800 g
2390.30	Typ type M30	1175 g

Élément de refroidissement

Abmessungen dimensions	VE
145 x 75 x 20 mm	50
180 x 95 x 30 mm	24
200 x 170 x 30 mm	18
225 x 200 x 30 mm	12

2415



Service - Wagen

aus rostfr. Stahl, mit 4 Lenkrollen

Typ 2 mit 2 Tablaren

Aussenmasse dimensions ext.
2415.02 710 x 430 x 780 mm

Chariots de service

en acier inox, avec 4 roues pivotantes

type 2 avec 2 plateaux

Tablars tablars	Tragkraft pro Tab. charge utile par tab.
600 x 400 mm	20 kg

Typ 3 mit 3 Tablaren

2415.04 870 x 560 x 870 mm

type 3 avec 3 plateaux

750 x 530 mm 25 kg

Mehrpriis für 2 Lenkrollen mit Bremse bei beiden Typen.

Supplément pour 2 roues pivotantes avec freins pour tous les deux types.

Dämpf- und Spültische

Chromnickelstahl, mit 2 Wandkonsolen, 2 Eckventilen ½ ", Ablaufrohr 1¼ "

3010.02

Tables de rinçage

acier inox, avec 2 consoles, 2 valves à coude ½ ", écoulement 1¼ "

Aussenmasse dimensions ext.

68 x 55 x 2.5 cm

3010

Waschtröge mit Dämpf- und Spültisch kombiniert

Chromnickelstahl, mit 3 Wandkonsolen und 2 Eckventilen ½ ", Ablaufrohre 1¼ "

3015.02

Bitte angeben:

Spültisch links oder rechts

Auges à laver avec table de rinçage combiné

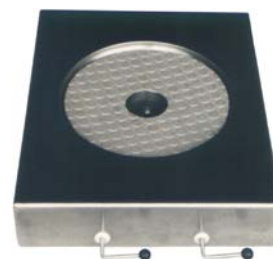
acier inox., avec 3 consoles et 2 valves à coude ½ ", écoulement 1¼ "

Aussenmasse dimensions ext.

141 x 68 x 35 cm

Indiquez s.v.p.:

table à rincer à droite ou à gauche



3

Kannenwaschmaschine BE

3 x 380 V, 0,75 kW

Alle mit Wasser in Berührung kommende Teile sind aus rostfreiem Material, mit rotierender Innenbürste

Betriebsart: Heisswasser, Dampf oder Elektroheizung 3 kW

Leistung: ca. 200 Kannen pro Std

Abmessungen: Länge 215 cm

Breite 66 cm

Höhe 85 cm

Machine à laver les boilles BE

3 x 380 V, 0,75 kW

Toutes les pièces directement en contact avec l'eau sont en matériaux inoxydables, brosse int. rotative

fonctionnement: eau chaude, vapeur ou

chauffage élect. 3 kW

rendement: env. 200 bidons /h

dimensions: longueur 215 cm

largeur 66 cm

hauteur 85 cm

3018.02 je nach Betriebsart und Ausführung

selon fonctionnement et exécution

Ersatzteile:

pièces de rechange:

3018.12 Bürstensatz

jeu de brosses

3018



3024



3025



3028



3030



3032



3034



Waschtröge Chromnickelstahl

mit Ablauf

Innenmasse dimensions int.

3024.02 86 x 58 x 32 cm

Untergestelle

aus rostfr. Stahl, für Waschtröge Chromnickelstahl, mit 2 Lenk- und 2 Festrollen, 80 x 58 x 56 cm

3026.02

Konsolen

aus rostfr. Stahl, für Waschtröge Chromnickelstahl

3025.02 das Paar

Auges à laver en acier inox

avec écoulement

Aussenmasse dimensions ext.

96 x 68 x 32 cm

Pieds

en acier inox, pour auges à laver en acier inox., avec 2 roues fixes et 2 roues pivotantes, 80 x 58 x 56 cm

Consoles

en acier inox, pour auges à laver en acier inox.

par paire

Gummimatten

für Waschtröge

3028.02

3028.06 Lattenrost PVC grau 80 cm breit

für Fussboden, Karo-Riffel

3028.10 Gummiläufer schwarz

Protections en caoutchouc

pour auges à laver

80 x 60 cm

caillebotis sur lattes PVC gris 80 cm

pour étage, Karo-Riffel

caoutchouc noir 140 cm

Waschtröge aus Kunststoff

für Landwirtschaftsbetriebe

Passend zu Konsolen oder Untergestell, mit Auslauf Aussengewinde 1 1/4" und Verschluss-Stopfen, mit Spritzrand, 100 Liter

Innenmasse dimensions int.

3030.02 89 x 49 x 28 cm

Auges à laver en plastique

pour exploitations agricoles

Pour consoles ou pied, écoulement fileté 1 1/4", avec bordure, 100 litres

Aussenmasse mit Füßen dimensions ext. avec pieds

97 x 55 x 32 cm

Konsolen

verzinkt, für Waschtröge aus Kunststoff

3032.02 per Stk.

Consoles

en fer zingué, pour auges à laver en plastique

par pièce

Untergestelle

verzinkt, für Waschtröge aus Kunststoff

3034.02

Pieds

en fer zingué, pour auges à laver en plastique

Schaumreinigungsgeräte

für den einfachen Einsatz von Schaumreinigungsprodukten. Anschluss an bestehendes Druckluftnetz. Schaumlanze mit 10 m PVC-Schlauch. (Birchmeier 4 m, auf Wunsch 6 oder 8 m)

Inhalt 20 lt
Prüfdruck 6 bar
Betriebsdruck 6 bar

3044.02 rostfr. Stahl

3044.04 Typ Birchmeier

3044.08 Hand Foam-Matic 5P

Appareils nettoyage à mousse

pour l'utilisation aisée de produits de nettoyage à mousse. Raccordement à réseau d'air comprimé existant. Avec tuyau PVC de 10 m. (Birchmeier 4 m, sur demande 6 ou 8 m)

contenu 20 lt
pression d'essai 6 bar
pression de service 6 bar

en acier inox.

type Birchmeier

type Foam-Matic 5P à main

Zubehör für 3044/02:

3044.12 Pressluftschlauch 10 m
inkl. Kupplung (Gloor)

Accessoires pour 3044/02:

tuyau pour l'air comprimé 10 m
avec raccord (Gloor)



3044



3

Hochdruck-Reinigungsgeräte

zum Reinigen von Käsebankungen, Käsedeckel, Milchtanks, Milchleitungen, Schweineställen, usw.

3 x 380V, 10 - 170 bar, 150 - 850 l/h, Wassertemp. max. 60 °C, autom. Reinigungsmitteldosierung, 415x386x965 mm, 37 kg

mit: 10 m Hochdruckschlauch
1 Handspritzpistole
1 Strahlrohr 850 mm
1 Dreifachdüse 0°/25°/40°
6 m Kabel, ohne Stecker
integriertem Reinigungsmittel-tank für 6 lt

Option: Schlauchaufroller

3045.25 Typ HD 895 S

Appareils de nettoyage

à haute pression, pour le nettoyage de rayons à fromage, couvercles, réservoirs à lait, conduites à lait, porcheries, etc.

3 x 380 V, 10 - 170 bar, 150 - 850 l/h, temp. admissible 60 °C max., av dosage automat. prod. de nettoyage, 415x386x965 mm, 37 kg

avec: 10 m tuyaux à haute-pression
1 poignée porte-lance
1 lance 850 mm
1 buse à 3 ouvertures 0°/25°/40°
6 m câble sans fiche
bac intégré de 6 l pour produits chimiques

en option: enrouleur tuyau

type HD 895 S

Sonderzubehör:

3045.30 Strahlrohr 250 mm

3045.34 Hochdruckschlauch 10 m

3045.36 Hochdruckschlauch 20 m

3045.38 Kupplung für HD-Schlauch

3045.40 Getriebeöl SAE 90 1 lit.

accessoires spéciales:

lance 250 mm

tuyau à haute pression 10 m

tuyau à haute pression 20 m

accoupleur p. tuyaux à h.p.

huile d'engrenage SAE 90 1 lit.

Bodenreinigungsgeräte
auf Anfrage

Appareils de nettoyage à terrain
sur demande



3045



3046



Bretterwaschmaschinen

zum Reinigen von Weichkäse-, Tilsiter- und Appenzeller-Bretter
Feuerverzinkt, robust gebaut, fahrbar
3 x 380 V, Absicherung 6A, Motor 0,5 PS
Motorschuttschalter eingebaut
Maschine SEV geprüft, betriebsbereit mit 3 m Kabel

Masse	dimensions
B x T x H	l x p x h
Arbeitshöhe	hauteur de manipulation
Bretterbreite bis	largeur des planches jusqu'à
Bretterdicke bis	épais. des planches jusqu'à

Machines à laver les planches

pour le nettoyage des planches à fromage à pâte molle, Tilsit et Appenzell zingué, construction solide, mobile 3 x 380 V, à fusibles 6A, moteur 0,5 CV, avec disjoncteur pour moteur
machine contrôlée par SEV, avec 3 m de câble, prête à l'emploi

Type 400	Type 500
610x440x1030 mm	625x450x1050 mm
880 mm	880 mm
380 mm	480 mm
25 mm	50 mm
3046.02	3046.04

Zubehör:

accessoires

3046.24 Nachspülgerät zu Typ 500

appareil pour rincer pour type 500

Andere Typen auf Anfrage

autres modèles sur demande

3 3047



Käseschmiermaschine

für Weich- + Halbhartkäse mit einem Durchmesser von 10-38 cm, Breite bis 10 cm, Stundenleistung: 500 - 600 Käse, Maschine aus rostfreiem Stahl 18/8, fahrbar, automatische Förderpumpe für Salzwasser, 3 x 48V, elektr. Anschluss 380 V, ohne Kabel und Stecker

Breite	largeur	740 mm
Tiefe ohne Rohre	profondeur sans tubes	550 mm
Höhe	hauteur	1000 mm

Machine à frotter les fromages

pour fromage à pâte molle et fromages mi-dur, diamètre de 10 - 38 cm, haut. -10 cm, capacité/heure: 500 - 600 fromages, machine en acier inox. 18/8, mobile, pompe puissante automatique pour l'eau salée, 3 x 48V, raccord. électrique 380V sans cable et prise

3047.22 Maschine 48 Volt

machine 48V

3047.225 Transformer 380/48 V

transformateur 380/48V

3048



Greyerzer-Schmiermaschine

Modell Sugnaux

aus rostfr. Stahl. Klein, leicht, kein Stromkabel, Batterieantrieb, deshalb gefahrlos. Das eingebaute Batterieladegerät (380V/24V) reguliert autom. die Batterieladung. Es genügt, die Maschine Ende Woche mittels Stecker dem Stromnetz anzuschliessen. Diese Maschine ist für den Käser eine wirklich grosse Hilfe beim Pflegen der Käse.

Machine pour l'affinage des Gruyères

modèle Sugnaux

en acier inox. Petite, autonome. Alimentée par batteries, donc aucun risque d'accident par électrocution. Le chargeur incorporé (380V/ 24V) règle automatiquement la charge. Il suffit de relier la fiche au réseau en fin de semaine. Très appréciée de son utilisateur, cette machine apporte au fromager une solution réelle et utile au problème du soin des fromages.

Leistung Stk./Std.	rendement pièces/h
Abmessung	dimensions

130 - 150
60/75 x 87 x 100 cm

3048.02

Ersatzbürsten Sugnaux:

Brosses de rechange Sugnaux:

Grösse	*Nylon hart	*Nylon weich	**Nylon	**Nylon hart
grandeur	*nylon dur	*nylon souple	**Nylon souple	**Nylon dur
10x15 cm	-	3048.22	3048.42	3048.52
13x18 cm	3048.14	3048.24	3048.44	3048.54

*Körper aus Holz **aus Kunststoff grau

* corps en bois **en plastique gris



Stiefel

aus Kunststoff

Bottes

en plastique

			Grössen grandeurs
3050.04	weiss ohne Futter	<i>blanc sans doublure</i>	36 - 39
3050.044	Nora	<i>Nora</i>	40 - 48
3050.06	schwarz ohne Futter	<i>noir sans doublure</i>	36 - 39
3050.064			40 - 48
3050.14	weiss mit Futter	<i>blanc avec doublure</i>	36 - 38
3050.144			39 - 47
3050.16	schwarz mit Futter	<i>noir avec doublure</i>	38 - 46
3050.50*	weiss PU m/Stahlkappe Steplite	<i>blanc PU bottes de sécurité</i>	35 - 49
3050.65 ¹	weiss Thermosohle blau/beige	<i>blanc semelle thermo bleu</i>	36 - 46
3050.68 ²	weiss Acifort mit blauer Sohle	<i>blanc Acifort semelle bleu</i>	38 - 48
3050.82	weiss Holzs./PVC-Mantel SIKA	<i>blanc semelle bois/plast.</i>	38 - 39
3050.824			40 - 47
3050.84	schwarz Holzs./PVC-Mantel SIKA	<i>noir sem. bois plast. SIKA</i>	39 - 48

* inkl. Filzeinlegesohle

* semelles en feutre inclu

¹Actifort Tricolor

²Actifort Hevea Classic



3050

Fussbett-Einlegesohlen

ideal für Stiefel aus Kunststoff

Semelles orthopédiques

idéales pour bottes en plastique

3051.06	Einlegesohle Master	<i>semelle Master</i>	36 - 48
---------	---------------------	-----------------------	---------



3051

Schweden-Holzschuhe

Sabots de Suède

			Grössen grandeurs
3052.04	weiss mit Holzsohle	<i>blancs avec sem. en bois</i>	41 - 46
3052.52	SIKA weiss geschlossen	<i>SIKA blanc fermé</i>	38 - 39
3052.524			40 - 47
3052.55	SIKA weiss geschlossen Flex*	<i>SIKA blanc fermé flex*</i>	37 - 39
3052.554			40 - 47
3052.58	SIKA weiss geschl. Stahlkappe	<i>blanc fermé embou acier</i>	42 - 46
3052.62	SIKA weiss offen Holzsohle	<i>SIKA blanc ouvert bois</i>	38 - 39
3052.624			40 - 47
3052.63	SIKA weiss offen Flex*	<i>SIKA blanc ouvert flex*</i>	36 - 39
3052.634			40 - 47

*weiche Sohle

*semelle souple

Arbeits-Lederschuhe

Chaussures de travail en cuir

3052.72	SIKA Optima weiss	<i>SIKA Optima blanc</i>	36 - 39
3052.724			40 - 47
3052.74	mit Stahl	<i>avec bout en acier inox</i>	36 - 39
3052.744			40 - 47



3052

3060



Schürzen

wasserdicht, Standard = WIKOSYN

Länge longueur	WIKOSYN spez** weiss blanc
100 cm	-
110 cm	3060.74
115 cm	3060.76
120 cm	3060.78
120 cm	-
130 cm	-
3060.08	Wikosyn braun
3060.10	-
3060.30	Easy weiss super leicht

* extra breit

** mit Hosenträger

Mengenrabatt:	ab	6 Stk.
	ab	12 Stk.
	ab	25 Stk.
	ab	50 Stk.

Tabliers

imperméables, Standard = WIKOSYN

PVC 0.5 mm weiss blanc	WIKOSYN 0.5 mm weiss blanc
3060.52	3060.62
3060.54	3060.64
-	3060.66
3060.58	3060.68
-	3060.68B*
-	3060.69
Wikosyn brun	120 cm
-	130 cm
Easy blanc très léger	125 cm

* extra large

** avec bretelles

rabais de quantité:	dès	6 pces
	dès	12 pces
	dès	25 pces
	dès	50 pces

3062



Gummizug für Schürzen

3062.02 für alle Schürzen

Attaches caoutchouc pour tabliers

pour tous les tabliers

3070



Schürzen aus Baumwolle

weiss blanc

3070.02	100 cm
3070.04	110 cm
3070.06	115 cm
3070.08	120 cm

Tabliers en coton

Länge longueur

3080



Schürzen aus Zwilch einfach

beige

3080.04		
Mengenrabatt:	ab	10 Stk.
	ab	25 Stk.

Tabliers en coutil simple

Länge longueur

110 cm	
rabais de quantité:	dès 10 pces
	dès 25 pces

3082



Arbeitsbekleidung WIKO

weiss, 35% Baumwolle, 65% Polyester

Vêtements de travail WIKO

blanc, 35% coton, 65% polyester

Grösse grandeurs

3082.02	Jacke	veste	42-64
3082.12	Hose	pantalon	38-64
3082.22	Latzhose	salopette	42-58
	+ Zuschlag für	+ supplément pour	58-64
3082.50	T-Shirt Switcher weiss	T-Shirt blanc	M-XXL
3082.52	hellgrau	gris	M-XXL
3082.54	T-Shirt WIKO mit Kessi weiss	WIKO blanc	M-XXL

Besuchermantel

Kunststoff, weiss

Manteau de visiteurs

plastique, blanc

	VE	50-	100-
3083.02	50		
Vliesstoff weiss mit Druckknöpfen		en toison blanc avec bouton	
3083.03 XL	50		
Einwegschrürze PE weiss		tabliers à usage unique en PE blanc	
3083A 76x125 cm Beutel zu 50 Stk.		76x125 cm sachets de 50 pcs.	



3083

Ueberschuhe

für Besucher, Kunststoff, blau

Surchaussures

pour visiteurs, plastique, bleu

	VE
3083.04 Rolle zu 10 Stück	20 x 10(x10)

Mundschutz

Einweg, weiss

Masque

jetable blanc

3083.06 Schachtel à 100 Stk.	sachet de 100 pièces
-------------------------------------	----------------------



Schildmützen synthetisch

für Besucher, weiss

Casquettes synthétiques

pour visiteurs, blanc

		VE
3083.085 eng, in Beutel	plié en sachet de	50
3083.09 Sir stärkeres Vlies	Sir plus forte	100
3083.10 mit Haarschutz für Frauen	protect. cheveux pr femmes	50
3083.11 Vlies mit Schild und Gummizug	tissé avec visière et élastique	100
3083.12 Haube ohne Schild Kart,	bonnets sans visière	100
3083.14 Haube ohne Schild blau sachet	bonnets sans visière bleu	100



Besucher-Set

enthaltend:

1 Mantel, 1 Schildmütze, 2 Ueberschuhe

Set-Visiteurs

composé de:

1 manteau, 1 bonnet, 2 surchaussures

3083.20	
----------------	--

Schirmmütze Stoff

mit Lüftungsfutter und Klettverschluss

Casquettes en tissu

avec tulle, taille réglable avec velcro

Baumwolle/Polyester/waschbar bis
cotton/ polyester/lavable jusqu'à

3083.30		35%/65%/60°C
3083.32 Polycotton mit Gummizug	élastique	33%/67%/70°C
3083.34 Aufdruck Emmentaler	imprimé Emmentaler	100%/-%/60°C



Schutzbrillen

Lunettes de protection

3084.02 aus Kunststoff geschlossen	en matière synthétique fermé
3084.04 M120 SUVA rauchgrau	M120 SUVA gris fumée



3084

3085



Handschuhe

aus Nitril, Dicke ca. 1 mm,
Länge 46 cm, VE=12, *bis max. +100°C

Grössen pointures	8	9	10	11
Grün* vert*	3085.04	3085.06	3085.08	3085.10
Schwarz noir		3085.16	3085.18	
Schwarz noir Länge long. 61 cm	10½ -	3085.20		

Mengenrabatt: ab 12 Stk.

Gants

en nitril, épaisseur env. 1 mm,
longueur 46 cm, VE=12, *max. +100°C

rabais de quantité: dès 12 pces

3086



Vinylhandschuhe

Karton zu 100 Stück, unsteril

3086.02	medium gepudert	avec poudres
3086.04	large	
3086.06	x-large	
3086.10	Vinyl puderfrei S/M/L/XL	vinyl sans poudre S/M/L/XL
3086.12	Latex puderfrei S/M/L/XL	Latex sans poudre S/M/L/XL
3086.20	Nitril blau puderfrei S/M/L/XL	Nitril bleu sans poudre S/M/L/XL

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 20 Stk.

Gants vinyl

carton à 100 pièces, non-sterile

rabais de quantité: dès 10 pces
dès 20 pces

3087



Schutzhandschuh

Nitrasafe schwarz, für Messerharfen, 27 cm

Gants de protection

noir, pr tranches-caillés av couteaux, 27 cm

3087.02 einzig in Grösse 10 erhältlich livrable uniquement en grandeur 10

3088



Gehörschutzbügel

mit Schaumstoffkissen, SNR-Wert: 23 dB

Protection oreille

avec coussin en mousse, SNR 23 dB

3088.02 EAR Caps blau/gelb bleu/jaune

3089



Pflaster

blau, detektable

Pansement adhésif

textile detecable bleu

3089.10 2.5 x 7.5 cm 100 Stk pcs

3090



Zwilch

Coutil

3090.02 für Schürzen, 60 cm breit pour tabliers, largeur 60 cm

p/m

3100



Schürzenbänder

Breite 20 mm, Rolle zu 50 m

Attaches de tabliers

largeur 20 mm, rouleau à 50 m

		Breite largeur	m	50-
3100.02	PE	per Meter	20 mm	
3100.04	Baumwolle weiss coton blanc	par mètre	16 mm	

3120



Salzerlappen

Toiles à frotter le fromage

3120.06	Jute dünn	jute légère	60 x 60 cm
3120.11	Jute dick	jute épaisse	50 x 50 cm
3120.12			60 x 60 cm
3120.16	Jute extra dick	jute épaisse spéciale	60 x 60 cm
3120.24	Baumwolle genoppt	coton avec structure	65 x 45 cm

Mengenrabatt: ab 25 Stk.
ab 50 Stk.

rabais de quantité: dès 25 pces
dès 50 pces

Käseschaber

3140.02	Breite 14 cm aus rostfreiem Stahl	<i>largeur 14 cm en acier inox</i>
3140.025	Griff Kstoff blau	<i>manche bleu plastique</i>
3140.12	aus Kunststoff rot	<i>en plastique rouge</i>
3140.12E	Ersatzklinge	<i>lame de rechange</i>

Racloirs à fromage



3140

Schaber

für Siebbleche bei Käseformen, Griff aus Holz, Klingen rostfr. Stahl

Racloirs

pour tôles perforées des formes à fromage. Poignée en bois, lames inox.

Breite *largeur*

3142.02	15 cm
---------	-------

3142



Spachtel

zum Reinigen der Siebbleche

Spatule

pour le nettoyage des égoutteurs inox.

3143.02	25 cm
3143.04	20 cm

3143



Spachtelmesser

zum Lösen der Siebwickel

Couteau spatule

pour décrocher les tamis-égoutteurs

3144.02

3144



Kupferlappen

3150.02	25 x 25 cm	VE 4x25
Mengenrabatt:	ab 25 Stk	rabais de quantité: dès 25 pièces

Torchons en cuivre

3150



Silberstahlmatten

3160.02	eckig	<i>carré</i>	VE
3160.04	ovale Form	<i>forme ovale</i>	10
3160.62	Pad schwarz 26x12x1 cm	<i>Pad noir 26x12x1 cm</i>	10
Mengenrabatt:	ab 10 Stk.	rabais de quantité: dès	10 pièces

Pattes en acier

3160



3162



Reinigungslappen

3162.02

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 50 Stk.

Pattes de nettoyage

22 x 15 cm

VE 6x10

rabais de quantité: dès 10 pièces
dès 50 pièces

3164



Reinigungsschwämme

3164.02 blau *bleu*

Eponges

154 x 80 x 45 mm

VE 10

3164.04 grün *vert*

154 x 80 x 45 mm

VE 10

Mengenrabatt: siehe Artikel Nr. 3162

rabais de quantité: voir article no 3162

3165



Reinigungstücher

3165.12 Hochleistungstuch* 32 x 36 cm

Tissu de nettoyage

haute performance*

VE 5

*rot/grün/blau oder gelb
Mengenrabatt: siehe Artikel Nr. 3162

*rouge, vert, bleu ou jaune
rabais de quantité: voir article no 3162

3170



Käsewaschbürsten

3170.02 Bronzedraht

Brosses à fromage

fil en bronze

3170.12 Nylon

nylon

3180



Käsewaschbürsten

rund Ø 15,5 cm

aus Holz
en bois

Brosses à fromage

rondes Ø 15,5 cm

Rosshaar
crin de cheval

Fiber
fibre

mit Griff *avec manche*

3180.02

3180.12

mit Lederschlaufe *a/courroie en cuir*

3180.04

3180.14

aus Kunststoff, Griff schraubbar

en plastique, manche à visser

3180.52 Rosshaar Bürste alleine

crin de cheval seulement brosse

3180.53 Nylon

nylon

3180.54 Griff schwarz

manche noir

Käsewaschbürsten

in weissem Fiber

3182.02	oval	13,5 x 7 cm
3182.12	S-Form	20 x 6.5 cm

Mengenrabatt:	ab	10 Stk.
	ab	20 Stk.

Brosses à fromage

en fibre blanc

ovales	13,5 x 7 cm
forme S	20 x 6.5 cm

rabais de quantité:	dès	10 pces
	dès	20 pces



3182



Einreibbürsten

mit Naturborsten, Länge 150 cm

	Breite cm	largeur
3190.02	12	
3190.04	13	
3190.06	15	
3190.08	17	

Brosses à fromage

avec soies naturelles, longueur 150 cm

Borstenreihen raies

5
6
7
8



3190

Wasserschieber Metall

Breite
largeur

ohne Stiel	sans manche
50 cm	-
60 cm	3200.02

Râcleurs métallique

Stiel
manche

Ersatzband	bande de rechange
-	3200.22
3250.12	3200.32



3200

Wasserschieber

ganz aus Kunststoff, ohne Stiel, h= 5 cm
Stiel siehe Art. 3250/54

HAWI	Länge	longueur
3200.50	40 cm	VE 10
3200.52	60 cm	VE 10

Râcleurs

compl. en plastique, sans manche, h= 5 cm
manche voir art. 3250/54

VIKAN
3200.60 50 cm
3200.61 60 cm
3200.62 70 cm



Handwasserschieber

aus rostfreiem Stahl

Breite
largeur

Schiene mit Gummi	éclisse avec bande
25 cm	3200.72
35 cm	3200.73
45 cm	3200.74
3200.70	Griff zu allen Schienen

Râcleurs à main

en acier inox

Ersatzband
bande de rechange

3200.725
3200.735
3200.745
manche pour toutes les éclisses



Wischer für Schweinestall

aus Aluminium

Breite
largeur

ohne Stiel	sans manche
35 cm	3210.02
40 cm	3210.04
50 cm	3210.06

Râcleurs pour porcherie

en aluminium

Stiel
manche

Ersatzband	bande de rechange
3250.20	3210.22
3250.20	3210.24
3250.20	3210.26



3210

3220



Bodenbürsten hygienisch

ganz aus Kunststoff, ohne Stiel,
heisswasserbeständig, weiss
*Boden- und Wandbürste

HAWI	Breite largeur	Höhe hauteur
3220.50	23 cm	2,6 cm
3220.52	30 cm	4 cm
3220.54	30 cm	7 cm

Stiel, siehe Art. 3250/54

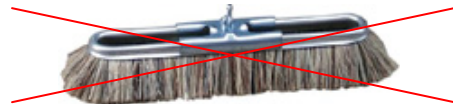
Brosses à récurer hygiéniques

entièrement en plastique, sans manche,
résistants à la chaleur, blanc

VIKAN	mm	
3220.70*	275x65	hart dure
3220.72	300x75	
3220.76*	275x65	weich souple
3220.78*	300x75	für Wand pour mur

manche, voir art. 3250/54

3230



Schrubber

mit Stielhalter, Länge 26 cm

3230.20 Fegbürste 20 x 4 cm

Brosses à récurer

avec porte manche, longueur 26 cm

brosse à balayage 20 x 4 cm

3235



Milchwannenbürste HAWI

ganz aus Kunststoff, ohne Stiel, hygienisch,
heisswasserbeständig

3235.04	weiss
3235.02	VIKAN medium blau

Stiel, siehe Art. 3250/54

Brosses à citernes HAWI

entièrement en plastique, sans manche,
hygiéniques, résistant à la chaleur

blanc
VIKAN medium bleu

manche, voir art. 3250/54

3240



Stielhalter

Verzinkt

3240.02	klein	petit
3240.04	gross	grand
3240.14	Stieltülle (T)	douille (T)

aus Kunststoff, mit allen HAWI-Produkten
einsetzbar, wird zwischen Bürste und
Alustiel montiert (Art. 3250/54)

3240.50 HAWI Vario-Gelenk

Portes-manches

zingué

für Artikel
pour article

3141, 3230, 3375
3220
3376

en plastique, pour usage avec toute la
gamme HAWI, se place entre la brosse et le
manche en alu (art. 3250/54)

HAWI Vario-adaptateur

3250



Stiele

aus Ramin, Länge 1500 mm

	Ø
3250.12	25 mm
3250.125	25 mm
3250.14	28 mm
3250.20	30 - 38 mm konisch conique

Manches

en bois de ramin, longueur 1500 mm

(für pour Art. 3240/02, 3378/02, 3200/02)
300 cm
(für pour Art. 3240/04)
(für pour Art. 3210/02 - 06)

Stiele Alu eloxiert

3250.54	HAWI	1450/25 mm
3250.56		1000/25 mm
3250.58		650/25 mm
3250.70	VIKAN Fiberglas	1500/25 mm

zu Art. 3200/50-52, 3220/50-54, 3235/04,
3378/02

Manches alu éloxé

pour art. 3200/50-52, 3220/50-54, 3235/04,
3378/02

Reisbesen

3270.02	mit Stiel	avec manche
Mengenrabatt:	Bund à ab	10 Stk 20 Stk.
		rabais de quantité: écheveau de 10 pièces 20 pièces

Handbürsten

Körper aus **Kunststoff**

Arenga	arenga	Hohlgriff corps concave	Flachgriff corps plat
PP Nylon schwarz	PP nylon noir	3295.04	3295.14
		3295.02*	3295.24

*weiss
Mengenrabatt: ab 20 Stück
ab 50 Stück
ab 100 Stück

Brosses à main

corps en **plastique**

Hohlgriff corps concave	Flachgriff corps plat
3295.04	3295.14
3295.02*	3295.24
*blanc	
rabais de quantité :	dès 20 pces dès 50 pces dès 100 pces

Handbürsten

hitzebeständig, Körper aus Kunststoff,
Besatz Nylon, Flachgriff

3296.20	Ebnat	Ebnat	- 90° C
3296.22	HAWI weich	HAWI souple	- 130° C
3296.24	HAWI hart	HAWI dur	- 130° C
3296.50	HAWI ANTI BAC	HAWI ANTI BAC	
3296.32	VIKAN hart 3892 weiss/ rot	VIKAN dure 3892 blanc ou rouge	-121°C

Bürstengestelle

3300.02	rostfreier Stahl 60 x 20 cm	acier inox 60 x 20 cm
3300.20	VIKAN Schiene 470 x 65 mm*	VIKAN bande 470 x 65 mm*
3300.22	247 x 65 mm*	247 x 65 mm*
3300.281	Haken lose 73 mm	crochet détaché 73 mm
3300.282	Bürstenklemme 112 mm	pince pour brosses 112 mm
3300.283	Stielklemme 73 mm	pince pour manches 73 mm

Spezialgrößen auf Anfrage

Support brosses

autres dimensions sur demande

Reinigungskugeln

aus Schwammgummi, zur Reinigung von
Rohren und Schläuchen mittels Wasserdruck

Ø 15 mm	Ø 20mm	Ø 45 mm	Ø 55 mm
3311.10	3311.12	3311.06	3311.08
Ø 30 mm	Ø 40mm		
3311.02	3311.04		

Boules de nettoyage

en caoutchouc éponge pour le nettoyage de
tuyaux par pression hydraulique

3270



3295



3296



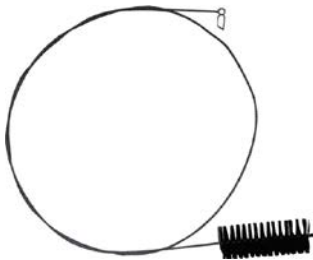
3300



3311



3320



Rohrbürsten

mit Besatz Nylon weiss 0.3 mm , Ø 55 mm

Brosses pour tuyau

avec soies nylon, Ø 55 mm

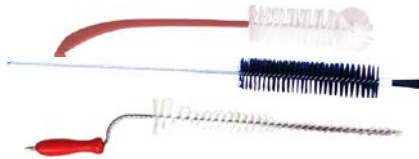
Länge longueur

3320.02 100 cm

3320.04 150 cm

3320.06 mit Naturborsten soies naturelle 200 cm

3330



Zentrifugenbürsten

Brosses pour centrifuge

3330.01 Stiel Kunststoff 50/440 mm manche plastique 50/440 mm

3330.02 Drahtstiel inox PP 60/900 mm manche inox PP 60/900 mm

3330.04 50/700 mm 50/700 mm

3330.22 Holzgriff, Z-Form manche en bois, forme "Z"

3340



Probegläserbürstli

Brosses pour éprouvettes

3340/04 Drahtstiel Watte 10 + 20 ccm manche met. ouate 10 + 20 ccm

3340.12 Drahtstiel Watte 40 ccm manche met. ouate 40 ccm

3340.14 Nylon weiss* 40 ccm Nylon blanc* 40 ccm

* Draht rostfrei, Plastikgriff

*tige inox, manche plastique

3350



Flaschenbürsten

Brosses pour bouteilles

Kunststoffstiel
manche en plastique

Länge
longueur

Besatz- Ø
brosse- Ø

3350.10 PE ohne Stiel PE sans manche 85 mm 82 mm

3350.102 Drehstiel weiss manche blanc 215 mm 25 mm

3360



Drahtstielbürsten

Brosses a/manche métallique

Ø Länge longueur

Ø Länge longueur

3360.04* 10/ 500 mm 3360.32* 40/ 500 mm

3360.12* 20/ 500 mm 3360.36* 50/ 500 mm

3360.24 30/1500 mm 3360.37* 60/ 500 mm

3360.40 für Pipetten 4/350/100 mm pour pipettes

3360.44 für Butyrometer 8/20/360 mm pour butyromètres

* mit Stiel inox und Griff PP

*avec manche inox et poignée PP

Handblock 3-M Mini

Kunststoff

3377.02

Bloc à main 3-M Mini

Plastique

140 x 80 mm

VE 10

3377

Ersatzpads 3-M mini 95 x 158 mm

3377.12 weiss, extra fein

3377.32 grün, mittel

3377.42 blau, grob

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 50 Stk.

pads de rechange 3-M mini 95x158 mm

blanc, extra fin

VE 6

vert, moyen

VE 6

bleu, gros

VE 6

rabais de quantité: dès 10 pièces
dès 50 pièces



Padhalter 3-M

sehr geeignet zum Reinigen von Käsekessi, Milchkühlewannen, Bassins, Fenster, Wänden, Böden, usw., ohne Stiel und ohne Pads

3378.02

3378.04 verstärkt

3378.08 HAWI Padhalter

3378.09 VIKAN Padhalter

3378.62 Handbloc 3M*

3378.64 HAWI blau

*inkl. 1 Ersatzappen braun + weiss

Support 3-M

pour nettoyer les chaudières, cuves, bassins, fenêtres, parois, etc., sans manche et sans pads

renforcé

bloc à main 3M*

225 x 95 mm

HAWI bleu

*inclu 1 torchon blanc et brun

3378



Zubehör:

accessoires:

Ersatzpads 3-M 120 x 255 mm

3378.12 weiss

3378.22 braun

3378.32 blau

pads de rechange 3-M 120x255 mm

blanc

VE 6x5

brun

VE 6x5

bleu

VE 6x5



Reinigungsschwamm fuselfrei

150x80x35 mm

3378.80 rot/grün/blau

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 30 Stk.

éponge synthétique

150x80x35 mm

rouge/vert/bleu

rabais de quantité: dès 10 pces.
dès 30 pces.



Scotch - Brite - Band

für Käsefertigerputzmaschinen

3379.02 grün vert

3379.04 blau bleu

Mengenrabatt: ab 10 m

Ruban - Scotch - Brite

pour machines à nettoyer les chaudières

Dicke épaisseur Rolle rouleau per m par m

10 mm 158 mm x 10 m

20 mm 120 mm x 10 m

rabais de quantité: dès 10 m

3379



3380



Kessiputzpulver

unser Qualitätsprodukt für alle Kupferkessi

Poudre à chaudière

notre produit de qualité pour toutes les chaudières

			WIKO	Zini® extra
Dose	boîte	1 kg	3380.32	3380.02
Kessel	bidon	8 kg	3380.34	3380.04
Kessel	bidon	14 kg	3380.38	3380.08
Sack	sac	25 kg	3380.40	3380.10
3400.10	VOC Deptacid NCU-Gel	12 kg	COV gel Deptacid NCU bidon 12 kg	
3400.100	Halacid CU 545		23 kg S	

3381



Käsetuchreiniger

Waschmittel für Käse- und Entsirtertücher

Produits de nettoyage pour toiles

produits de nettoyage pour toiles à fromage et toiles-égoutteuses

				1 E	4 E
3381.04	P3- Synko-Vite	Sack sac	18 kg		
3381.10	WIKO	Kessel bidon	5 kg		
3381.12			10 kg		
3381.14		Sack sac	25 kg		

3384



Kesselsteinlösemittel

Produits détartrants

				1 E	2 E	4 E
3384.02	Trinatriumphosphat		25 kg			
3384.12	Cady		25 lit.			
3410.17	Calgonit WST-Pulver poudre		25 kg			
3421.40	Halaplast DK1		20 kg			

Universalreiniger

flüssig, gute Entfettung und Desinfektion

Produits nettoyage universels

liquide, bon dégraissage et désinfection

3385.32	TEEPOL	Kanister <i>bidon</i>	5 kg
3385.34	TEEPOL	Kanister <i>bidon</i>	20 kg
3385.36	TEEPOL	Kanister <i>bidon</i>	50 kg
3385.62	Triol	Kessel <i>bidon</i>	10 kg



3385

Aetznatron 98 %

Pulver, Verpackungseinheit: Sack à 25 kg,
Giftklasse 2

Soude caustique 98 %

poudre, emballage: sac de 25 kg,
classe de tox. 2

			VE	25 kg	50 kg -	100 kg -
3386.02	Schuppen	<i>en écaille</i>	25	kg		
3386.04	Perlen	<i>en perles</i>	25	kg		



3386

Salpetersäure

flüssig 60%, Verpackungseinheit: Kanister
Giftklasse 2

Acide nitrique

liquide 60%, emballage: bidons
classe de tox. 2

		1 E	2 E	3 E
3387.02		50 kg		
3387.026		250 kg		
3900.030	+ Leihgebinde	+ <i>bidon en prêt</i>		



3387

Soda

Pulver, Verpackungseinheit: Sack à 25 kg,
Giftklasse 4

Soude

poudre, emballage: sac à 25 kg
classe de tox. 4

		VE	25 kg	50 kg -	100 kg -
3388.02		25	kg		



3388

3390



P3 - Reinigungsprodukte

1. CIP- und Formenreinigung

		S/AL	kg / E		1 E	100 kg -	1'000 kg -
3390.75	P3-horolith-MSW	S	27	EPK			
3390.77			75	LPF			
3390.78			280	LPF			
3392.22	P3-horolith-CIP	S	25	EPK			
3390.68	P3-horolith USP	S	28	EPK			
3390.65	P3-horolith-FL	S	26	EPK			
3390.66			75	LPF			
3390.67			250	LPF			
3390.18	P3-mip	AL	25	SAC			
3392.26	P3-mip SC	AL	24	EPK			
3392.28			290	LPF			
3390.20	P3-Super-AF	AL	27	SAC			
3392.32	P3-mip CIP	AL	25	EPK			
3392.35	P3-stabicip OXI	S	21	EPK			

P3 - Produits de nettoyage

1. NEP- et nettoyage des moules

2. Kombinierte Reinigung und Desinfektion

2. nettoyage et désinfection combiné

			kg / E		1 E	100 kg -	1'000 kg -
3390.60	P3-Ansep Alu	AL	24	EPK			
3390.88	P3-ansep CIP	AL	24	EPK			
3390.12	P3-SBF	AL	20	SAC			
3390.10	P3-Z-ON	AL	20	SAC			
3390.08	P3-Z	AL	25	SAC			

3. Desinfektion

3. désinfection

			kg / E		1 E	100 kg -	1'000 kg -
3390.70	P3-hypochloran		23	EPK			
3392.14	P3 topax 990 (P3-listocidine)		20	EPK			
3390.71	P3-oxonia		21	EPK			
3390.72	VOC P3-oxonia-active		21	EPK			

S= Sauer
AL= Alkalisch
E= Einheiten

LPK/LPF= Leih-Plastik-Kanister/ -Fass

S= acide
AL= alcaline
E= unités

LPK/LPF= bidon /tonneau à titre de prêt

03.03.2015

4. Schaumreinigung

4. produits moussants

		kg / E	1 E	100 kg - 1'000 kg -
3392.02	VOC P3-topax-12	AL 21	EPK	
3392.04	P3-topax-19	AL 24	EPK	
3392.06	VOC P3-topax-56	S 23	EPK	
3392.08	P3-topax-66	AL 22	EPK	
3392.10	P3-topax-99	AL 19	EPK	
3392.15	P3-clint KF	AL 22	EPK	
3392.16	VOC P3-Topmaxx 520	S 24	EPK	

3390



5. Allgemeine Reinigung; Handhygiene

5. nettoyage générale; hygiène des mains

3390.02	P3-standard	AL 22	SAC	FE
	Alternative: P3-Z / P3-Z-ON / P3-gamo FS			
3390.04	P3-gamo FS (tritex 25 kg)	AL 20	SAC	

6. Kannen- und Flaschenreinigung

6. nettoyage des bidons et bouteilles

3390.15	P3-zinnfest FL	AL 25	EPK	
---------	----------------	-------	-----	--



3

P3-Produkte für die Landwirtschaft

P3 Produits de nettoyage pour l'agriculture

		kg / E	1 E
3395.16	P3-asepto-2000 CH	AL 12,5	K
3395.22		20	SAC
3395.40	P3-asepto-FL-D	AL 24	EPK
3395.42		135	LPF
3395.54	P3-horolith-MP	S 22	EPK
3395.38	P3-horolith-MD	S 20	SAC
3395.04	P3-unisept	S 10	EPK
3395.041	Kessel leer		bidon vide

3395



03.03.2015

D= Dose K= Eimer

S= sauer

AL= alkalisch

EPK= Einweg-Plastik-Kanister

D= boîte K= seau

S=acide

AL= alcaline

EPK= emballage à usage unique en plastique

3400

Hypred - Reinigungsprodukte *Produits de nettoyage Hypred*

kg / E p/kg (100) 1 E 100 kg 1000 kg

1. CIP - und Formenreinigung

Einphasenreiniger alkalisch für
Kreislaufreinigung usw. (verlangt meistens
keine saure Reinigung)

1. NEP - et nettoyage des moules

*produit monophasé alcalin pour nettoyage
des circuits etc. (ne nécessite pas de
passage acide dans la plupart des cas)*

3400.85	Deptal SHT	AL	27	EPK
3400.857		AL	170	EPF

Saurer Einphasenreiniger für nicht
thermische Rohrleitungen oder in Wechsel-
wirkung für thermische Rohrleitungen

*produit monophasé acide pour nettoyage de
circuit non thermiques ou en alternance
dans les circuits thermiques*

3400.30	Deptacid NC	S	31	EPK
3400.305		S	160	EPF
3400.32	Deptacid PG	S	28	EPK
3400.44	Deptacid TK	S	29	EPK
3400.445		S	260	EPF

Reinigungsmittel (EC: für Käseformen)
sauer / phosphatfrei

*produits acides (EC: pour moules à fromage)
sans phosphore*

3400.04	Deptacid EC	S	28	EPK
3400.35	Deptacid AMS	S	25	EPK
3400.355		S	240	EPF

Reinigungsmittel alkalisch
Kreislauf- und Flaschenreinigung

*produits alcalins
nettoyage circuit- et bouteilles*

3400.90	Deptal WSH	AL	28	EPK
3400.905		AL	150	EPF
3400.94	Deptal WS	AL	32	EPK
3400.945		AL	160	EPF

2. Reinigung und Desinfektion kombiniert, alkalisch

2. nettoyage et désinfection combiné alcalin

3400.50	Hyprotank ED	AL	26	EPK
---------	--------------	----	----	-----

Oberflächendesinfektion, pH neutral

Désinfectant de surfaces, pH neutre

3400.54	VOC Deptil Mycocide S		22	EPK
3400.55	Deptil LS 4		22	EPK
3400.551			10	EPK
3400.57	Deptil PA5	S	24	EPK

Butterfertiger, Buttergeräte aus Holz und
rostfreiem Stahl

*barattes et matériel de beurrerie en bois et
inox*

3400.70	Deptal B	AL	27	EPK
3400.701		AL	4.5	EPK

3. Schaumreinigung

4. produits moussants

Sauer

acide

3400.38	Deptacid SM	S	28	EPK
3400.385		S	140	EPF
3400.37	Deptacid ARS	S	28	EPK
3400.39	Deptacid ECM	S	27	EPK

Alkalisch

alcalin

3400.80	Deptal MCL	AL	26	EPK
3400.805		AL	130	EPF
3400.79	Deptal CMC	AL	25	EPK
3400.81	Deptal NCM ohne Chlor	AL	25	EPK

E= Einheiten
S= sauer
AL= alkalisch

LPK/LPF= Leih-Plastik-Kanister/ -Fass

E= unités
S= acide
AL= alcaline

LPK/LPF= bidon /tonneau à titre de prêt

03.03.2015

Hypred Produkte für die Landwirtschaft

Produits Hypred pour l'agriculture

3400

Reinigung und Desinfektion alkalisch

nettoyage et désinfection combiné alcalin

			kg / E	p/kg	1 E	100 kg	1000 kg
3400.50	Hyprotank ED	AL	26	EPK			
			kg / E	p/kg	1 E		
3400.56	Hyproclor Pulver	AL	25	SAC			

Reinigung und Entkalkung sauer

nettoyage détergent et détartrant acide

			kg / E	p/kg	1 E
3400.52	Hypracid	S	25	EPK	
3400.58	Hypracid Pulver	S	25	SAC	



Euterhygiene

hygiène de mamelle

3402.21	HM VIR Spray		10	EPK
3402.22	HM VIR Film		10	EPK

3

Gefahrensymbole

ab 1.6.2015

C ätzend



GHS05

Xn gesundheitsschädlich
Xi reizend



GHS07

T giftig
T+ sehr giftig



GHS06

F leichtentzündlich
F+ hochentzündlich



GHS02

Informationssystem für gefährliche
und umweltrelevante Stoffe

Schweizer. Toxikologisches Informationszentrum 24h
Tel. 145 (24h)



igs.naz.ch


www.toxi.ch

Caractérisation des toxiques

C corrosif

Xn nocif
Xi irritant

T toxique
T+ très toxique

F facilement inflammables
F+ extrêmement inflammables

Système d'information concernant des substances
dangereuses pour l'environnement

Centre Suisse d'Information Toxicologique 24h
Tel. 145 (24h)

K= Eimer
S= sauer
AL= alkalisch

EPK= Einweg-Plastik-Kanister

K= seau
S= acide
AL= alcaline

EPK= emballage à usage unique en plastique

3410



Calgonit - Produkte

1. Kreislaufreinigung, Erhitzer, Kühler, Rohrleitungen, CIP, usw.

		kg / E	1 E	100 kg -	1'000 kg -
3410.52	Calgonit A flüssig	AL 24	EPK		
3410.02	Calgonit R	AL 25	SAC		
3410.04	Calgonit S-spezial	S 24	EPK		-
3410.54	Jalu sauer <i>acide</i>	S 24	EPK		
3410.55	Calgonit R flüssig	AL 30	EPK		
3410.84	Calgonit SMR	S 24	EPK		

Produits de nettoyage Calgonit

1. lavage en circuit fermé, tuyauterie, réfrigérants à plaques, NEP, etc.

2. Kombinierte Reinigung

2. nettoyage et désinfection combiné

		kg / E	1 E	100 kg -	1'000 kg -
3410.08	Calgonit Combi T	AL 25	SAC		
3410.14	Calgonit Stanal T	AL 25	SAC		
3410.60	Calgonit U flüssig spez.	AL 24	EPK		
3410.57	Calgonit AC Combi T flüssig	AL 25	EPK		

3. Allgemeine Reinigung

3. nettoyage général

		kg / E	1 E	100 kg -	1'000 kg -
3410.18	Quadrofix B	25	SAC		
3410.66	Calgonit AR Quattro B fl.	20	EPK		
3410.24	Calgonit GXS	25	SAC		

4. Desinfektion

4. désinfection

		kg / E	1 E	100 kg -	1'000 kg -
3410.30	Calgonit AD 860 Sporex fl. liq.	24	EPK		
3410.33	VOC Sporexalin forte AD865	30	EPK		
3410.74	Calgonit Quat	10	EPK		
3410.35	Calgonit Quat S	24	EPK		

E= Einheiten
S= sauer
AL= alkalisch

LPK/LPF= Leih-Plastik-Kanister/ -Fass

E= unités
S= acide
AL= alcaline

LPK/LPF= bidon /tonneau à titre de prêt

03.03.2015

5. Schaumreinigung

5. produits moussants

		kg / E	1 E	100 kg -	1'000 kg -
3410.80	Kleencare CF 314	AL	24	EPK	
3410.82	VOC Kleencare SF 505	S	24	EPK	
3410.90	VOC Kleencare NF 422	AL	24	EPK	
3410.904	VOC Kleencare SF 520	S	24	EPK	



3410

Calgonit - Produkte für die Landwirtschaft

**Produits de nettoyage
Calgonit pour l'agriculture**

		kg / E	1 E
3415.12	Calgonit D	AL	5 K
3415.16		AL	10 K
3415.18		AL	12,5 SAC
3415.20		AL	25 SAC
3415.32	Calgonit DA	AL	10 K
3415.34		AL	25 SAC
3415.62	Calgonit DA Premium	AL	12,5 EPK
3415.64		AL	35 EPK
3415.42	Calgonit S	S	2,2 K
3415.46		S	6 K
3415.48		S	12 K
3415.49		S	25 SAC
3415.72	Calgonit S Premium flüssig	S	12,5 EPK
3415.73		S	25 EPK
3415.75	TS flüssig	S	35 EPK
3415.90	Calgodip D 3000		5 EPK
3415.902			25 EPK
3415.922	Zitzentauchbecher		gobelet pr trempage
3415.925	Euterpapier		papier pr tétines 2 PACK
3415.923	Hygieneeimer leer		bidon hygienique vide



3415



K= Eimer
S= sauer
AL= alkalisch

EPK= Einweg-Plastik-Kanister

K= seau
S= acide
AL= alcaline

EPK= emballage à usage unique en plastique

3420



HALAG - Reinigungsprodukte

1. CIP - und Formenreinigung

3420.80	RV 405	AL	25	EPK
3420.806		AL	140	LPF
3420.808		AL	260	LPF
3420.49	RV 295	AL	25	EPK
3420.496		AL	140	LPF
3420.498		AL	240	LPF
3420.84	Pasteurreiniger 159	AL	25	SAC
3420.50	Halacid sauer fl.	S	25	EPK
3420.506	acide liq.	S	140	LPF
3420.508		S	260	LPF
3420.305	Halacid-Ultra (TS)	S	25	EPK
3420.306		S	140	LPF
3420.308		S	260	LPF
3420.35	Halacid Forma 550	S	25	EPK
3420.87	Pasteurreiniger 442	AL	25	EPK
3420.872		AL	140	LPF
3420.875		AL	240	LPF
3420.83	RV 546 PF	S	20	EPK

HALAG - Produits nettoyage

1. NEP - et nettoyage des moules

kg / E

1 E

2. Reinigung und Desinfektion kombiniert

2. nettoyage et désinfection combiné

kg / E

1 E

3420.20	Halapur-Kombi 300	AL	25	SAC	nicht schäu. non mouss.
3420.22	Halapur -Kombi 300	AL	25	SAC	schäumend moussant
3420.23	Halapur TEKOMBI	AL	25	SAC	
3420.31	Halacid-cifo	S	25	EPK	
3420.312		S	140	LPF	
3420.51	Halapur-Stahlbutterfertiger	AL	25	EPK	
3420.52	Halapur -Holzbutterfertiger	AL	25	EPK	
3420.86	RV 410	AL	25	EPK	
3420.866		AL	140	LPF	

3. Desinfektion

3. désinfection

kg / E

1 E

3420.08	Halades-CL		20	EPK
3420.09	VOC Halades-PE		20	EPK
3420.095			10	EPK
3420.10	Halades-DI		20	EPK
3420.11	Halades 191		20	EPK
3420.114			1	FL.
3420.118	Soldes 194		18	EPK

4. Schaumreinigung

4. produits moussants

kg / E

1 E

3421.30	DURA 631	AL	20	EPK	
3421.31	DURA 637	AL	20	EPK	
3421.32	DURA 435	AL	20	EPK	
3421.33	DURA 533	S	20	EPK	
3420.90	RV 256	AL	20	EPK	
3420.91	RV 406	AL	25	EPK	
3420.88	RV 423	AL	20	EPK	
3420.97	Halatop 522 (RV 522 Super)	S	20	EPK	neu 3421.34
3420.973		S	120	LPF	neu 3421.36
3420.85	RV 526 Plus	S	20	EPK	
3420.854		S	120	LPF	
3420.92	RV 623	AL	20	EPK	
3420.93	RV 616	AL	20	EPK	
3421.34	Aktiv Schaum 580	S	22	EPK	mousse active 580
3421.34		S	120	LPF	

03.03.2015

LPK/LPF= Leih-Plastik-Kanister/ -Fass (3900+)

S= sauer

AL= alkalisch

LPK/LPF= bidon /tonneau en prêt (3900+)

S= acide

AL= alcaline

5. Reinigung allg. Melkanlagen, Milchgeschirr 5. *nettoyage général, mach. à traire, boilles*
kg / E 1 E (Detail)

3420.58	Halapur - M	AL	12	EPK
3420.60		AL	25	EPK
3420.626		AL	140	LPF
3420.12	Halapur - MP	AL	10	K
3420.14		AL	25	SAC
3420.404	Halacid-P	S	12	EPK
3420.40		S	25	EPK
3420.426		S	140	LPF
3420.02	Halacid-S	S	1.5	K
3420.06		S	7.5	K
3420.064		S	25	SAC
3420.072	Halacid flüssig - TS	S	10	EPK
3420.074	für Melkanlagen, Kühltanks	S	20	EPK
3420.076	<i>pour machines à traire, citernes</i>	S	120	LPF
3420.078		S	200	LPF
3420.89	RV 510	S	25	SAC
3420.442	Halacid Altag	S	25	EPK
3420.444		S	140	LPF
3420.45	Bioacid	S	10	EPK
3420.453		S	23	EPK
3421.20	BIO AF	AL	25	EPK
3421.21	BIO AP	AL	25	SAC
3421.25	BIO SP	S	10	EPK
3421.251		S	25	SAC

6. allgemeine Reinigung 6. *nettoyage général*

3420.74	Halaclean		10	EPK
3420.76			20	EPK
3420.768			200	LPF + 050
3420.16	Halapur - 100	AL	25	SAC

7. Diverses 7. *divers*

3420.462	Niroputz		25	SAC
3421.40	Halaplast DK-1		23	EPK
3421.50	VOC Eutranole Set 4 kg		Set	1
3421.502	VOC Eutranole		4	EPK
3421.504			18	EPK
3421.506	Eimer leer zu Eutranole			
3421.507	Eutranolpapier			Rolle
3421.52	Halanol Set Eimer +1 Rolle <i>seau +1 roul.</i>			
3421.524	Eimer leer <i>seau vide</i>			
3421.526	Halanol Box 2 Rollen 2 <i>rouleaux</i>			Box
3420.99	RV 460 Käsetuchreiniger	AL	25	SAC
3421.102	Natronlauge 30%	AL	25	LPF + 015
3421.104	<i>soude caustique 30%</i>	AL	140	LPF + 050
3421.106		AL	200	LPF + 030

3420
3421



folgeprodukt: Halades PE 3420.09

produits remplace Halades PE 3420.09

F= Flasche
EPK= Einweg-Plastik-Kanister
S= sauer
AL= alkalisch

F= bouteille
EPK= emballage à usage unique en plastique
S= acide
AL= alcaline

3431



Essigsäure

80 % techn. rein, VOC Abgabe

Acide acétique

80 % techniquement pur, impôts COV

3431.01	VOC	1 kg	EPK
3431.02	VOC	5 kg	EPK
3431.04	VOC	10 kg	EPK
3431.10	VOC Gebinde <i>bidon</i> 50 kg	kg	LPF
3900.030	+ Leihgebinde	+ <i>bidon en prêt</i>	

3432



Javelwasser

13 - 14 %

Eau de Javel

13 - 14 %

3432.02		5 kg	EPK
3432.04		10 kg	EPK
3432.08	Gebinde <i>bidon</i> 35 kg	kg	LPF
3900.015	+ Leihgebinde	+ <i>bidon en prêt</i>	

3433



Wasserstoffsuperoxyd

35 %

Eau oxygénée

35 %

3433.12		5 kg	EPK
3433.14		10 kg	EPK
3433.22		220 kg	LPF
3433.02	Gebinde <i>bidon</i> ca. 60 kg	kg	LPF
3900.030	+ Leihgebinde	+ <i>bidon en prêt</i>	

3434



Milchsäure

80 % Lebensmittelqualität

Acide lactique

80 %, qualité alimentaire

3434.01		1 kg	Flasche
3434.02		5 kg	EPK
3434.03		10 kg	EPK
3434.04		25 kg	EPK
3434.08		kg	

3435



Ameisensäure

85 % techn. rein

Acide formique

85 % techniquement pur

		1E	10 E	20 E
3435.02	50 kg	LPF		
3435.03	200 kg	LPF	p.kg	
3435.04		p.kg*		
3900.030	+ Leihgebinde	+ <i>bidon en prêt</i>		
*	+ Gebinde	* + <i>bidon</i>		

LPK/LPF= Leih-Plastik-Kanister/ -Fass (3900+)

S= sauer

AL= alkalisch

LPK/LPF= *bidon* /tonneau en prêt (3900+)

S= acide

AL= alcaline

03.03.2015

Zitronensäure

gran., chem. rein

3436.02

3436.06

3436.08

Acide citrique

gran., chim. pur

25 kg SAC

2 kg EPK

5 kg EPK

Washcleaner 6040

3438.02 VOC Reinbenzin techn.

Washcleaner 6040

OVC pur essence techn.

kg

40 -

Chromstahlreiniger WIKO

Aktivreiniger für Chromstahl, reinigt und entfettet, löst den Kalkbelag, bildet einen wasserabstossenden Schutzfilm, VOC pflichtig

3450.02 VOC

3450.12 VOC

3450.14 VOC

Produits nettoyant pour acier chromé

Détergent actif pour l'acier chromé, nettoye sans rayer, élimine le tartre et forme une pellicule protectrice durable contre les dépôts et l'oxydation. Impôts COV

1 lt F

5 lt EPK

10 lt EPK

Hand-Reinigungspapier Celpa

Mini, 2-lagig

3470.02 Dispenser 17 x 34 cm

3470.04* Papier Polycart Piccolo
Karton zu 12 Rollen 20 cm x 72 m

3470.06* Papier Mini-Tork

M gross

3470.12 Dispenser 27 x 34 cm

3470.14* Papier Polycart A Plus
Karton zu 6 Rollen 22 cm x 160 m

3470.16* Papier M-Tork

*Mengenrabatt: ab 5 Karton
ab 10 Karton

Papier à main Celpa

Mini, 2-plis

distributeur 17 x 34 cm

papier Celpa Mini Polycart Piccolo
carton à 12 bobines 20 cm x 72 m

papier Mini-Tork

M grand

distributeur 27 x 34 cm

papier Polycart A Plus
carton à 6 bobines 22 cm x 160 m

papier M-Tork

*rabais de quantité: dès 5 carton
dès 10 carton

Serviettenspender

aus Kunststoff, für 250 Stk. C-Falztücher (33x25 cm) oder 350 Stk. Z-Falztücher

3472.02 weiss

3472.12 Servietten* 1-lagig Karton 24x144

*hellgrau recycling C-Falz

Distributeur pour serviettes

en plastique pour 250 pces serviettes type C (33x25 cm) ou 350 pces type Z

blanc

serviettes* 1-plis carton 24x144

*gris clair, recyclage, type C

F= Flasche
EPK= Einweg-Plastik-Kanister
S= sauer
AL= alkalisch

F= bouteille
EPK= emballage à usage unique en plastique
S= acide
AL= alcaline



3436



3438



3450



3470



3472

3480



Händehygiene

flüssig, antibakteriell, mit Hautschutz

Hygiène des mains

liquide, antibactérien et protège la peau

VE

3480.02	Dispenser	P3 leer	distributeur	P3 vide	
3480.06		Halag leer inox		Halag vide inox	
3480.10	P3-manosoft	Flasche 1 lt	P3-manosoft	bout. 1 lt	12
3480.14	(manilin)	Kanister 5 lt	(manilin)	bidon 5 lt	4
3480.16	P3-manoclean	Flasche 1 lt	P3-manoclean	bout. 1 lt	12
3480.18		Kanister 5 lt		bidon 5 lt	4
3392.61	VOC P3-manodes	Flasche 1 kg	COV P3-manodes	bout. 1kg	
3392.612		Kanister 5 kg		bidon 5 kg	
3480.20	Calgonit	Flasche 1 kg	Calgonit	bout. 1 kg	12
3480.21		Kanister 5 kg		bidon 5 kg	
3480.26	Halasept	Handdes.	Halasept désinf. mains		4 kg EPK
3480.42	Haladerm	1 kg	Haladerm	1kg	9
3480.424		5 kg		5 kg	5 EPK
3480.425		20 kg		20 kg	20 EPK
3480.44	VOC Halades Alco		COV Halades Alco		4 EPK
3480.442					20 EPK
3480.195	VOC P3-alcodes		COV P3-alcodes		5 EPK
3480.60	Sterisol	Handdesinf. 700 ml	désinf. main Sterisol	700 ml	12
3480.62		Handseife 700 ml	savon Sterisol	700 ml	12
3480.63		Hautcrème 700 ml	crème Sterisol	7473 700 ml	12
3480.64	Dispenser	Sterisol	distributeur	pour Sterisol	
3480.72	Armbed.	Visiosoap AMH	branches	Visiosoap AMH	
3480.70		Visiosoap SAM		Visiosoap SAM	
3480.801	Deptil Mains	1 kg			
3480.80		10 kg			

3490



Handreinigungsbecken

aus rostfreiem Stahl. Einfache Installation. Wassertemperatur fix einstellbar. Option Rückwand ist mit Seifendispenser. Grösse Becken 405x421x83(388) mm

Lave-mains à dosseret

en acier inox. Installation simple. Réglage de la température de l'eau mitigée. En option fond en arrière avec distributeur de savon. Grandeur bassin 405x421x83(388) mm

Kniebedienung mit
mécanisme genoux avec

ohne Rückwand
sans fond en arrière

mit Rückwand
avec fond en arrière

Hebel *levier*
Kontaktplatte *volet*

3490.02
3490.04

3490.025
3490.045

3495



Derma Gant

schützt Ihre Haut vor Kontaktallergien, Austrocknen während rund 4 Stunden. SUVA empfohlen.

Derma Gant

protège votre peau contre les allergies de contact et du dessèchement pendant 4 heures. Recommandé par la CNA.

3495.02	Spraydose	75 ml	aerosol	75 ml
3495.12	Crema Pumpflasche	200 ml	diffuseur	200 ml

Holzwolle

für die Euterreinigung, abgepackt

3510.02	Sack	sac	3.5 kg
3510.20	Balle	minence	12 kg

Laine de bois

pour nettoyer les mamelles

Weisselpinsel

3540.02	rechteckig	rectangulaires
3540.10	Farbroller Veston weiss 18 cm	rouleur pr dispersion blanc 18 cm

Schimmelschutzfarben

diese Farbe enthält spezielle fungizide Wirkstoffe die das Wachstum von Schimmel zuverlässig verhindern. Mit Wasser verdünnbar, ungiftig und schnelltrocknend. Verbrauch ca. 400g/m²

Dispersions antimoisissure

cette peinture contient des substances spéciales à action fungicide, efficace contre la croissance de moisissure. Soluble à l'eau, non-toxique et séchant rapidement. Consommation ca. 400g/m²

3550.50	weiss blanc	10 kg	VE
			1

für die Vorbehandlung des Mauerwerks empfehlen wir:

pour la préparation des parois nous recommandons:

3550.52	Schimmelentferner 5 kg	antimucor 5 kg
	anwendungsfertig, ca. 100g/m ²	prêt à l'emploi, environ 100g/m ²

Fluginsekten-Vernichter

elektrisch, 230 V, Gehäuse rostfrei
kein Herumliegen vergifteter Insekten und
kein Verschleppen von Giftstoffen, arbeitet
rein auf elektrischer Basis.

Appareil à mouches

électrique, 230 V, boîtier en acier inox
pas d'insectes par terre, plus des particules
toxiques qui puissent se répandre dans les
locaux et plus de gaz toxiques dans l'air.

		Wirkungsbereich rayon d'action	Abmessungen dimensions
3560.02	Mod. Deluxe EX-16	25 m ²	36 x 14 x 26 cm 2x 8 Watt
3560.04	Mod. Deluxe EX-30	75 m ²	51 x 14 x 26 cm 2x 30 Watt
3560.06	Mod. Deluxe EX-40	120 m ²	66 x 14 x 26 cm 2x 40 Watt
3560.30	Mod. iGU 3003	-50 m ²	20 x 47 x 12 cm 13 Watt
3560.302	Ersatzlampe iGU		lampe de rechange iGU
3560.304	Folien zu iGU 8 Stk.		feuilles pour iGU 8 pces
3560.40	Trappen's 3000TX 230V/32W	-150 m ²	23 x 30 x 15 cm 2.2 kg
3560.40L	Ersatzlampe TL-E 32W/10		lampe de rechange TL-E 32W/10

3510



3540



3550



3560



3567



Schabenködersystem

hält 6 Monate schabenfrei, schneller Erfolg durch hygienische Anwendung.
für Schaben aller Art, Silberfischchen, Hausgrillen

Système d'appât anticafards

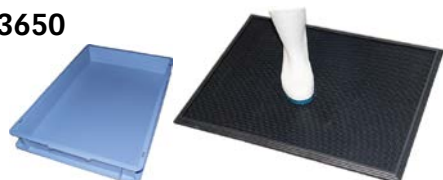
Efficace pendant 6 mois et à succès rapide grâce à son application hygiénique. Contre les blattes de tout genre, les poissons d'argent (lépismes), grillons domestiques

6 -

3567.02 Contacta

VE 6

3650



Fussdesinfektionsbad

Bain désinfection des pieds

3650.02 552x352x71 mm innen int.

grau gris

3650.04 61 x 81 cm .

Matte schwarz tapis noir

Desinfektionsmittel Halades -530

prod. désinfection Halades 530

3702



Fumispore OPP

zur Raumluftentkeimung, Ersatz ist HA

Fumispore OPP

pr désinfecter vos locaux, remplacé par HA

fungizid und bakterizid VE

fongicide et bactéricide VE

3702.52 15 - 30 m³ 40

3702.56 250 - 500 m³ 12

3702.53 25 - 50 m³ 24

3702.57 500 - 1000 m³ 6

3702.54 50 - 100 m³ 24

3702.58 1250 - 2500 m³ 4

3702.55 150 - 300 m³ 18

3702.00 Feuerzeug

briquet

Fumispore HA

Fumispore HA

3702.02 16 g / 20 m³ 24

3702.08 200 g / 250 m³ 12

3702.04 40 g / 50 m³ 12

3702.10 400 g / 500 m³ 6

3702.06 80 g / 100 m³ 18

3702.12 1000 g / 1250 m³ 4

Mengenrabatt: ab 1 VE

rabais de quantité: dès 1 VE

ab 4 VE

4 VE

3704



Fumithrine 4.4

zur Bekämpfung von Insekten

Fumithrine 4.4

insecticide

VE

3704.04 100 m³ 30 g 24

24

3704.05 250 m³ 75 g 12

12

3704.06 500 m³ 150 g 18

18

3704.08 2000 m³ 600 g 6

6

Mengenrabatt: ab 1 VE

rabais de quantité: dès 1 VE

ab 4 VE

4 VE

3710



Luftkeimsammler

inkl. Tragkoffer, Adapter für 220V, 5 Siebeinsätze wählbar für Petrischalen Ø 90/55 mm, Miete möglich auf Anfrage

Aerobiocollecteur

incl. coffret, adaptateur 220V, 5 cribles à choix, pour boîte de pétri avec Ø 90/55 mm, location possible sur demande

3710.02 Airstest Omega

3710.12 Stativ 3 Beine, höhenverstellbar

support 3 pieds, réglables

Wasserschläuche

Gummi blau

Temp. -20°C - + 100°C

Betriebsdruck 20°C/20 bar

	Ø innen int.		Ø aussen ext.	VE
4010.14	16 mm		25 mm	40
4010.16	19 mm		28 mm	40
4010.14A	16 mm	Waco-lait	25 mm	50
4010.16A	19 mm	-20°C-+95°C	28 mm 15 bar à 100°C	50

Kunststoff mit Netzeinlage

Temp. -10°C - + 60°C, lebensmittelecht

Betriebsdruck 20°C/18 bar

4010.24	16 mm	23 mm	50
4010.26	19 mm	26 mm	50
4010.28	25 mm	33 mm	25

Mengenrabatt siehe Art. 4040

Tuyaux à eau

caoutchouc bleu

temp. -20°C - + 100°C

pression de serv. 20°C/20 bar

	Ø aussen ext.	VE
	25 mm	40
	28 mm	40
	25 mm	50
	28 mm 15 bar à 100°C	50

plastique renforcé

temp. -10°C - + 60°C, alimentaire

pression de serv. 20°C/18 bar

	23 mm	50
	26 mm	50
	33 mm	25

rabais de quantité voir art. 4040

4010



Dampfschläuche

Gummi blau Foodland

Temp. -35°C - + 160°C

Betriebsdruck 160°C 6 bar, 95°C 10 bar

	Ø innen int.		Ø aussen ext.	VE
4020.24	16 mm		26 mm	60
4020.26	19 mm		29 mm	60
4020.30	25 mm		35 mm	60

Mengenrabatt siehe Art. 4040

Tuyaux à vapeur

caoutchouc bleu Foodland

temp. -35°C - + 160°C

pression de serv. 160°C 6 bar, 95°C 10 bar

	Ø aussen ext.	VE
	26 mm	60
	29 mm	60
	35 mm	60

rabais de quantité voir art. 4040

4020



4

Milchschläuche

Kunststoff

Temp. -10°C - + 60°C,

Betriebsdruck 20°C/0,1 bar

	Ø innen int.		Ø aussen ext.	VE
4040.08	12 mm		17 mm	50
4040.10	13 mm		19 mm	50
4040.12*	14 mm		24 mm	25
4040.13	16 mm	Silikon weich souple	22 mm Milch abfüllen	50
4040.14	16 mm		22 mm	50
4040.16	19 mm		25 mm	50
4040.18	20 mm		27 mm	50
4040.19	25 mm		31 mm	25
4040.20	30 mm		38 mm	25
4040.22	32 mm	dickwandig épais	48 mm	50
4040.24	35 mm		42 mm	25

*für Homogenisator

Mengenrabatt: ab 25 m
ab 50 m
ab 100 m
ab 300 m

Tuyaux à lait

plastique

temp. -10°C - + 60°C,

pression de serv. 20°C/0,1 bar

	Ø aussen ext.	VE
	17 mm	50
	19 mm	50
	24 mm	25
	22 mm Milch abfüllen	50
	22 mm	50
	25 mm	50
	27 mm	50
	31 mm	25
	38 mm	25
	48 mm	50
	42 mm	25

*pour homogénéisateur

rabais de quantité: dès 25 m
dès 50 m
dès 100 m
dès 300 m

4040



4040



Milchschläuche Kunststoff

Kunststoffspirale

Temp. -10°C - +60°C, Betriebsdruck 20°C/6 bar, Vakuum 8 m WS/20°C

Ø innen int.

4040.50	35 mm
4040.52	40 mm
4040.54	50 mm

Mengenrabatt siehe unten

Tuyaux à lait plastique

spirale en plastique

temp. -10°C - +60°C, pression de serv. 20°C/6 bar, hauteur d'aspiration 8 m CE/20°C

Ø aussen ext.

42 mm	VE
47 mm	50
58 mm	50

rabais de quantité voir en bas

Drahtspirale

Temp. 0° - +65°C, Betriebsdruck 18°C/4 bar, Vakuum 9 m WS/20°C

4040.60	32 mm
4040.61	35 mm
4040.62	40 mm
4040.64	50 mm

Mengenrabatt	ab	25 m
	ab	50 m
	ab	100 m
	ab	300 m

spirale en acier inox.

temp. 0° - +65°C, pression de serv. 18°C/4 bar, hauteur d'aspiration 9 m CE/20°C

40 mm	50
45 mm	50
47 mm	50
60 mm	40

rabais de quantité:	dès	25 m
	dès	50 m
	dès	100 m
	dès	300 m

4042



Milchschläuche

speziell für Kreislaufreinigung, Gummi blau, verstärkt mit Drahtspirale, sehr flexibel, Temp. -40°C - +80°C, Betriebsdruck 20°C/5 bar, Dampfreinigung max. 120°C, Rollen zu 40 m

Ø innen int.

4042.42*	32 mm	
4042.43	32 mm	
4042.44	40 mm	Citerdial
4042.44W		Typ WIKO
4042.443		ohne Drahtspirale
4042.46	51 mm	
4042.47	53 mm	
4042.48	70 mm	NW65

* ohne Drahtspirale		
Mengenrabatt	ab	20 m
	ab	40 m
	ab	80 m
	ab	240 m

tuyaux à lait

spéc. pour le nettoyage en circuit fermé, caoutchouc bleu, renforcé a/spirale mét., très flexible, temp. -40°C - +80°C, press. de serv. 20°C/5 bar, nettoyage à vapeur max. 120°C, rouleaux de 40 m

Ø aussen ext

48 mm	VE
43 mm	40
51 mm	40
52 mm	40
52 mm	40
63 mm	40
64 mm	40
86 mm	40

<i>* sans spirale d'acier</i>		
<i>rabais de quantité:</i>	dès	20 m
	dès	40 m
	dès	80 m
	dès	240 m

4043



Ablaufschläuche

Polyestergewebe, Dicke 2 mm
-10°C - +60°C, 5 bar

4043.02	gelb
4043.08	blau

Tuyaux de déchargement

tissu polyester, épaisseur 2 mm
-10°C - +60°C, 5 bar

Ø innen intérieur

38 mm
80 mm

4044



Futterpumpenschläuche

Kunststoff verstärkt,

Temp. -10°C - +60°C,
Betriebsdruck 20°C/5 bar

Ø innen intérieur

4044.04	30 mm
4044.08	38 mm

Mengenrabatt:	ab	25 m
Rollen zu 25 m		50 m

Tuyaux pr pompe à fourrage

plastique renforcé,

temp. -10°C - +60°C,
pression de serv. 20°C/5 bar

Ø aussen extérieur

38 mm
48 mm

rabais de quantité:	dès	25 m
roul. de 25 m		50 m

Schlauchsattel

für ca. 25 m Schlauch mit $\varnothing$ 26 mm

4045.02	verzinkt	zingué
4045.12	rostfr. Stahl	acier inox.

Supports pour tuyaux

pour env. 25 m de tuyaux avec $\varnothing$ 26 mm

Schlauchaufroller autom.

aus Kunststoff und Metall, mit 15 m
Spezialschlauch innen 19 mm
(Art. 4010/16) für die Lebensmittelindustrie

4047.02	32 x 76 x 65 cm
---------	-----------------

Zuschlag für:

supplément pour:

4047.12	Wandbefestigung schwenkbar	fixation murale pivotante
---------	----------------------------	---------------------------

Enrouleur autom. pour tuyaux

en matière synthétique et métal, avec
15 m de tuyau spécial $\varnothing$ intérieur 19 mm
(art. 4010/16) pour l'industrie alimentaire

Schlauchschellen

für Schlauch $\varnothing$ mm
pour tuyau $\varnothing$ mm

10 - 16	4050.04	No. 0000	4050.42
16 - 25	4050.08	No. 00	4050.44 (16 - 27 mm)
20 - 32	-		4050.46
20 - 35	4050.10	No. 00L	-
25 - 40	4050.16	No. 0	4050.48
25 - 47	4050.18	No. 0L	-
32 - 50	4050.20	No. 1	4050.50
40 - 60	4050.24	No. 2	4050.54
50 - 70	-		4050.58
47 - 51	4050.80		für Milchschräuche blau pr tuyaux à lait bleu
51 - 55	4050.82		
63 - 68	4050.84		
68 - 85	4050.86		
43 - 46	4050.948	Spannloc VA 1-1/4"	serrage acier inox
50 - 53	4050.950	1-1/2"	
63 - 67	4050.952	2"	

Colliers de serrage

alle Teile rostfrei
tout en acier inox.

Schlauchverbinder

aus Messing

4060.04	16 mm
4060.06	19 mm
4060.08	22 mm
4060.10	25 mm

Douilles pour tuyaux

en laiton

für Schlauch $\varnothing$ innen pour tuyau $\varnothing$ intérieur.

Mundstücke

aus Messing, regulierbar

4070.16	16 mm
4070.18	19 mm

Jets de lance

en laiton, réglable

für Schlauch $\varnothing$ innen pour tuyau $\varnothing$ intérieur

4045



4047



4050



4

4060



4070



4075



4080



Wassersparventile

mit Gummischutz blau, kombiniert für Strahl und Brause, 1/2" Anschluss Innengewinde

4075.02	Profi
4075.04	Profi mit Sicherheitsbügel
4075.06	Edelstahl weiss
4075.08	blau

Schlauchstutzen siehe Artikel 4080/54 + /60

Brises-jet

avec protection en caoutchouc bleu, combiné pour jet et douche, filetage int. 1/2"

professionnel
professionnel av poignée de sécurité
inoxydable manche blanc
bleu

douilles pr tuyau voir article 4080/54 + /60

aus Edelstahl für Lanzen

4075.12	Profi für Lanzenmontage
4075.122	Schnellkupplung 1/2"-1/2" iG
4075.124	Schaumlance 1/2" m/Stecker
4075.126	Wasserlanze 1/4" m/Stecker

en acier inoxydable pour lances

professionnel pour montage lance
accoupleur rapide 1/2"-1/2" filet int.
lance à mousse 1/2" avec fiche
lance à eau 1/4" avec fiche

4075.14 1/2" mit Sicherheitsbügel und Lanze fest 40 cm isoliert, rot

avec poignée de sécurité et lance 40 cm isolé fix, rouge

Zubehör:

accessoires:

4075.22	Doppelnippel verchromt 3/4"-1/2"	mamelon double chromé 3/4" - 1/2"
4075.24	inox 3/4" - 3/4"	Inox 3/4" - 3/4"
4075.26	inox 1" - 1"	Inox 1" - 1"
4075.27	inox 1" - 1/2"	Inox 1" - 1/2"
4075.28	inox 1" - 3/4"	Inox 1" - 3/4"
4075.30	drehbar aus Edelstahl 1/2 - 1/2	tournable en inox 1/2 - 1/2
4075.34	Schlauchstutzen 1/2" 16 mm	raccord tuyaux 1/2" 16 mm
4075.36	drehbar inox 19 mm	tournable en inox 19 mm

für Nito-Kupplung 3/4" (Art. 4085.04)

pour accoupleur Nito 3/4" (art. 4085.04)

mit Gummischutz gelb, 3/4" Anschluss Innengewinde, mit Plastikcupplung für Schläuche Innen-Ø 13, 16 und 19 mm

avec protection en caoutchouc jaune, filetage int. 3/4", avec raccord en plastique pour tuyau Ø-int. 13, 16 et 19 mm

4075.52 Hobby

hobby

4075.62 Strahlrohr mit Griff blau 1/2"

lance d'eau av poignée bleue 1/2"

aus Messing

en laiton

Schlauchverschraubungen

aus Messing

Gewinde für Schlauch Ø innen
filetage pour tuyau Ø int.

1/2"	16 mm
3/4"	
1"	
1/2"	19 mm
3/4"	
1"	
1"	22 mm

Raccords pour tuyaux caoutchouc

en laiton

Mutterteil partie femelle	Vaterteil partie mâle
-	4080.54
4080.16	4080.56
4080.18	4080.58
-	4080.60
4080.22	4080.62
4080.24	4080.64
4080.30	-

GEKA-Schlauchkupplungen

Schnellkupplung aus Messing, mit Bajonettverschluss und Gummidichtung. Betriebsdruck bis max. 40 bar Wasser, bis max. 30 bar Luft. Nockenweite 42 mm

Raccords de tuyaux GEKA

raccordement rapide GEKA en laiton, raccord à baionette, avec joint en caoutchouc. Pression de service: eau = 40 bar max., air = 30 bar max. Ecartement entre baionnette 42 mm

4082.10	mit Stutzen avec douille	16 mm
4082.12		19 mm
4082.142	mit Stutzen XPlus avec douille XPlus	13 mm 1/2"
4082.144		19 mm 3/4"
4082.32	Innengewinde taraudé	3/4"
4082.34		1"
4082.50	Aussengewinde fileté	1/2"
4082.52		3/4"
4082.54		1"
4082.80	Ersatzdichtung schwarz joint de rechange noir	



Nito-Kupplungen

Betrieb 10 bar, Prüfdruck 25 bar

Accoupleurs Nito

10 bar, pression d'épreuve 25 bar

4085.02	Neomatic 5350	A = 1/2" = 3/8" / 3/4"
4085.04	No. 6350	A = 3/4" = 24.2 mm B = 22 mm
4085.04O	No. 6350 Original	
4085.06	No. 7350	A = 1" = 30.0 mm B = 27 mm



Nito-Schlauchnippel

zu Kupplung:

Raccords à tuyaux Nito

pour accoupleur:

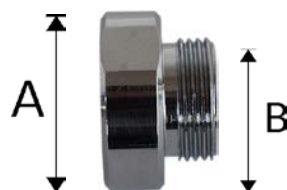
4086.04	Neomatic	1/2" A = 15.5 mm B = 16 mm
4086.06	Neomatic	B = 19 mm
4086.12	No. 6360 C	3/4" A = 19.5 mm B = 16 mm
4086.14	No. 6360	B = 19 mm
4086.14O	No. 6360 Original	
4086.24	No. 7360 B	1" A = 25.5 mm B = 19 mm



Nito-Reduktionsnippel

Réductions Nito

4087.02	No. 6369	A = 1" = 30.5 mm B = 3/4" = 26 mm
4087.04	No. WIKO	A = 5/4" = 39 mm B = 1" = 33 mm
4087.06	No. 4351	A = 3/4" = 26 mm B = 1 1/2" = 38 mm



Nito-Kupplungs-nippel

Innengewinde taraudé

Têtes de raccord à tuy. Nito

Kupplung accoupleur

Anschluss raccord

4088.12	No. 6361 A	3/4" B= 19.5 mm	1/2" A= 19 mm
4088.14	No. 6361		3/4" A= 24.5 mm
4088.22	No. 7361	1"	1"



Nito-Kupplungs-nippel

Aussengewinde fileté

Têtes de raccord à tuy. Nito

Kupplung accoupleur

Anschluss raccord

4089.12	No. 6364 A	3/4" B= 19.5 mm	1/2" A= 20.5 mm
4089.14	No. 6364		3/4" A= 26 mm
4089.22	No. 7364	1" B= 26 mm	1" A= 33 mm



4090



Nito-Schlauchrohre

Raccords à tuyaux Nito

4090.12	No. 4367 C
4090.14	No. 4368

Kupplung accoupleur	Anschluss raccord
3/4" A= 26 mm	B 16 mm
	B 19 mm

4150



Dampfstrahlanwärmer

Chauffage par injection de vapeur

aus Chromstahl

en acier inox

4150.02	1/2"
4150.04	3/4"

4160



Dampfventile

Robinetts à vapeur

	gerade Form forme droite	Eckform forme "à coude"
3/8"	4160.02	4160.32
1/2"	4160.04	4160.34
3/4"	4160.06	4160.36
1"	4160.08	4160.38
1 1/4"	4160.10	4160.40

4165



Kugelhahnen

für Wasser und Dampf beidseitig Innengewinde

Valves à boule

pour l'eau et vapeur filetage femelle sur les deux côtés

	Länge longueur	
4165.02	48 mm	3/8"
4165.04	60 mm	1/2"
4165.06	70 mm	3/4"
4165.08	83 mm	1"
4165.10	100 mm	1 1/4"
4165.12	101 mm	1 1/2"

4200



Bajonettverschraubungen

Raccords à bajonettes

	Vaterteil mâle	Mutterteil femelle
1/2"	4200.12	4200.22
3/4"	4200.14	4200.24
4200.02	komplett complet	1/2"
4200.04		3/4"

Hahnendichtungen

Dampf

4220.52	1/4"	16.7 x 6.4 x 4.8 mm
4220.54	3/8"	19.4 x 6.4 x 5.5 mm
4220.56	1/2"	20.6 x 6.4 x 5.5 mm
4220.58	3/4"	27.0 x 10.2 x 6.4 mm
4220.60	1"	34.9 x 14.7 x 7.1 mm
4220.62	1 1/4"	41.3 x 19.8 x 8.7 mm
4220.64	1 1/2"	50.4 x 26.9 x 8.7 mm

Jointes pour robinets

vapeur

4220



Dichtungen

Leder

für Schlauchverschraubungen

4230.04	1/2"	18 x 13 x 3 mm
4230.06	3/4"	Gummi caoutchouc 23 x 17 x 3 mm
4230.08	1"	30 x 22 x 3 mm

Jointes

cuir

pour raccords de tuyaux caoutchouc

4230



Holländer-Dichtungen

4240.02	1/2"	34 x 24 x 2 mm
4240.04	3/4"	38 x 27 x 2 mm
4240.06	1"	44 x 32 x 3 mm
4240.08	1 1/4"	55 x 42 x 3 mm
4240.10	1 1/2"	62 x 46 x 3 mm

Jointes pour vis rappel

4240

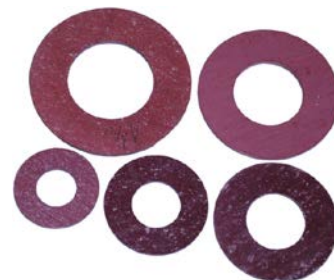


Flanschen-Dichtungen

4250.02	1/2"	43 x 20 x 2 mm
4250.04	3/4"	53 x 25 x 2 mm
4250.06	1"	63 x 30 x 2 mm
4250.08	1 1/4"	75 x 38 x 2 mm
4250.10	1 1/2"	85 x 45 x 2 mm

Jointes pour brides

4250



4310



Kugellagerfett

Graisse pr roulements à billes

4310.02 Dosen *boîtes*

1 kg

4312



Armaturen-Fett

Graisse Klüberoil synthétique

4312.02 Tube

45 g

4314



Synthetische Klüberoil

Spezialschmierstoffe mit FDA/USDA H1-Zulassung, vollsynthetisch, mineralölfrei, bakteriostatisch, erfüllen die EU-Forderungen.

Graisse pour robinets

lubrifiants spéciaux avec autorisation H1 FDA/USDA, entièrement synthétiques, exempté d'huiles minérales, bactériostatiques, répondant aux exigences de l'EU.

4314.12 HYSyn FG100

lt

4314.22 Klübersynth UH1 14-151

Dose *boîte* 1 kg

4314.32 Foodtec SAS 100 Spray

Dose *boîte* 500 ml

4314.42 Foodlube Universal Grease 2

Patrone *cartouche* 380 gr

4320



Druckpumpöler

Burettes

4320.04

3 dl

Milchleitungsarmaturen aus rostfreiem Stahl

Conduites à lait et raccords en acier inoxydable

	Nutmuttern <i>écrous</i>	Blindmuttern <i>écrous borgne</i>	Dichtungen <i>joints</i> Ø
NW 25	4340.02	4340.52	4340.80 53/3 mm
NW 32	4340.04	4340.54	4340.82 58/3 mm
NW 40	4340.06	4340.56	4340.84 65/3 mm
NW 50	4340.08	4340.58	4340.86 78/3 mm
NW 65	-	-	4340.88 93/3 mm



4340

Bogen 90°

mit 1 Kegelstutzen und Nutmutter und Gewindestutzen

Coudes 90°

avec 1 cône et écrou et 1 manchon fileté

4343.02	NW 25
4343.04	NW 32
4343.06	NW 40
4343.08	NW 50



4343

Bogen 90°

beidseitig mit Kegelstutzen und Nutmuttern

Coudes 90°

de chaque côté cônes et écrous

4344.02	NW 25
4344.04	NW 32
4344.06	NW 40
4344.08	NW 50



4344

Bogen 90°

beidseitig mit Gewindestutzen

Coudes 90°

de chaque côté manchon fileté

4345.02	NW 25
4345.04	NW 32
4345.06	NW 40
4345.08	NW 50



4345

4350



Gewindeschlauchstutzen

Raccords filetage pour tuyaux

	Masse dimensions	
4350.02	d = 28 mm	NW 25
4350.04	d = 35 mm	NW 32
4350.06	d = 43 mm	NW 40
4350.08	d = 53 mm	NW 50 schwere Ausführung mod. massif

4351



Kegelschlauchstutzen

Raccords a/cône pour tuyaux

ohne Nutmutter

sans écrous

	Masse dimensions	
4351.02	d = 28 mm	NW 25
4351.04	d = 35 mm	NW 32
4351.06	d = 43 mm	NW 40
4351.08	d = 53 mm	NW 50

4353



Verschraubungsschlüssel

Clefs pour raccord

4353.02	für NW 25 - 65	pour NW 25 - 65
4353.04	für NW 25 - 65	pour NW 25 - 65 massiv

4354



Dichtungsringe

zu Rohrverschraubungen aus rostfreiem Stahl für Rohre:

Joints

pour raccords de tuyaux en acier inoxydable pour tuyaux:

	Ø aus/in mm Ø ext/int mm	blau bleu -100°C	blau extra hoch bleu extra haut	EPDM schwarz EPDM noir -130°C
NW 10	20/12/4.5	4354.0A		4354.30
NW 15	26/18/4.5	4354.00		4354.31
NW 20	33/23/4.5	4354.01		4354.32
NW 25	40/30/5	4354.02		4354.33
NW 32	46/36/5	4354.04	4354.042	4354.34
NW 40	52/42/5	4354.06	4354.062	4354.35
NW 50	64/54/5	4354.08	4354.082	4354.36
NW 65	80/70/5	4354.10	4354.102	4354.37
NW 80	95/85/5	4354.11		4354.38
NW 90	103/93/5	4354.12		
NW 100	114/104/6	4354.14		4354.39

	Ø aus/in mm Ø ext/int mm	Teflon weiss Teflon blanc	Viton schwarz Viton noir	Silikon transp. Silikon transp.
NW 25	40/30	4354.52	4354.72	
NW 32	46/36	4354.54	4354.74	4354.24
NW 40	52/42	4354.56	4354.76	4354.26
NW 50	64/54	4354.58	4354.78	4354.28

Mengenrabatt rabais de quantité	4354.00.../39: ab dès 50 ab dès 100 ab dès 250	4354.52.../78: ab dès 25 ab dès 50
------------------------------------	---	--

Scheibenventile Nocado

aus rostfreiem Stahl, Besonders geeignet als Schottenhahnen mit **1 Kegelstutzen und Nutmutter**, sowie **1 Gewindestutzen**

4360.02	NW 25
4360.04	NW 32
4360.06	NW 40
4360.08	NW 50

Dichtungen zu Scheibenventile

	APV grau	beige*	Nocado rot rouge
NW 25		4360.12	4360.52
NW 32		4360.14	4360.54
NW 40	4360.80	4360.16	4360.56
NW 50	4360.82	4360.18	4360.58
NW 65		-	4360.60
NW 80		-	4360.62

*passend zu Modell Rieger/Herli

Pumpen

transportabel, Raccord 26 mm, mit 5 m Kabel, 220 V, 420 W

für: Wasser, Milch
Schotte
usw.

Stundenleistung: 5'000 lit.

Rohr und Motorgehäuse Kunststoff

4370.02	700 mm
4370.04	1000 mm
4370.06	1200 mm

Rohr rostfr. Stahl, Motorgehäuse K'stoff

4370.22	700 mm
4370.24	1000 mm
4370.26	1200 mm

Hand-Kolben-Pumpen

aus Kunststoff, Rohr-Ø 34 mm, ohne Adapter, mit starrem Auslaufbogen, ohne PVC-Schlauch 13x19 mm (4040.10)

4372.02	65 cm
4372.04	80 cm
4372.06	100 cm
4372.12	Dichtungsset

Adapter

für Hand-Kolben-Pumpe und Reinigungsmittelfässer

4375.02	Halag
4375.04	für Fässer Hypred + P3

Dosierpumpe

für 25 lt Kanister

4376.02

Vannes papillon Nocado

en acier inoxydable, convenable pour les cuves à petit-lait, avec **1 cône et écrou** et **1 raccord avec file**

joints pour vannes papillon

	beige*	Nocado rot rouge
4360.12		4360.52
4360.14		4360.54
4360.16		4360.56
4360.18		4360.58
-		4360.60
-		4360.62

Pompes

transportables, raccord 26 mm, avec câble de 5 m, 220 V, 420 W

pour l'eau, lait
le petit-lait
etc.

capacité heure: 5'000 lit.

tuyau et cage plastique

Rohrlänge longueur du tuyau

tuyau acier inox, cage en plastique

700 mm
1000 mm
1200 mm

Pompes à main

plastique, Ø tuyau 34 mm, sans adaptateur, avec bec en tube, sans tuyaux PVC 13x19 mm (4040.10)

Rohrlänge longueur du tuyau

joints pour pompe à main, jeu

Adaptateur

pour pompe à main et tonneaux à lessives

pour tonneaux Hypred + P3

Pompe à doser

pour bidons à 25 lt

4360



4370



4

4372



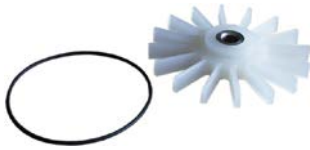
4375



4376



4380



Pumpen BERNA II

geschlossene Bauart, Pumpenkopf aus rostfr. Stahl, Kreisel aus Kunststoff, Anschluss-Stutzen Rundgewinde NW 40
3 x 380 V, 1,25 PS, 1450t/min.

für: Milch
Sirte
Rahm

Stundenleistung: 3900 l/h, 10 m WS

4380.02

Zubehör:

4380.12 Konsole zu Pumpe BERNA II
rostfr. Stahl

4380.20 Sternlaufrad BERNA I + II

4380.22* Deckeldichtung BERNA I + II

4380.30 Sternlaufrad BERNA 160

4380.32** Deckeldichtung BERNA 160+4

4380.42 Deckeldichtung SAWA 190 mm

*35x130 mm **35x139 mm

Pompes BERNA II

modèle fermé, cage de la pompe en acier inox, hélice en plastique, raccordement manchons filetés NW 40

3 x 380 V, 1,25 CV, 1450 t/min.

pour le lait
le petit-lait
la crème

capacité: 3900 l/h, 10 m CE

accessoires:

console pour pompe BERNA II
acier inox.

roue à pales BERNA I + II Ø149 mm

joint pour couvercle BERNA I + II

roue à pales BERNA 160 Ø159 mm

joint pour couvercle BERNA 160+4

joint pour couvercle SAWA 190 mm

4380.70 Sternlaufrad Pumpe APV

roue à pales APV

CH 2362201

4390



Pumpen

geschlossene Bauart, Pumpenkopf aus rostfr. Stahl, Kreisel aus Kunststoff, Anschluss-Stutzen Rundgewinde NW 32, selbstansaugend ohne vorheriges Einfüllen

380 V, 1.25 / 2.2 kW, 700 / 1400 UpM

für Milch
Sirte
Rahm
Yoghurt

Stundenleistung: (nach Bedarf angeben)

4390.02 Typ MP-1010 / NW 32

Pompes

modèle fermé, cage de la pompe en acier inoxydable, hélice en plastique, raccordements manchons filetés NW 32, auto-amorçante

380 V, 1.5 / 2.2 kW, 700 / 1400 t/min

pour le lait
le petit-lait
la crème
le yogourt

rendement: (indiquer selon besoin)

2'000 - 9'500 l/h

Ersatzteile:

Sternlaufrad roue à pales MP-1010

Sternlaufrad roue à pales MP-1020

Sternlaufrad roue à pales MP-1040*

4390.16 Deckeldichtung MP-1010

4390.18 Deckeldichtung MP-1020

4390.19 Montagehaken

zur Montage der Sternlaufräder

*mit Bajonettverschluss

accessoires:

4390.12 Hoegger 4390.125 FE

4390.14 Hoegger 4390.145 FE

- Hoegger 4390.15

joint pour couvercle MP-1010

joint pour couvercle MP-1020

crochet

pour le montage des roues à pales

* avec fermeture baionnette

4395



Ansaugkörbe

für Absauganlagen der Milchannahme

4395.06

4395.08

Paniers d'aspiration

pour installations de pompage réception lait

NW 40

NW 50

70 mm

Käsemesser

Couteaux à fromage

	Griff Plastik schwarz <i>poignée plast. noir</i>	Griff Plastik weiss <i>poignée plastiq. blanc</i>	Griff Holz <i>poignée en bois</i>	Griff Plastik gr. Loch <i>poignée plast.gr.trou</i>
15 x 15 cm	5010.025	5010.02		
17 x 17 cm	5010.045	5010.04	5010.14	5010.20*
20 x 20 cm		5010.06	5010.16	5010.202**
20 x 25 cm		5010.10		

*18 x 16 cm **18 x 22 cm

5010.000	Griff montieren	<i>remplacer poignée</i>
5010.001	Messer schleifen	<i>aiguiser couteau</i>

	VE	mit 2 Holzgriffen <i>2 poignées en bois</i>	2 Nylongriffen schwarz <i>2 poig. nylon noir</i>
30 cm	12	5010.26	5010.40
36 cm	12	5010.30	5010.42

Sbrinz- / Parmesanmesser

22 cm lang, Klinge 13 x 6 cm, Kunststoffgriff

Couteau pr Sbrinz / Parmesan

longueur 22 cm, lame 13 x 6 cm, manche en plastique

5014.02		
5014.04	mit Kratzhacken	<i>lame avec griffe</i>
5014.10	SK 8 cm Holzgriff hell	<i>manche en bois clair</i>
5014.12	SK 18 cm	

Käsemesser Party

mit Ständer aus Buchenholz / Nussbaum, gebeizt, Klingengrösse 10 x 10 cm

Couteaux à fromage Party

avec support en bois de hêtre noyer, teinté, dimensions de la lame 10 x 10 cm

5015.02	
---------	--

Universalreibe

für Halbhart- und Hartkäse

Râpe à fromage universelle

pour fromage dur et mi-dur

				VE
5019.80	Cheasy	Kunststoff gelb oder rot CH	8 cm en plastique jaune ou rouge CH	6
5019.82		Edelstahl	acier inox	6

5010



5014



5

5015



5019



since 1905
00 98 • info@winklerag.ch



appareil à racler la tête de moine, Ø 22 cm
UV 30 Pal 300

5016.51	Blume blau	<i>fleurs bleues</i>
5016.52	aromatische Blumen	<i>plantes aromatiques</i>
5016.53	Gartengemüse	<i>légumes du jardin</i>
5016.57	Jahresfrüchte	<i>fruits de saison</i>
5016.70	aus Kunststoff mit Aufdruck "Tête de moine "	<i>en plastique avec impression "Tête de moine "</i>

	Ø cm	Caquelon Email + Guss <i>fonte</i>	
5017.18*	21	Silit Email** rot	<i>Silit email rouge</i>
5017.171	23	rot Kühe	<i>rouge vaches</i>
5017.172	21		
5017.173	19		
5017.15 ^G	22	Kühe gold schwarz	<i>Vaches d'or noir</i>
5017.15A ^G	22	Classic schwarz/gelb	<i>Classic noir/jaune</i>
5017.15K ^G	16	Kirschrot	<i>rouge cerises</i>
5017.15L	21	Emotion rot/schwarz Stahl/Email	<i>Emotion rouge/noir émail</i>

***pour induction*

Rechauds

5017.925	rustik mit Dochtenbrenner*	<i>rustique à mèche*</i>
5017.928	Stahl schwarz	<i>acier inox</i>
5017.944	Edelweiss mit HOT+SAFE	<i>Edelweiss brûl.HOT+SAFE</i>
5017.95	Multiflame mini fürCaquelon	<i>pour caquelon 12-16 cm</i>
*Kupfer brüniert		<i>*cuivre brun</i>

HOT+SAFE

5017.80	Brennflüssigkeit Ethanol	<i>liquide ethanol</i>	1 lt
5017.81	Brenner ChroniSta 18/8 leer	<i>brûleur en inox vide</i>	

Brennpaste

5017.90		<i>gel combustible</i>	3x80g
---------	--	------------------------	-------

Ersatzteile zu Caquelons und Rechauds
auf Anfrage erhältlich

*pièces de rechange pour caquelons et
réchauds sur demande*



Raclette-Apparate

Appareils à raclette

Elektrisch

		<i>électrique</i>	für Anzahl halbe Käse <i>pour nombre demi fromage</i>
5018.08	Modell PARTY ²	<i>modèle PARTY²</i>	1/4
5018.10	Modell AMBIANCE	<i>modèle AMBIANCE</i>	1
5018.11	Modell DS 2000	<i>modèle DS 2000</i>	2
5018.12	Modell SUPER ^{*2}	<i>modèle SUPER^{*2}</i>	2
5018.13	Modell TRIO	<i>modèle TRIO</i>	3
5018A	Raclettemesser Profi	<i>couteaux professionnelles</i>	
5018AA	Raclettemesser Heidi	<i>couteaux Heidi</i>	
5018AC	Raclettemesser Chef Teflon	<i>couteaux Chef Teflon</i>	
5018B	Halter doppelt ^{*3}	<i>support double^{*3}</i>	2
5018C	Halter einfach ^{*3}	<i>support single^{*3}</i>	1
5018CB	Verlängerung inox zu Halter	<i>prolongation pour support</i>	

² mit Schwenkarm

³ für eckigen und runden Käse

² avec bras pivotant

³ pour fromage carré + rond

mit Gas

5018.50	Modell BRIO-GAS*	<i>modèle BRIO-GAS*</i>	2
5018S	Schlauch und Druckregler	<i>tuyau et régulateur à pression</i>	
5018.54	Raclettegrill Profi**	<i>raclette professionnel**</i>	1

* mit Schwenkarm, ohne Schlauch und Regler

** mit Schlitten

* avec bras pivotant, sans tuyau et régulateur

** avec support pivotant

5018.62	grau 4 Portionen m/Spachtel	<i>grill gris 4 port. av spatules</i>
5018.70	Twin grau mit Spachtel	<i>Twin gris avec spatule</i>
5018.80	Maxvit 650 W/230V für Teller	<i>Maxvit pour assiette</i>
5018E	Spachtel einzeln blau	<i>spatule par pcs bleu</i>
5018F	aus Kunststoff gelb	<i>en plastique jaune</i>
5018G	anthrazit	<i>anthracite</i>
5018.90	Kartoffelsack aus Stoff	<i>sac pommes terre en tissu</i>

* + Recycling-Gebühren 3900.10

* en supplément taxe de recyclage 3900.10



5018

5

5020



Weichkäsemesser

mit Holzgriff, rostfr. Stahl
*Plastikgriff weiss, rot, schwarz, cheese

Couteaux pour fromage à pâte molle

avec poignée en bois, acier inox.
*manche plast. blanc, rouge, noir, jaune

Klinge lame VE

5020.02		210x40 mm	
5020.025	mit Nylongriff avec manche nylon		
5020.12		200x7 mm	
5020.125	mit Nylongriff avec manche nylon		
5020.52	mit Loch* avec trous*	140x20 mm	12
5020.53	Schweizerkreuz croix Suisse		
5020.54	mit Loch* avec trous* MINI	110x20 mm	20

5021



Roquefort-Schneider

Sockel aus weissem Polyäthylen, Gestänge aus poliertem Leichtmetall

Coupeur Roquefort

socle en polyéthylène blanc, construction en aluminium poli

Ø

Höhe hauteur

5021.02	25 cm (Draht fil 20 cm)	30 cm	
5021.12	Ersatzdraht Roquefort	fil de rechange Roquefort	

Kaas-O-Maat

aus weissem Polyäthylen, für Käse bis Ø 40 cm, 35x45 cm, Tischklemme bis 4.5 cm

Kaas-O-Maat

en polyéthylène blanc, pour fromage Ø 40 cm, 35x45 cm, fixation table à 4.5 cm

5021.52			
5021.523	Ersatzdraht Kaas-O-Maat	fil de rechange Kaas-O-Maat	

5022



Degustationshobel

Rabot de dégustation

Länge longueur

VE

5022.01	Griff aus Palisander S-Form	man. palissandre forme S	23 cm	5
5022.04	Griff Kunststoff schwarz	manche plastic noir	23 cm	5

Degustationsmesser

Couteau de dégustation

Länge longueur

5022.32		13/3 cm	liquidation	
5022.34		15/3 cm	liquidation	
5022.50	Garniermesser Zackenklinge	couteau à garnir ondulé	18 x 5 cm	

Käseschneider Lyra

verchromt, Drahtlänge 21 cm für Weichkäse

Coupeur Lyra

chromé, longueur du fil 21 cm pour fromage à pâte molle

5023.02

5023.12 Ersatzdraht Lyra VE 10

fil de rechange Lyra VE 10

5023.30 Draht mit 2 Griffen SK

fil avec 2 manches en bois

5023.32 Ersatzdraht (2 Stk.)

fil de rechange (2 pièces)



5023

Raclettescheiben-Schneider

Draht nicht auswechselbar

Trancheur pour "Raclette"

fil pas rechangeable

5024.03 Typ Westmark

type Westmark

Draht auswechselbar

fil rechangeable

5024.04 Typ de Lux

type de Lux

5024.06 Ersatzdraht pro Stück

fil de rechange par pièce

mit Klinge

avec lame

5024.20 Typ Etro

type Etro

5024.22 Ersatzklinge Etro

lame de rechange Etro

Ersatzteile:

accessoires:

50B Draht rostfrei 0,5 mm

fil inox 0,5 mm



5024

Käse-Schneideapparat

rund, Ø 95 cm

zum mühelosen Zerlegen der Käselaike, mit Drehtisch, für Keilschnitt, Platte und Gestell aus Holz

Table à couper le fromage

ronde, Ø 95 cm

pour découper les meules de fromage, avec table tournante, pour morceaux coniques, plateau et support en bois

Messerlänge
longueur du couteau

Höhe bis Auflagefläche
hauteur de la table

5025.02 62 cm

55 cm

Schneidmesser höhenverstellbar, Drehteller PE, für Käse bis Ø 100 cm

hauteur du couteau réglable, table tournante en PE pour fromage jusqu'à Ø 100 cm

5025.12 rostfreier Stahl

inox



5025

5

5030



Käsehobel

aus Holz, Klingen aus rostfr. Stahl

		Masse mm dimensions mm	Klinge cm lame cm
5030.02	klein <i>petit</i>	300x 95x 80	7
5030.22	gross <i>grand</i>	350x155x125	12
5030.224	gross mit Leiste <i>grand av aine</i>		12
5030.24	gross lackiert <i>grand lacqué</i>		12

Rabots à fromage

en bois, lames en acier inox.

Zubehör:

zum Befestigen der Käsehob. gross am Tisch

5030.50 Schraubzwinge

accessoires:

pour fixer les rabots grand à la table

serre-joint

5034



Käsebretter

¹aus Kirschbaum, ²Holz

5034.02	Kirsche rund	<i>cerisier ronde</i>	Ø 48 cm
5034.04 ²	rund drehbar	<i>ronde tour.</i>	Ø 36 cm
5034.12 ¹	oval	<i>ovales</i>	45 x 33 cm
5034.22 ¹	rechteckig	<i>rectangulaire</i>	40 x 24 cm
5034.025*	Käseglocke rund	45 cm	<i>cloche ronde 45 cm</i>
5034.125*	oval	45x33 cm	<i>ovale 45x33 cm</i>

* aus Plexiglas

Planches à fromage

¹en merisier / érable, ²bois

Masse dimensions

Ø 48 cm

Ø 36 cm

45 x 33 cm

40 x 24 cm

cloche ronde 45 cm

ovale 45x33 cm

* en plexiglas



aus PE weiss

5034.30 325 x 265 x 20 mm

5034.32 530 x 325 x 20 mm

en PE blanche

Tanne lackiert

Ø 40 cm 5034.46

Ø 50 cm 5034.48

Ø 55 cm 5034.50

sapin laqué

Ø 60 cm 5034.52

Ø 65 cm 5034.54

Ø 70 cm 5034.56

Einwegplatten "Marmor"

aus Marmorimitation 100% PET, VE 50

rund *ronde*

Ø 30 cm	5034.70
Ø 34 cm	5034.72
Ø 40 cm	5034.74
Ø 46 cm	5034.76

Mengenrabatt: ab 50 Stück
ab 150 Stück

Plateau à usage unique

en imitation marbre 100% PET, VE 50

eckig *carré*

27/19 cm	5034.80
30.5/30.5 cm	-
36/24 cm	5034.86
46/30 cm	5034.88

rabais de quantité: dès 50 pièces
dès 150 pièces



Käseglocken

Käse im Anschnitt bleibt frisch und verfärbt sich nicht, aus Kunststoff

Ø innen *int.*

5035.02	92 cm
5035.12	70 cm

Cloches à fromage

le fromage reste frais et ne change pas de couleur, en plastique

Höhe innen *hauteur int.*

24 cm
16 cm



5035

Milchtöpfe

aus Email mit Dekor

5038.10	Almliesel (Kuh vache)
5038.12	Almliesel (Kuh vache)
5038.14	Almliesel (Kuh vache)

Pots à lait

en email avec décor

Inhalt *contenu* Ø VE WV

5038.10	Almliesel (Kuh vache)	¾ lt	10 cm
5038.12	Almliesel (Kuh vache)	1 lt	12 cm
5038.14	Almliesel (Kuh vache)	1.7 lt	14 cm



5038

Rahmtöpfe

rostfr. Stahl poliert

5040.02	1 lit.
5040.04	2 lit.
5040.06	3 lit.

Pots à crème

acier inox. polis

5040.24 Topf PP Griff, Schnabel, graduert *pot PP av poignée et bec gradué* 5 lit.



5040

Milchmasse

amtlich geeicht, rostfr. Stahl, leicht

5050.82	10 dl
---------	-------

Mesures à lait

étalonnage officiel, acier inox. léger



5050

5060



Käsereibmaschinen

Soloreiber SANTOS

Motor 230 V, Standardausführung mit 1
Scheibe aus rostfr. Stahl für Reibkäse
L x B x H: 42 x 22 x 34 cm
Gewicht: 13 kg
Leistung: bis 40 kg/Std

Machines à râper

râpe solo SANTOS

moteur 230 V, exécution normale avec 1
couteau en acier inox. pour fromage râpé
l x p x h: 42 x 22 x 34 cm
poids: 13 kg
débit: jusqu'à 40 kg/h

5060.02

Reibscheibe SANTOS für:

5060.12 Fondue rechtsdrehend
5060.14 Greyerzer 3 oder 4 mm
5060.16 Parmesan

disques SANTOS pour:

Fondue tournant à droite
Gruyère 3 ou 4 mm
Parmesan

Bei Bestellung der Messer bitte angeben:

- ob Solo oder Doppelreibe
- wenn für Doppelreibe: für links oder rechts

en cas d'une commande de couteaux
indiquer s.v.p.:

- râpe simple ou double
- pour une râpe double: pour la droite ou la gauche

5061



Käsereibe HLR

Motor 3 x 400 V, 0.75 kW, schnelles
wechseln der Reibkörbe, integrierter
Sackhalter
L x B x H: 37 x 29 x 80 cm
Gewicht: 29 kg
Leistung: 40 - 80 kg/Std. nach Käse

Râpe type HLR

moteur 3 x 400 V, 0.75 kW, tambours faciles
à remplacer, pince à cornets intégrée
l x p x h: 37 x 29 x 80 cm
poids: 29 kg
débit: 40 - 80 kg/h selon fromage

5061.52 Typ HLR ohne Reibkorb

type HLR sans tambour

Reibkorb HLR

5061.62 A 10 für Halbhartkäse
5061.63 AF-12 für Fondue mit Schlitz
5061.64 A-14/5 für Hartkäse

tambour HLR

A 10 pour fromage demi-dur 2.25
AF-12 pour fondue avec lamelles 12
A-14/5 fromage à pâte cuite 3x3+5

Wichtig

bei Bestellung von Ersatzteilen immer Ma-
schinentyp, Maschinen-Nr. und
Fabrikationsjahr angeben

Important

à la commande de pièces de rechange,
veuillez toujours indiquer le type, le tambour
et l'année de fabrication de la machine

Käsereiben Typ TMP - R

- mit aut. Sicherheitsabschaltung beim öffnen - mit Sackhalter
- zur Auswahl stehen 7 versch. Reibscheiben (siehe Zubehör)
- Verkleidung der Maschine aus rostfr. Stahl

B x T x H: 19x36x52 cm, 20 kg
Motor: 0,75 PS, 380 V, 3 A
Leistung: 45 - 50 kg/Std.

5066.02 Typ R - 300 solo

B x T x H: 44 x 36 x 52 cm, 34 kg
2 Motoren à: 0,75 PS, 380 V, 3 A
Leistung: 45 - 50 kg/Std. pro Motor

5066.12 Typ RR - 600 doppel

Reibscheiben TMP-R für:

5066.20 Fondue, mit Loch, R/A3
5066.22 Reibkäse, R/A 10
5066.24 Parmesan, R/A 12
5066.26 Fondue, m. Schlitzen, R/AF 16

Zubehör: auf Anfrage

Râpe à fromage TMP - R

- avec arrêt de sécurité à l'ouverture
- avec pince à cornets
- à choix 7 disques à râper (voir accessoires)
- extérieur de la machine en acier inox.

l x p x h: 19x36x52 cm, 20 kg
moteur: 0,75 CV, 380 V, 3 A
rendement: 45 - 50 kg/h

type R - 300 solo

l x p x h: 44 x 36 x 52 cm, 34 kg
2 moteurs à: 0,75 CV, 380 V, 3 A
rendement: 45 - 50 kg/h par moteur

type RR - 600 double

disques TMP-R pour:

Fondue, avec trous, R/A3
fromage râpé, R/A 10
Parmesan, R/A 12
Fondue, avec lamelles, R/AF 16

accessoires: sur demande



Preisberechnungswaagen

preisgünstige, einfache Waage mit grossen Tasten, grosse Anzeige von Kilopreis, Gewicht und Verkaufspreis. 220 V, eingebauter Akku

Plattform rostfr. Stahl: 29 x 24.6 cm
B x T x H: 31x34x11.5(53.5) cm

Tragkraft / Teilung

5075.02 **EL 6kg/2g oder ou 15 kg/5g oder ou 30 kg 10g

5075.04 AZ 6 6 kg / 2 g

5075.06 AZ 15 15 kg / 5 g

5075.08 AZ 30 30 kg / 10 g

5075.20 Hochanzeige* Mod. AZP

*abklappbar

** ohne Festspeicher

Zubehör opt.: - rechteckige Schale
- ser. Datenausgang RS 232

Wir führen viele verschiedene Waagenmodelle, wir beraten oder senden Ihnen gerne weitere Unterlagen.

Balances calculatrices

une balance simple à un prix avantageux, avec grand affichage du prix au kilo, poids et prix de vente. 220 V, accu. rechargeable

plateforme, acier inox: 29 x 24.6 cm

l x p x h: 31x34x11.5(53.5) cm

capacité / indication

AZ 6 6 kg / 2 g

AZ 15 15 kg / 5 g

AZ 30 30 kg / 10 g

afficheur* modèle AZP

* pliable

** sans mémoire

accessoires opt.: - plat à cuvette
- sortie série RS 232

Nous disposons de divers autres modèles de balances. Demandez conseil et documentation.

5075



Mod. EL



Mod. AZP



Mod. B132

5120



Brentli mit Deckel

aus Arvenholz

	Höhe haut.	Breite oben largeur sup.
5120.02	50 cm	36 cm

Brentes à lait avec couvercle

en bois d'arole

	Breite unten largeur inf.
	40 cm

5122



Holzgebsli

aus Weymouth-Kiefer

	Ø
5122.02	35 cm

Baquets en bois

en bois weymouth pin

	Höhe hauteur
	13 cm

5124



Kübeli mit Henkel

aus Bergahorn

5124.02	Ø 12 cm
---------	---------

Baquets avec anse

en bois érable

5126



Holzlöffel

aus Bergahorn

	Länge longueur
5126.02	14 cm

Cuillères en bois

en bois d'érable

	Breite largeur
	9,5 cm

5128



Butterkübeli mit Holzreifen

aus Arvenholz, Ø 16 cm, Höhe 54 cm

5128.02	mit Stössel
5128.12	ohne Stössel

Barattes avec cercles en bois

en bois d'arole, Ø 16 cm, hauteur 54 cm

	avec pilon
	sans pilon

5130



Holzmelchterli

aus Weymouth-Kiefer

	Höhe hauteur
5130.02	21 cm

Mitres en bois

en bois weymouth pin

	Breite largeur
	19 cm

5132



Salzkübel

aus Tannenholz, Inhalt 9 Liter

5132.02	mit Griffdaube
5132.12	mit Holzbügel

Baquets à sel

en sapin, contenance 9 litres

	avec poignée
	avec anse en bois

Rund-Flaschen

aus PE-HD, Deckel 5166.16

Bouteilles rondes

en PE-HD, couvercle 5166.16

		VE	%
5164.03	5 dl transparent <i>transparent</i>	10x190	
5164.05	5 dl weiss <i>blanche</i>	10x190	



Mipack-Flaschen

rechteckig aus spez. Polyäthylen
für Milch und Rahm

Bouteilles Mipack

rectangulaire, en polyéthylène spéc.
pour le lait et la crème

		VE	%	ab dés 1Pal
5165.04	2.5 dl	72		2592
5165.06	5 dl weiss	72		2160
5165.06N	5 dl nature	72		2160
5165.08	10 dl <i>blanche</i>	72		1296
5165.08N	10 dl <i>nature</i>	72		1296
5165.085*	Drehverschluss <i>fermeture à vis</i>	72		1296

für alle Grössen Deckel AP1019 Art. 5166.06.
Grössere Mengen auf Anfrage

*nur weiss

pour toutes grandeurs couv. AP1019 art. 5166.06.
grandes Quantités sur demande

*seulement en blanc



Deckel Mipack

Ø 44 mm mit Garantierung
AP 1019

Couvercles Mipack

Ø 44 mm avec bande de garantie
AP 1019

			VE (cart / Pal)	‰	3000 -
5166.06	weiss	<i>blanc</i>	3'000/45'000		
5166.062	hellblau	<i>bleu clair</i>	3'000/45'000		
5166.064	dunkelblau	<i>bleu foncé</i>	3'000/45'000		
5166.066	dunkelgrün	<i>vert foncé</i>	3'000/45'000		
5166.067	hellgrün	<i>vert clair</i>	3'000/45'000		

Drehverschluss Baricap

fermeture à vis Baricap

5166.16 weiss/rot*/blau/grün *blanc/rouge/bleu/vert* 3'000

* rot nicht an Lager, erhältlich ab 60'000 (1 Pal) *rouge pas en stock, livrable dès 60'000 (1 Pal)



Makrolon Flasche

Oeffnung Ø 43 mm

Bouteilles Makrolon

ouverture Ø 43 mm

		VE / Pal	Pal
5167.14	klar <i>transparent</i> 1 lt	65/800	

mit Firmenaufdruck auf Anfrage
Deckel siehe Artikel 5166

avec impression sur demande
couvercle voir article 5166



5170



Milchflaschen rund

1 lt aus Glas für Schraubdeckel

Bouteilles à lait rondes

1 lt en verre, pour couvercles filetés

		Ø-Oeffnung Ø-ouverture	Deckel couvercle	VE / Pal	100 -	Pal -
5170.01*	klar <i>blanche</i>	TO 53 Schraub	5172.30-34	50/520		

Ø/Höhe *hauteur*:

* Typ 105 86/250 mm

5172



Schraubdeckel

Couvercles filetés

			Ø	VE ①	②	%	ab ①	ab ②
5172.30	K'stoff weiss	<i>plastique blanc</i>	TO 53	1500				
5172.34	Metall weiss	<i>métal blanc</i>	TO 53	1800				
5172.40	K'stoff weiss	<i>plastique blanc</i>	TO 58	1250	10000			
5172.42	Metall weiss	<i>métal blanc</i>	TO 58	1600	p. Stk			
5172.50	K'stoff weiss	<i>plastique blanc</i>	TO 63	1500	9000			
5172.10	K'stoff weiss	<i>plastique blanc</i>	TO 66					
5172.11	Metall weiss	<i>métal blanc</i>	TO 66	1350	6750			

Selbstklebe-Etiketten, siehe Artikel 5181

étiquettes auto-collantes, voir article 5181

mit Griff und Auslauf

avec manche et évier

5172.22	mit Griff weiss	<i>avec manche</i>	TO 53	p. Stk	<i>pcs</i>
5172.20	mit Griff weiss	<i>avec manche</i>	TO 66	p. Stk	<i>pcs</i>
5172.201	mit Griff blau	<i>a/manche bleu</i>	TO 66	p. Stk	<i>pcs</i>

Siehe Foto Milchflasche viereckig

voir image bouteilles à lait carrées

5175



Rahmgläser

Farbe braun, Mindestmenge: 1 Palette

Verres à crème

en brun, quantité min.: 1 palette

	Inhalt <i>contenu</i>	Typ <i>type</i>	für Deckel <i>pr couvercles</i>	VE/Pal	%	Pal -	2 Pal -
5175.04	2 dl	10331	Ø 53,7 mm	108/4032			

Joghurtgläser

für Stülpdeckel Ø 53,7 mm Art. 5180.04

	Inhalt contenu	Typ type		Farbe couleur	VE / Pal	%	780-	Pal -
5178.021	180 g	174 ml	17921	klar transpar.	130/4332			

Verres à yogourt

pour couvercles plast. Ø 53,7 mm art. 5180.04

	Farbe couleur	VE / Pal	%	780-	Pal -
	klar transpar.	130/4332			

5178



Joghurtgläser

	Inhalt contenu	Ø	Höhe hauteur	Deckel couvercle	VE / Pal	%	500 -	Pal -	3 Pal -
5178.50	250 ccm	70 mm/TO63	104 mm	5172.50	90/3960				
5178.52	535 ml	89 mm/66 mm	118 mm	5180.13	100/1690				

Spedition: ab 7 Pal. vom Werk franko

Verres à yogourt

	Deckel couvercle	VE / Pal	%	500 -	Pal -	3 Pal -
	5172.50	90/3960				
	5180.13	100/1690				

expédition: dès 7 pal. dép. usine franco

PET Einwegpackung

5178.80	150 ml	55.6 mm	68 mm	5180.06	264/4488			-
5178.81	200 ml			5180.06	132/3696			
5178.82	500 ml	87 mm/66 mm	119 mm	5180.13	100/1224			

Emballages à usage unique PET

Stülpdeckel PE

Weiss mit Garantierung

	Ø		VE / Kart. / Pal.	%	Kart cart.	½ Pal.	Pal.
5180.04	54 mm	AP 1018	50/2000/30000				
5180.06	55.6 mm	AP 1050	50/2000/30000				
5180.13	66 mm	AP 1038	50/1300/19500				

Couvercles plast. PE

blancs avec fermeture de garantie

Selbstklebeetiketten, siehe Artikel 5181

etiquettes autocoll., voir article 5181

5180



Selbstklebeetiketten

Grösse 25 x 20 mm, VE 2500

5181.62	bedruckt*	imprimées						
5181.625	unbedruckt	non-imprimées						
5181.72	Klischeekosten	einmalig						

*nach Wunsch

Etiquettes autocollantes

grandeur 25 x 20 mm, VE 2500

% 5'000- 10'000- 25'000- 50'000-

frais de cliché à payer une fois

*selon désir

	Ø mm		%	10'000-	25'000-	50'000-
5181.021	36.5	weiss blanc				
5181.022		blau bleu				
5181.023		rot rouge				
5181.024		grün vert				
5181.025		gelb jaune				
5181.041*	48 x 111	hellblau bleu ciel				
5181.042*		hellgrün vert clair				
5181.043*		weiss blanc				
5181.05*	110x14x20					
5181.052*	123x17	transparent				

*Garantieband

*bande de garantie

5181



5181



Selbstklebeetiketten

rund, permanent Kleber, Rollen à 1'000 Stück, mit Deklaration und 4-farbiges Sujet, bei bei **Bestellung** immer angeben ob **180 g** oder **500 g**, Eindruck von max. 2 Zeilen zu ca. 15 - 20 Buchstaben/Zahlen nach Wunsch inbegriffen, Lieferfrist: 3 - 4 Tage

Etiquettes autocollants

ronde, colle permanente, 1'000 pcs., avec déclaration et sujet en 4 couleurs, **notez toujours si vous désirez 180 g ou 500 g, inclus dans le prix: impression de max. 2 lignes de 15-20 lettres ou chiffres à choix, délai de livraison: 3 - 4 jours**

	Sujet	sujet	%	10'000-	25'000-	50'000-
5181.001	weiss, bedruckt	blanc, imprimé				
5181.002	blau, bedruckt	bleu, imprimé				
5181.003	rot, bedruckt	rouge, imprimé				
5181.004	grün, bedruckt	vert, imprimé				
5181.005	gelb, bedruckt	jaune, imprimé				
5181.50	Ø 49 mm alle Sorten	toutes arômes				
5181.12	Ananas	Ananas				
5181.17	Birne	Poires				
5181.19	Brombeeren	Mûres				
5181.197	Choco-Orange	Choco-orange				
5181.203	Feigen-Honig-Kürbiskerne	Figues-miel-graines				
5181.255	Kokosnuss	Cocos				
5181.27	Mandarine	Mandarine				
5181.275	Mango	Mango				
5181.313	Stracciatella	Stracciatella				
5181.315	Südsee	Exotic				
5181.36	Zitrone	Citron				
5181.38	Zwetschgen	Prunes				
5181.72	Satzkostenanteil* einmalig	frais de montage* frais unique				

*für eigenes Firmenzeichen oder Gestaltungswünsche

*pour impression raison sociale ou présentations spéciales

Kartondispenser

5181.82	12 x 12 x 7 cm
5181.84	12 x 12 x 3 cm
5181.86	10 x 10 x 4,8 cm

distributeur en carton

Einlegeetiketten für Käse

5181.00 Grössen und Farbe nach Wunsch

Etiquettes pour fromage

grandeurs et couleur selon désir

Joghurtlöffeli

aus Kunststoff, 135 mm lang, Karton zu 3'000

Cuillères à yogourt

en plastique, longueur 135 mm, cart. à 3'000

5182.02

VE 30x100

% 3000-

Trinkbecher 1.8 dl

aus Kunststoff, transparent, Karton zu 1'500

Gobelets à boire 1.8 dl

en matière synthétique, transparente, cart. à 1'500

5186.02

% 6'000 - 12'000 -

ALU - Flachdeckel

aus Aluminium, heissiegelbar, für Plastikbecher **Firmendruck** (nach Wunsch) **Sujet und Deklaration** (immer auf der Bestellung angeben) **Mindestbestellmenge: 2'000 je Aroma** (=1 Schachtel)

Opercules plats ALU

en aluminium, scellés, pour gobelets en matière synthétique **raison sociale** (selon désir) **sujet et déclaration** (toujours indiquer sur la commande) **quantité minimale: 2'000 par arôme** (= 1 boîte)

	Ø		%	6'000-	10'000-	50'000-
5195.01	73 mm	gold	jaune d'oré			
5195.02		blank silber	neutre argent			
5195.03		weiss	blanc			
5195.10		5-farbig	5-couleurs			
5195.21	97 mm	blank silber	neutre argent			

bei 10'000, 20'000 und mehr je Sorte oder Spezialanfertigungen Offerte einholen

dès 10'000, 20'000 et plus par sorte ou exécutions spéciales demandez notre offre

Digitaldruck WIKO

4-farbig CMYK, Standardaromen siehe separate Liste, Lasche standardmässig rechts (links speziell verlangen)

Mindestbestellmenge: 2'000 je Aroma

Impression digital WIKO

4-couleurs CMYK, arômes standard voir liste, rabat standard à droit (à gauche sur demande)

quantité minimale: 2'000 par arôme

	Ø		%	10'000-	30'000-	50'000-
5196.20*	97 mm	weiss geprägt	blanc gaufré			
5196.22*	97 mm	weiss glatt	blanc plat			
5196.32*	95 mm					
5196.40	73 mm	weiss geprägt	blanc gaufré			
5196.42		weiss glatt	blanc plat			
5196.425*			75 mm			

im Monat

*Druck jeweils am 1. Montag

Zuschläge auf die Mengenpreise

supplément au prix de quantité

Vorbereitung **Erstauftrag 15 Min.** für Scan + Arbeiten für Logo inclusive (Ressource: **A108**)

première commande 15 min. pour frais de scan, travail sur logo inclusive

Mengen kleiner 2'000

quantité moins de 2'000

Lieferung schneller

livraison en moins de

als 5 Arbeitstage

5 jours ouvrables

5195.80

Extra Karton für 1000 Stk

carton supplément pour 1000 pcs

Anforderungen an Graphiken und Logos: mindestens 600 dpi Auflösung am besten Vektrografiken (JPG, PNG, PDF, EPS, etc..).

Les images doivent être fournies avec une résolution minimale de 600 dpi – de préférence dessin vectoriel. (JPG, PNG, PDF, EPS, etc..)

Spezialanfertigungen, bitte Offerte einholen

exécutions spéciales demandez notre offre

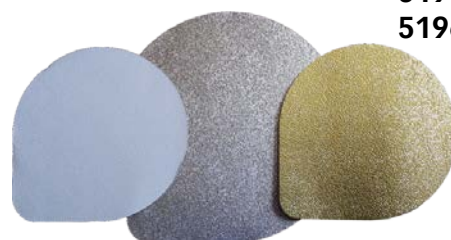
5182



5186



5195
5196



5250

Joghurtbecher PS

aus Polystyrol, Ø 73 mm Höhe
80/81 mm erhältlich in
- Normalstapelung oder
- Engstapelung
500 g Ø 97 mm, Höhe 110 mm

transparent

			ccm	VE Kart/Pal	%	½ Pal	1 Pal
5250.40	43.3232.2	normal	200	1500 / 18000			
5250.42	43.3704.2	eng étroit	180	2400 / 28800			
5250.45	43.3352.9	500 g		500/8000			

weiss

5250.60	43.3232.4	normal	200	1500 / 18000			
5250.62	43.3704.4	eng étroit	180	2300 / 27600			
5250.63	43.3751.4	mod. C	180	2200 / 26400			
5250.65	43.3352.7	500 g		500/8000			
5250.67	Mopac B-95	500 g 95/113 mm		736/8832			

Kühe, blau (einfarbig)

5250.70	46.3232.8	normal	200	1500 / 18000			
5250.73	45.3352.0	500 g		500/8000			

Kühe, braun (einfarbig)

5250.74	46.3232.9	normal	200	1500 / 18000			
5250.77	45.3352.2	500 g		500/8000			

Firmaeindruck / eigenes Sujet ab 3 Paletten

Gobelets à yogourt PS

en polystyrène, Ø 73 mm hauteur, 80/81
mm livrable en
- empilé normal ou
- empilé étroit
500 g Ø 97 mm, hauteur 110 mm

transparent

blanc

vaches, bleu (1 couleur)

vaches, brun (1 couleur)

raison sociale, votre sujet dès 3 palettes

Joghurtbecher Oeko 180 g

aus Karton, K3, Beschichtung innen aus
Polystyrol, umweltfreundlich,
Ø 73 mm Höhe 80 mm

Aehrenfeld (mehrfarbig)

			VE Kart/Pal	%	1 Pal
5250.90	252.082	180 ccm	1850 / 22200		

Firmaeindruck / eigenes Sujet ab 50'000 Stück

Gobelets à yogourt éco 180 g

en carton, K3, recouvrement int. en
polystyrène, biodégradable,
Ø 73 mm hauteur 80 mm

champ, laboureur (plusieurs couleurs)

VE Kart/Pal % 1 Pal

raison sociale, votre sujet dès 50'000 pièces

Joghurtbecher GOLDY

PS, mit Etikette, Ø 73 mm

		VE Kart/Pal	%	Kart.	½ Pal	1 Pal
5250.92	150 g	2100/ 37800				
5250.93	180 g	2200/ 26400				

Gobelets à yogourt GOLDY

PS, avec étiquette, Ø 73 mm

Joghurtbecher Scherenschnitt Schweizer Berge

PS, mit Druck schwarz, Ø 73 mm

		VE Kart/Pal	%	Kart.	½ Pal	1 Pal
5250.96	180 g	2400/ 28800				

Gobelets à yogourt silhouette montagne Suisse

PS, avec impression noire, Ø 73 mm



**Joghurtbecher
mit Ihrem Sujet**

**Gobelets à yogourt
avec votre sujet**

5250



5

5258



Becher aus Kunststoff

Inhalt contenu		Ø / Höhe mm Ø / hauteur mm	VE / Pal	%	Pal-
55 ccm	PS glasklar <i>claire</i>	63 / 35	43.3769.8	2000	5258.05
75 ccm	AP weiss <i>blanc</i>	73 / 45	345	1625/29250	5258.10
125/150 ccm	AP klar <i>claire</i>	73 / 55	43.3447.1	1750/21000	5258.15
150 ccm	PS weiss <i>blanc</i>	73 / 67	43.4187.4	2050/24600	5258.16
	PS weiss <i>blanc</i>	73 / 54	43.3447.5	1750/21000	5258.17
	PS opak <i>opac</i>	73 / 70	AP621	2100/37800	5258.18
150 ml	PP weiss <i>blanc</i>	70 / 78	250.173	1000/1000	5258.19
	Deckel Garantieever. <i>couv.garantie</i>	280.116	1000/1000		5258.19D
200 ccm	siehe Art. 5250.- voir article 5250.-				
250 ccm	PS weiss <i>blanc</i>	97 / 55	43.3526.4	500/8000	5258.25
		95 / 60	Mopac B-95	1136/18176	5258.26
300 ccm	PS weiss <i>blanc</i>	84 / 95	43.3771.4	500/10000	5258.30
500 ccm	siehe Art. 5250.- voir article 5250.-				
1000 ccm	PS weiss <i>blanc</i>	125 / 134	43.3474.4	250/3000	5258.90
	PS transparent	125 / 134	43.3474.2	250/3000	5258.92

Gobelets en plastique

5260



PVC Schnappdeckel

zu Artikel 5250, 5255 und 5258.

Couvercles en PVC

pour article 5250, 5255 et 5258.

		VE	Ø mm	%
55 g	glasklar <i>claire</i>	2000	63	5260.05
200 g	weiss <i>blanc</i>	1000	77	5260.20
	transparent	1000	77	5260.22
	zum überstülpen <i>pr capsules</i>	1560	77	5260.24
300 g	transparent	1000	86	5260.30
500 g	weiss <i>blanc</i>	500	97/100	5260.50
	PET	1000	95	5260.50M
1000 g	weiss <i>blanc</i>	250	127	5260.90

5263



Rahmbecher WIKO-S

aus Kunststoff, Becher mit Standard-Aufdruck, Deckel weiss, für Becher 200 - 500 g dieselbe Deckelgrösse mit Garantieverschluss = GV

	komplett GV complets FG	VE	%	Deckel mit/GV couvercle av/FG	%
200 g	5263.04	300		5263.54	
300 g	5263.06	300		5263.54	
500 g	5263.08	300		5263.54	
1000 g	5263.10	200		5263.55	

Gobelets à crème WIKO-S

en plastique, gobelets avec impression standard, couvercles blancs, pour gobelets 200 - 500 g, même diamètre avec fermeture de garantie = FG

weiss oder transparent mit Garntiev.
mikrowellentauglich

blancs ou transparent avec ferm. garantie
garantie micro-onde

	Becher <i>gobelet</i>	Deckel <i>couvercle</i>
150 g	5263.92 500	5263.54 500
200 g	5263.94 500	5263.54 500
300 g	5263.96 500	5263.54 500
500 g	5263.98 500	5263.54 500
1000 g	5263.99 250	5263.55 250

Mengenrabatt: ab 1 000 Stk.
ab 5 000 Stk.
ab 10 000 Stk.

rabais de quantité: dès 1 000 pièces
dès 5 000 pièces
dès 10 000 pièces

PP weiss ohne Garantieverschluss

PP blanc sans fermeture. garantie

	Becher <i>gobelet</i>	5000-	Deckel <i>couvercle</i>	5000-
200 g	5263.84 500		5263.44 500	
500 g	5263.88 500		5263.44 500	
1000 g	5263.90 500		5263.50 500	

Becher "Doppelrahm"

aus Kunststoff, Becher mit Standard-Aufdruck, Deckel weiss, für Becher 200 - 500 g dieselbe Deckelgrösse

	Deckel couvercles	‰	Becher gobelets	‰	komplett complet	VE	‰
200 g	5263.54		5264.24		5264.04	300	
300 g	5263.54		5264.26		5264.06	300	
500 g	5263.54		5264.28		5264.08	300	
1000 g	5263.55		-		5264.10	200	

Mengenrabatt: ab 1 000 Stk.
ab 5 000 Stk.
ab 10 000 Stk.

Gobelets "Crème double"

en plastique, gobelets avec impression standard, couvercles blancs, pour gobelets 200 - 500 g, même diamètre

rabais de quantité: dès 1 000 pièces
dès 5 000 pièces
dès 10 000 pièces



5264

Rechteckdosen PS

		Dosen weiss récipients blancs	‰	Deckel PVC klar couvercles PVC transparents	%	VE
200 ml	108 x 82 x 40 mm	5266.02		inclusive inclu		1000
500 ml	180 x 135 x 45 mm	5266.05		5266.101		400
1000 ml	180 x 135 x 60 mm	5266.100		5266.101		400

Barquettes rectangulaires PS



5266

Klappschalen PET

			VE
5266.20	180 x 130 x 40 mm	220	
5266.22	180 x 130 x 62 mm	220	

Barquettes à couvercle basculant PET



Eisbehälter

weiss

Barquettes pour glace

Blanc

			VE
5266.55	0.5 lt	157 x 126 x 45 mm	231
5266.57	1 lt	156 x 126 x 77 mm	690
5266.59	Deckel couvercle 0.5/1 lt	159 x 128 mm	620



Fensterschachtel

		VE
5266.70	165 x 130 x 55 mm weiss blanc	100

Boîte avec fenêtre



ohne Inhalt sans contenu

Rundeimer PP weiss

	Eimer Seaux	VE/Pal	Deckel mit Garantieverschluss couvercles avec fermeture de garantie
1.2 lt	5267.012	50/2600	inclusive inclu
2.3 lt	5267.023	100/1120	inclusive inclu
2.7 lt	5267.027	40/1200	inclusive inclu
3.1 lt	5267.032	50/1250	5267.033
5.8 lt	5267.06	36/1080	inclusive inclu
12.7 lt	5267.10	50/495	inclusive inclu
10.9 lt	5267.11	30/450	inclusive inclu
21.6 lt	5267.20	30/240	inclusive
31.8 lt	5267.317	-0/128	inclusive mit Griffmulden avec anse

grössere Mengen auf Anfrage

grandes quantités sur demande



5267

5270



Teller für Hobelkäse

aus Karton, Pack zu 125 Stück

Assiettes pr rebibes à from.

en carton 210 x 160 mm, paquet à 125 pièces

		VE	%
5270.08	210 x 160 mm	125	
5270.10	Portionenteller 13x20 cm	250	
Andere Grössen auf Anfrage		autres grandeurs sur demande	

5275



ohne Inhalt sans contenu

Eierkarton

Cartons pour oeufs

		VE	
5275.06	6er	260	6 pièces
5275.10	10er	130	10 pièces

5295



Spezialhalme (Flexihalme usw.)

bei Bestellung von 100'000 Stk. pro Sorte
jede gewünschte

- Länge
- Dicke
- Farbe
- mit Spitze
- mit Knickzone
- eingehüllt, bedruckt
- in Tüten
- gebündelt
- usw.

Chalumeaux spéciaux (Flexitubes etc.)

Lors d'une commande de min. 100'000
pièces, possibilité de choix sur:

- longueur
- épaisseur
- couleur
- avec pointe
- avec segment flexible
- emballés, avec impression
- en cornets
- en paquets
- etc.

5295.00

Bitte Offerte einholen, unter Angabe der ge-
wünschten Ausführung und Menge!

Veuillez demander notre offre s.v.p. en
indiquant l'exécution désirée et la quantité!

Aluminium-Butterfolien

Papier à beurre alu

5320

	Sennenbueb ^① vacher	ohne Druck ^③ sans impr.	Edelweiss ^② goldig doré	kg	32 -	64 -	160 -
145 x 170 mm	100 g 5320.22*	-	5320.52	bedruckt imprimé:			
160 x 170 mm	100 g 5320.24*	5320.06	5320.54	① ②:			
180 x 200 mm	200 g 5320.26*	5320.08	5320.56	180x205			
190 x 205 mm	200 g 5320.30*	5320.10	5320.60				
200 x 220 mm	250 g 5320.34	5320.12	5320.62	unbedruckt sans impression:			
240 x 260 mm	500 g 5320.40	5320.14	5320.63	③:			
280 x 350 mm	1 kg 5320.44	5320.16	5320.65				

* ohne Gewichtsaufruck

* sans impression de poids

individueller Druck auf Anfrage

impression individuelle sur demande



Butterfolie schwarz

für Butterstöcke, in Mindestverpackungseinheiten von 100 Stk.

Feuille noire pour beurre

pour motte de beurre, en quantité minimale de 100 pièces par emballage.

5330.10	60 x 90 cm	Bund paq.
5330.20	Etiketten für Butterfolie Rolle	étiquettes motte de beurre roul.

5330



Butterpapier weiss

für 10 kg-Butterballen, Echt-Pergament weiss, fettdicht, 60 g/m², Karton zu 10 kg

Papier à beurre blanc

pour beurre en motte de 10 kg, papier surfurisé, blanc, imperméable à la graisse, 60 g/m², carton à 10 kg

	VE	kg	20 -	50 -
5350.02 60 x 90 cm	10			

5350



5

Dauerfrischpapier

paraffiniert, ohne Aufdruck, 52 g/m²

Papier "paraffiné"

sans inscription, 52 g/m²

	VE	kg	25 -	50 -	100 -
5370.02 25 x 37 cm	12.5				
5370.12 37 x 50 cm	12.5				
5370.22 50 x 75 cm	12.5				
5370.32 75 x 100 cm	12.5				

per Rolle par rouleau

5370.52	30 cm	12
5370.62	40 cm	15
5370.72	50 cm	18

5370



5376



5380



5382



Käsewickler WIKO bedruckt

mit PE-Folie vollflächig verklebt

	25x25 cm	25x38 cm	38x50 cm	50x76 cm	75x100 cm	VE	kg	30 -	60 -
Alpkäserei	5376.02	5376.12	5376.22	5376.24	-	10			
Goldy	5376.62	5376.64	5376.66	5376.68	-	10			
Switzerland	5376.42	5376.44	5376.46	5376.48	-	10			
Emmentaler	-	5376.32	5376.34	-	-	15			
Duofix weiss	5376.72	5376.74	5376.76	5376.78	5376.80	10			

Zuschläge für:

5376.40 Klischeekosten, einmalig

mit Firmaaufdruck:

Mindestmenge 300 kg,

Preis auf Anfrage

Farben: braun, blau, bordeaux, rot, oliv

Papier à from. WIKO imprimé

avec film PE collé

supplément pour:

frais de cliché, frais unique

raison sociale:

quantité minimale 300 kg,

prix sur demande

couleurs: brun, bleu, bordeaux, rouge, olive

	25 x 25 cm	25 x 37 cm	37 x 50 cm	50 x 75 cm	VE	kg	30 -	60 -
Maus souris	5376.52	5376.54	5376.56	5376.58	10			

Folien

Klarsicht

Film

transparent

		VE	
5380.07	Geschenkfolie 70 cm x 500 m		papier cadeau Rolle
5380.10	Handstretchfolie PE 6 23 my		film PE 300 m x 50 cm

Frischhaltefolien WIKO

die glasklare, dehnbare und selbsthaftende Folie eignet sich bestens zum Verpacken und schützen empfindlicher Produkte. Der Käse trocknet nicht aus und verfärbt sich nicht. Rolle à 300 m in Kartondispenser, PE speziell für BIO-Betriebe

Rollenbreite
largeur du rouleau

			5 -	10 -	25 -
5382.02	30 cm	PVC 8mµ			
5382.22	45 cm	PVC 8mµ			
5382.52	30 cm	PE Bio 10mµ			
5382.54	45 cm	PE Bio 10mµ			

Multipack ohne Dispenser

Anzahl Rollen nombres rouleaux

5382.26	30 cm	4	PVC 8mµ
5382.28	45 cm	4	PVC 8mµ
5382.62	30 cm	3	PE Bio 10mµ
5382.64	45 cm	3	PE Bio 10mµ

Dispenser aus Metal

distributeurs métalliques

für Rollen pour rouleaux

5382.30	30 cm (300 m)
5382.32	45 cm (300 m)

Dispenser mit Messer

distributeurs avec couteaux

5382.40 Kenkut für Rollen 30 und 45 cm

Kenkut pour roul. 30 et 45 cm

Wandmontage möglich

montage mure possible

Packschnüre

in Rollen

5390.02	1.5 mm
5390.04	2 mm
5390.06	3 mm



5390

Additionsrollen

weiss, VE 10

5395.22	58 x 75 mm
5395.24	69 x 75 mm
5395.26	57 x 70 mm



5395

Datumstempel

Æ= spiegelverkehrt

5397.20	Tag-Monat-Jahr	3 mm	jour-mois-an	3 mm
5397.206		5 mm		5 mm
5397.209	+ Æ	9 mm	+ Æ	9 mm
5397.49	Tag-Monat + Æ	9 mm	jour-mois + Æ	9 mm
5397.306	+ Æ	7 mm	+ Æ	7 mm
5397.50	Zahlenstempel 0-999 + Æ		dateur 0-999 + Æ	9 mm
5397.51	0-9999 + Æ		0-9999 + Æ	9 mm
5397.05*	Stempelfarbe R9/FP 50 ccm		encre pour dateur R9/FP 50 ccm	
5397.07**	Spezialstempelkissen m/R9 FP		coussin encreur spéciale R9/FP	

* lebensmitteltauglich (Kaseinmarken) ** 60x100 mm
andere Grössen auf Anfrage

* alimentaire (marques en caseine) ** 60x100 mm
autres grandeurs sur demande



5397



Hand-Etikettiergeräte

Druckwerke mit Ausseneinstellung. Alle Modelle können mit einem Klischee ausgerüstet werden. Einfärbung: mittels Farbrolle. Problemloses Einlegen der Etiketten, hohe Betriebssicherheit, robustes Kunststoffgehäuse.

für Etiketten 26 x 12 mm

5399.02	Modell Tovel K10	modèle Tovel K10
---------	------------------	------------------

Zubehör:

5399.12	Klischee bitte Text angeben	cliché indiquez s.v.p. le texte	
5399.F	Farbrolle für Tovel K10	rouleau encreur pour Tovel K10	5399.16*
	Farbrollehalter komplett	rouleau à encre complet	
5399.18	Farbe	couleur	

* bitte immer Ihr Modell angeben

*indiquez s.v.p. votre modèle

Etiketten 26 x 12 mm

étiquettes 26 x 12 mm
VE ‰

5399.30	weiss, unbedruckt, wasserlös.	blanches, non-imprimées	36R x 1500
5399.33*	* deutsch + französisch	* allemand + français	36R x 1500
5399.34	rot, unbedruckt, wasserlös.	rouge, non-imprimées	36R x 1500
5399.36**	rot, bedruckt, permanent**	rouge, imprimées**	36R x 1500
5399.12	Klischee bitte Text angeben	cliché indiquez s.v.p. le texte	

* verbr. bis: * à consommer avant le:

** AKTION, permanent

Mengenrabatt: ab 1 Kart (54'000)

** ACTION, permanent

rabais de quantité: dès 1 cart (54'000).



5399

5



5410



5420



Reibkäse-Beutel

mit Aufdruck

				VE	‰
5410.26**	200 g	Glocke gelb	<i>cloche jaune</i>	1000	
5410.27	100 g	Maus	<i>souris</i>	1000	
5410.32*	100 g	Sbrinz Glocke	<i>Sbrinz cloche</i>	1000	
5410.42*	100 g	Parmesan Glocke rot	<i>Parmesan cloche rouge</i>	1000	

* Stehboden ** Klotzboden

Cornets à fromage râpé

avec inscription

Vakuumbbeutel	Stehboden	140x190x60 mm	<i>cornets à fromage sous vide</i>	‰	VE-
5410.46	200 g	Reibkäse from. râpé		VE 1000	
5410.46B		Parmesan Bodenfalte	<i>pli fond</i>		

Fonduekäse - Beutel

mit farbigem Aufdruck und Rezept,
*gefüllt

Cornets à fromage pr Fondue

avec inscription en couleur et recette,
*doublé

			VE	500 g	1000 g	‰
Switzerland d/f/i/e	Switzerland a/f/i/a	20x25	5420.02*	5420.04*		
Maus mit PE	<i>souris av PE</i>	10x100	5420.06	5420.065		
Caquelon d/f Klotzb.	<i>caquelon a/fond bloc</i>	10x50	5420.12	5420.125		

ohne Aufdruck

5420.30	500 g	Klotzboden
5420.32	1000 g	Klotzboden

für Artikel 5410 / 5420.02...32

Mengenrabatt:	ab	1000 Stk
	ab	2000 Stk.
	ab	5000 Stk.
	ab	10000 Stk.

sans inscription

		VE
110/70 x 265 mm		10x50
140/80 x 320 mm		10x50

pour articles 5410 / 5420.02...32

rabais de quantité:	dès	1000 pces
	dès	2000 pces
	dès	5000 pces
	dès	10000 pces

5420.38	Kleber 49/70mm Rolle à 500	<i>Etiquettes autocol. 49/70 roul. à 500</i>
5420.39	Logokleber transp. 78x11 cm	<i>Autocollant transparent 78x11 cm</i>

Vakuumbbeutel zum begasen geeignet

cornets à fromage sous vide pour gaz inert

			VE	‰	VE-
5420.44*	500 g	Fondue mit Lichtschutz	18x27x10 cm	10x100	
5420.46*	1000 g	<i>Fondue av barrière lumière</i>	20x30x12	10x100	
5420.48*	500 g	alufarbig ohne Text,	18x27x10 cm	10x100	
5420.485*	1000 g	<i>barrière alu sans texte</i>	20.5x30x12 cm	10x100	
5420.50*	500 g	weiss,	18x27x10 cm	10x100	
5420.505*	1000 g	<i>blanc</i>	20.5x30x12 cm	10x100	
5420.51*	500 g	transparent	18x27x10 cm	10x100	
5420.515*	1000 g	<i>transparent</i>	20.5x30x12 cm	10x100	
5420.52	15 x 25 cm	Bauernhof ohne Text, ohne Boden		10x100	
5420.54	20 x 30 cm	<i>ferme sans texte, sans fond</i>		10x100	
5420.56	40 x 30 cm	neutral neutre ohne Boden sans fond		10x100	
5420.60	12.5 x 29 cm			1000	
5420.62	18 x 26 cm			1000	
5420.64	25 x 35 cm			1000	
5420.85	85 x 110 cm			1000	

*Stehboden

*fond tient le sac debout

Diverse Beutel LD/PE transparent

sacs divers LD/PE transparent

			VE	‰
5420F	48 x 60 cm	Appenzellersäcke	sac Appenzell	10x100
5420G	42 x 48 cm	Tilsitersäcke	sac Tilsit	10x100
5420H	60/40x75 cm	Greyzersäcke	sac Gruyere	10x100
5420P	130/90x90 cm	Palettenhauben	sac pour palettes	100

Tragtaschen

aus **Kunststoff**

Sachets

en **plastique**

	VE	Grösse <i>grandeur</i>	%
5426.12* bedruckt imprimé WIKO	1000	26x17x37/51 cm	
5426.13 Sujet Maus <i>sujet souris</i>	1000	ab dès 1'000:	
5426.14* Sujet Goldy <i>sujet Goldy</i>	1000		
5426.15* Sujet Switzerland	1000		
5426.18** mit Firma-Aufdruck <i>avec raison sociale</i>			

** Mindestmenge: 10'000 Stk.

* Mengenrabatt:	ab	1000 Stk.
	ab	5000 Stk.
	ab	8000 Stk.
	ab	15000 Stk.

** *quantité minimale*: 10'000 pces

* <i>rabais de quantité</i> :	dès	1000 pces
	dès	5000 pces
	dès	8000 pces
	dès	15000 pces

einmaliger Zuschlag für Firma-Aufdruck:

Frais unique pour impression raison sociale:

5426.20 Klischeekosten	frais de cliché
-------------------------------	------------------------



5426

Knotenbeutel

sachets

5426.32* weiss blanc	20x100	26/12x45 cm
5426.34 transparent Rollen/ <i>rouleaux</i>	12x250	22x5.5x5.5x45 cm
Mengenrabatt:	ab	5 Rollen
	ab	20 Rollen

rabais de quantité:

dès 5 roul.
dès 20 roul.

aus **Baumwolle** mit 2 Tragschlaufen

en **coton** avec 2 manches

5426.50 unbedruckt <i>sans impression</i>	38 x 43 cm	Stk.	100-
5426.60 bedruckt	avec impression		
5426.62 Filmkosten	frais de film		
5426.64 Klischeekosten	frais de cliché		



5

Verschliessautomat für Säckchen

Appareil pour fermer les sachets

5430.02			
5430.04 Tesafilm 4104	9 mm / 66 m	Rolle roul.	



5430

5440



Melkfett

in Dosen und Kessel

Eutra

	lt - kg	VE	(Detail)
5440.02	1/4	12	
5440.03	1/2	12	
5440.04	1	12	
5440.06	3		
5440.10	5		
5440.12	10		
5440.17	Eutra Balsam 500 ml		
5440.16	Eutra Gel 500 ml		

Graisse à traire

en boîtes et seaux

REKORD

	VE	(Detail)
-		
5440.73	1/2	24
5440.74	1	12
5440.76	5	
5440.78	10	

EUTRA Crème

5440.92	125 ml	24
---------	--------	----

EUTRA MELKA

5440.93	12 Tube tube 200 ml
---------	---------------------

5445

Milcheingangstabellen

deutsch

5445.40

5445.42

Tabelle d'apport du lait

allemand

Lieferanten

20

30

Milchbücher

deutsch

"Aeschbacher" halbjährlich *demi an*

5450.02

Registres de lait

allemand

Lieferanten

16

Milchbuch Wochenabschluss

5450.70

5450.72

Registre de lait „semaine“

20

30

5460

Lieferantenbüchlein

deutsch und französisch

"Aeschbacher" Vorempfang vorne

5460.021 Nr. 151 halbjährlich

Carnets de fournisseurs

allemand et français

"Aeschbacher" reçue à l'arrivée devant

demi an Stk. pièce

Deutsch

5460.71 "BICO"

5460.72 "SMKV" braun brun

Allemand

6 Wochen

10 Wochen

5470

Kundenbüchlein

12 Monate, deutsch - französisch

5470.12 148 x 210 mm

Carnets pour clients

12 mois, allemand - français

Stk. pces 40 -



Detailkassenbücher

deutsch, System Aeschbacher

5480.06 Nr. 206

Livre de caisse pour détail

allemand, système Aeschbacher

jährlich an



5480

Fabrikationskontrollen BKV

Contrôles de fabrication BKV

5490.02 Ordner BKV mit Ringheft, leer

dossier BKV vide

deutsch

allemand

Bogen feuilles

5490.10 BKV Fabrikationskontrolle

5490.12 BKV Gärungstechn. Betriebskontrolle

5490.14 BKV Graphische Darstellung

5490.16 BKV Fabrikations- + gärungstechn. Betriebskontrolle

französisch

Français

5490.18 BKV contrôle techn. de ferment. et de fabrication



5490

Fabrikationsbücher

deutsch

Livres de fabrication

Allemand

5500.08 Nr. 201 Lüthi ohne Rubrik für Milchverwertung

5500.82 Fabrikationskontrolle Tilsiter/Appenzeller



5500

Milchverwertungskontrollen

Contrôles de l'utilisation du lait

deutsch - französisch

allemand - français

5510.02 No. 36 jährlich

12 mois



5510

Quittungsbücher

deutsch

Carnets de quittances

Allemand

"Aeschbacher" Nr. 191

Lieferanten

5530.02

12

5530.04

16

5530.08

24

französisch

Français

"Bornand"

fournisseurs

5530.72

12

5530.82

30

5530.88

40



5530

5550



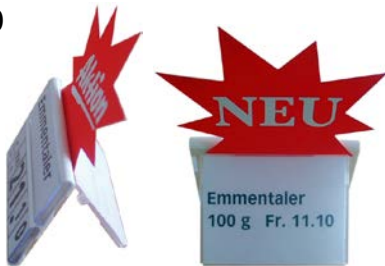
5558



5560



5610



5611



Reklametafeln

wir führen ein breites Sortiment an Reklametafeln, bitte verlangen Sie den speziellen Prospekt.

Auch Tafeln (schwarz) lieferbar, bitte Masse und Einteilung angeben.

5550.00 Tafeln

Panneau-publicité

Nous avons un grand choix de panneau d'affichage. Veuillez demander la brochure.

Nous avons aussi des tableaux noirs sur mesures. Indiquez grandeurs et divisions.

tableaux

Käsereipulte

aus rostfreiem Stahl Deckel mit Scharnieren, ohne Schloss und Konsole

5558.02

Pultschubladen inox

ohne Schloss, am Pult fixiert

5558.04

Konsolen inox

zu Käsereipult

5558.06

Untergestell inox zu Käsereipult fahrbar

5558.10

Pupitres pour fromageries

en acier inox. couvercles à charnières, sans serrure ni consoles

600 x 500 x 150/100 mm

tiroirs inox

sans serrure, fixé au pupitre

consoles inox

pour pupitre de fromageries

500 x 300 mm

pieds inox pour pupitres mobile

600 x 500 x 1100 mm

Kreiden

5560.02 zylindrisch

Craies

Schachtel boîte

10 Stück pièces

Kreide Marker flüssig

Farbe couleur

5560.50 weiss blanc

5560.60 weiss blanc

Craies liquides

Breite largeur

VE

ab dès

5 mm 5

15 mm 3

Kreidenhalter

7582.02 für zylindrische Kreiden

Portes-craie

pour craies cylindriques

p. 146

Preisschilder Meto

robust, Kassette benötigt 2 Schieber

5610.04 Kassette leer für Schieber

5610.04L Lepo-Schieber mit Text + Zahlen

5610.04T Text-Schieber leer

5610.06 Aufsteller hinten leer

5610.08 Stecker Aktion/Neu

Mengenrabatt ab 25 , 50 , 100

Etiquettes pour vitrine Meto

solide, coffret a besoin des 2 tiroirs

coffret vide pour tiroir

tiroir Lepo avec texte et chiffres

tiroir texte vide

appui vide

étiquette action/neu rouge

rabais de quantité dès 25 , 50 , 100

Spezialstift für Preisschilder

5611.06 Stabilo OHPen permanent rot oder schwarz rouge ou noir

5611.09 schwarz fein noir fin

5611.10 schw. mittel noir moyen

5611.11 schw. breit noir large

5611.12 blau fein bleu fin

5611.13 blau mittel bleu moyen

5611.14 blau breit bleu large

Stylo-feutre indélébile

5611.15 rot fein rouge fin

5611.16 rot mittel rouge moyen

5611.17 rot breit rouge large

5611.18 grün fein vert fin

5611.19 grün mittel vert moyen

5611.20 grün breit vert large

Preisschilder

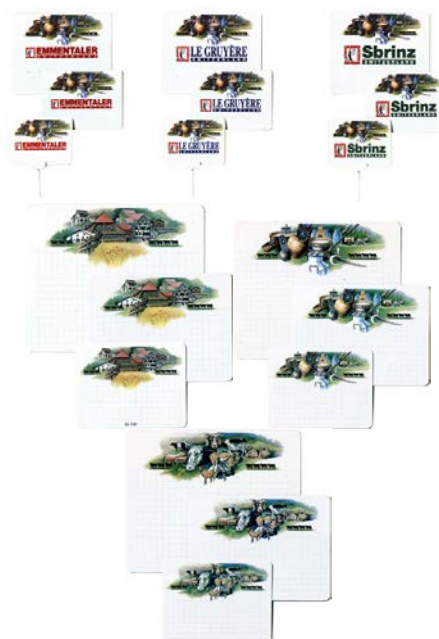
klein 7.5x6 cm, mittel 10x7.5 cm
gross 12x10 cm, VE 50

5611.70	neutral klein	neutre
5611.72	Emmentaler klein	Emmentaler petite
5611.73	Emmentaler mittel	Emmentaler moyenne
5611.74	Emmentaler gross	Emmentaler grande
5611.75	Gruyère klein	Le Gruyère petite
5611.76	Gruyère mittel	Le Gruyère moyenne
5611.77	Gruyère gross	Le Gruyère grande
5611.78	Sbrinz klein	Sbrinz petite
5611.79	Sbrinz mittel	Etiquette de pix Sbrinz moyenne
5611.80	Sbrinz gross	Sbrinz grande
5611.81	Häuser klein	Maison petite
5611.82	Häuser mittel	Maison moyenne
5611.83	Häuser gross	Maison grande
5611.84	Utensilien klein	Ustensiles petite
5611.85	Utensilien mittel	Ustensiles moyenne
5611.86	Utensilien gross	Ustensiles grande
5611.87	Tiere klein	Animaux petite
5611.88	Tiere mittel	Animaux moyenne
5611.89	Tiere gross	Animaux grande
5611.90	Trachten klein	Costumes petite
5611.91	Trachten mittel	Costumes moyenne
5611.92	Trachten gross	Costumes grande
Mengenrabatt ab: 50 Stk.		
5611.00	Nadel weiss zu Preisschild	Point d'attache blanc p.étiquette prix

Etiquettes pour vitrine

petit 7.5x6 cm, moyenne 10x7.5 cm
grande 12x10 cm, VE 50

5611



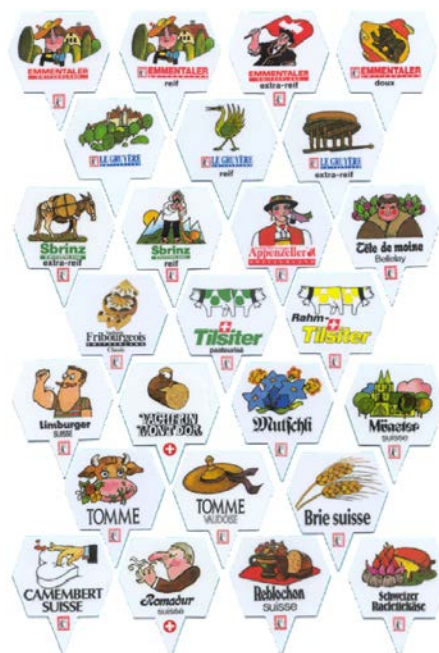
Sortenschilder

Etiquettes de sortes

5612

VE = 20

5612.00	Sortenschilder Serie à 45 Stück	Etiquettes de sortes serie à 45 pièces
5612.01	Emmentaler Mädchen	Emmentaler jeune fille
5612.012	Emmentaler Mädchen reif	Emmentaler affiné jeune fille
5612.014	Emmentaler Wappen Bern mild	Emmentaler écusson bernois doux
5612.016	Emm. x-reif Fahnen-schwinger	Emmentaler lanc. de drapeau
5612.03	Le Gruyère Schloss AOC	Le Gruyère château AOC
5612.032	Le Gruyère Schloss mild	Le Gruyère château, doux
5612.033	Le Gruyère Räf extra reif	Le Gruyère grue salé
5612.034	Le Gruyère Kranich reif	Le Gruyère grue mi-salé
5612.06	Sbrinz Esel	Sbrinz ânes
5612.065	Sbrinz Esel extra reif	Sbrinz ânes extra-vieux
5612.066	Sbrinz Alphornbläser reif	Sbrinz joueur de cor d. alpes vieux
5612.07	Tilsiter rot	Tilsiter suisse rouge
5612.08	Tilsiter grün	Tilsiter suisse vert
5612.09	Schweizer Rahmtilsiter	Tilsiter suisse à la crème
5612.10	Appenzeller	Appenzeller
5612.11	Alpkäse	Montagne
5612.122	Vacherin Fribourg. Extra	Vacherin Fribourg. Extra
5612.124	Vacherin Fribourg. Classic	Vacherin Fribourg. Classic
5612.126	Vacherin Fribourg. Select	Vacherin Fribourg. Select
5612.13	Tête de moine Bellelay	Tête de Moine Bellelay
5612.14	Mutschli	Mutschli
5612.15	Vacherin Mont d'Or	Vacherin Mont d'Or
5612.16	Tomme	Tomme
5612.17	Tomme Vaudoise	Tomme vaudoise
5612.18	Brie suisse	Brie suisse
5612.19	Geisskäse	Chèvre
5612.20	Münster Suisse	Munster suisse
5612.21	Romadur Suisse	Romadour suisse
5612.22	Reblochon Suisse	Reblochon suisse



5



5612.23	Camembert Suisse	Camembert suisse	VE=20
5612.24	Schabziger Glarner Kräut.	From. aux herbes de Glaris	
5612.25	Fines herbes	Fines herbes	
5612.26	Schweizer Raclettekäse	From. suisse à raclette	
5612.27	Blauschimmel	Bleu	
5612.28	Doppelrahm	Double-crème	
5612.29	Hobelkäse	Fromage à rebibes	
5612.31	Jura	Jura	
5612.32	neutral Käsebrett	neutre planche à fromage	
5612.33	neutral Fahnenschwinger	neutre lanceur de drapeau	
5612.34	neutral Alphornbläser	neutre joueur de cor des alpes	
5612.35	neutral Käser am Kessi	neutre from. et chaudron	
5612.36	Limburger Suisse	Limbourg suisse	
5612.37	Rahmkäse Weisseschimmel	à la crème	
5612.38	Halbhartkäse	Pâte mi-dure	

Mengenrabatt: ab VE Stk.
ab 100 Stk.

rabais de quantité: dès VE pièces
dès 100 pièces

5614



Fähnchen

Petits drapeaux

			VE	%
5614.02	65/15x15 mm Schweizerkreuz	croix Suisse	100	
5614.04	70/25x30 mm		100	
5614.14	70/35x30 mm weiss	blanc	100	

5619



Käsegutschein

Bons d'achat

5619.22	mit Couvert 25 Stk.	avec enveloppe 25 pièces
---------	---------------------	--------------------------

5630



Tischtuchrollen

Nappes en rouleau

Rolle 1 m x 50 m

rouleau 1 m x 50 m

5630.01	aus Papier Emmentaler	en papier Emmentaler
5630.02	aus PE Raclette 0.98 x 50 m	en PE Raclette 0.98 x 50 m



Diverse Promotionsartikel

Articles Promotion

5615.02	Weissblechschild	gäng no z'beschte 40x60cm
5615.04	Panneau fer-blanc	Sbrinz 40x60cm



5628.30	Sbrinz Ravier aus inox	ravier pour Sbrinz en inox
---------	------------------------	----------------------------



CHOOZIT™

Reifungskulturen *ferments d'affinage*
Käsereikulturen *Cultures pour fromages*



YO-MIX™

Joghurtkulturen *Ferments pour yaourts*



DANISCO.

Verlangen Sie die separat
erhältliche Dokumentation

*Demandez la documentation
détaillée*

Naturlab von höchster Qualität

Unser Produktprogramm

Die Wahl der richtigen Naturlab-Zusammensetzung und Labstärke hängt von vielen Faktoren ab. Ausschlaggebend sind vor allem die gewünschte Dicklegungszeit, die Reifezeit, aber auch die Milchqualität und deren pH-Wert. Das Lieferprogramm von Winkler deckt alle Anforderungen für die am Markt erhältlichen Käsesorten ab. Auch spezielle Kundenwünsche nach Naturlab aus Mägen bestimmter Herkunft, Ziegen- oder Lammlab sowie ohne Konservierungsstoffe werden realisiert.

Nos produits de première qualité

Notre programme de production

Le choix de la bonne composition et de la force de la présure dépend de nombreux facteurs. Les critères décisifs sont en premier lieu la durée de caillage et d'affinage souhaitée, mais aussi la qualité du lait et son acidité. La gamme des produits Winkler répond à toutes les exigences des types de fromages disponibles sur le marché. Nous pouvons aussi réaliser les souhaits particuliers de ceux qui, parmi nos clients, désirent une présure naturelle issue d'estomacs d'origines particulières, d'estomacs de chèvre ou de mouton, ou fabriquer des présures exemptes de conservateurs.



Wenn man die Leistungsfähigkeit von Naturlab und die Käseausbeute berücksichtigt, dann rechnet sich Naturlab. Prüfen Sie es nach!

...es muss einmal gesagt werden:

Kein Tier stirbt für die Herstellung von Naturlab. Nicht die Nachfrage nach Kälbermägen bestimmt unser Rohstoffangebot, sondern die Nachfrage nach hochwertigem Fleisch.

Économiquement, la présure naturelle est rentable, car elle vous permet d'obtenir une quantité de fromage optimale.

...il faut mettre les points sur les i:

Aucun animal ne meurt pour permettre la production de présure naturelle. Ce n'est pas la demande en caillettes de veaux qui détermine l'offre en matière première, mais la demande en viande de haute qualité.

Labpulver 1:150'000

Gerinnungsaktivität nach Methode Liebefeld
1:65 000 (± 5 %)

Dose Boîte	Hansen Standard Plus 1400	Winkler 15 (weisse D.)	Winkler 15 RO (rote D.)
25 g	-	-	6010.38
50 g	-	-	6010.39
100 g	6010.08	-	6010.40
250 g	-	-	6010.41
kg	6010.12	6010.32	6010.42
Mengenrabatt:	ab 5 kg ab 10 kg	rabais de quantité:	dès 5 kg dès 10 kg

Présure en poudre 1:150'000

activité coagulante selon méthode Liebefeld
1:65 000 (± 5 %)



6010

Labpulver 1:100'000

Gerinnungsaktivität nach Methode Liebefeld
1:40'000 (± 5%)

6015.22	Winkler 10 (blaue Dose)	25 g
6015.24		50 g
6015.26		100 g
6015.28		250 g
6015.30		kg

Présure en poudre 1:100'000

activité coagulante selon méthode Liebefeld
1:40'000 (± 5 %)



6015

Labtabletten / -Stick

für kleine Milchmengen 1 Dosis um ca. Milch
bei 35°C in 35-40 Min. einzudicken

6016.14	Tablette für 20 lt 4-geteilt Röhrchen à 20 Stk	tablette pour 20 lt 4-part tube avec 20 pièces
---------	---	---

Présure en tablettes ou stick

pour des petites quantités de lait 1 dose pr
cailler approx. de lait 35°C en 35-40 min.



6016

Lab für Geisskäsefabrikation

extrahiert aus erlesenen Magen von Geissen
welche nur mit Milch ernährt wurden

Labpaste Caprina

Gerinnungsakt. nach Liebefeld 1:6'000 (± 5%)

6017.10	Kessel	bidon	5 kg
---------	--------	-------	------

Présure pr fromage de chèvre

cette présure est extraite exclusivement de
caillettes de chèvres allaitées

présure en pâte Caprina

activ. coagul. Selon Liebefeld 1:6'000 (±5%)

Labextrakt La Chevette (Geiss)

180 mg Chymosin, ca. 1:2250 Liebef. (± 5%)

6017.32	Flasche	bouteille	VE 10x1 lt	lit.
---------	---------	-----------	------------	------

présure La Chevette

180 mg chymosine, ca. 1:2250 Lieb. (±5%)

Labextrakt L'Agnelette (Lamm)

6017.42	Flasche	bouteille	VE 10x1 lt	lit.
---------	---------	-----------	------------	------

présure L'Agnelette

Kälbermagen

Caillettes de veau

6018.04	Import normal	d'importation normal	Dutzend douzaine	
6018.12	Spezial HU	spécial HU		
Mengenrabatt:	ab 3 Dtz ab 10 Dtz	rabais de quantité:	dès 3 dz dès 10 dz	



6018

6019



Labpaste flüssig Bio-Ren®

Das Besondere an der Labpaste ist das größere Enzymspektrum, das zur Anwendung kommt – neben dem Chymosin und Pepsin sind auch noch fettsäure-spaltende Enzyme enthalten – sowie eine positive Mikroflora

Présure en pâte liquide

La particularité de la présure en pâte est le spectre enzymatique plus large (outre la chymosine et la pepsine, elle contient aussi des enzymes capables de découper les molécules d'acides gras) ainsi qu'une microflore bénéfique

	0.5 lt Flasche bout	1 lt	5 kg Kan./kg	10 kg Kan./kg
Dolce		6019.20	6019.20B	6019.20K
Semi-Piccante	6019.30F	6019.30	6019.30B	
Piccante	6019.40F	6019.40	6019.40B	6019.40K

Dolce = Kalb *veau*
Semi-Piccante = Lamm *agneau*
Piccante = Ziege *chèvre*

6020



Labextrakt 1:15'000

tierisch, Gerinnungsaktivität nach Methode Liebefeld 1:9'000 (± 5 %)

Présure liquide 1:15'000

animale, activité coagulante selon méthode Liebefeld 1:9'000 (± 5%)

		E	1 E	2 E
6020.72	Winkler GR orange	12 x 2 = 24 kg	kg	
6020.74		30 kg	kg	
6020.20	BioRen Premium 95L175	30 kg	kg	
6020.22	BioRen Premium 95%/210 Original	22 kg	kg	
6020.24	Winkler HU grün vert	4 x 6 = 24 kg	kg	
6020.26	(Pal 24x30)	30 kg	kg	
6020.92	Winkler-Marschall blau bleu	6 x 2 = 12 kg	kg	
6020.94		28 kg	kg	
6020.52	Hansen Standard	6 x 2 = 12 kg	kg	
6020.54	Premium 225	30 kg	kg	

Labextrakt

mikrobiell

1:50'000

(nicht Liebefeld)

Présure liquide

microbienne

1:50'000

(pas Liebefeld)

		VE		1 VE-	2 VE-
6022.12	Suparen 600	8x1	lt spez. Gew. 1.18		
6022.14		20 lt	lt		
6022.22	Thermolase 625	6x1	lt		
6022.24		20 lt	lt		

*spez. Gewicht 1.18

1 lt = 1.18 kg / 1 kg = 0.847 lt

*densité 1.18

		VE		20-	50/60-	100-
6022.32	Fromase 220 TL	20 lt	lt			
6022.34	Fromase 220 XL	20 lt	lt			
6022.35	Fromase 220 XLG	20 lt	lt			
6022.36	Fromase 750 XLG	20 lt	lt			
6022.42	Marzyme 15 210 IMCU	25 lt	lt			
6022.45	Marzyme 50 700 IMCU	25 lt	lt			

Für 1 lt Flaschen Zuschlag Fr.
Grössere Mengen auf Anfrage

pour bout. 1 lt supplement Fr.
plus grande quantité sur demande

Lactase Produkte

Lactase

6022.60	Maxilact LX 5000	5 kg	kg
6022.70	Tegaferm LAC K50L	10 kg	kg

Kulturen und Hilfsstoffe für die Milchwirtschaft

Wir vertreten die Gruppe



DANISCO.

mit der Produktreihe

CHOOZIT YO-MIX

Diese spezialisierte Firma ist in der Lage, Ihnen für jedes Milchprodukt die geeigneten Hilfsstoffe

Kulturen

Kulturenmedien

Lab, usw.

zu liefern und Sie in Ihren Bestrebungen, ein hochstehendes Produkt herzustellen, zu unterstützen.

Verlangen Sie die separat erhältliche Dokumentation.

Ferments et auxiliaires laitiers pour l'industrie du lait

Nous représentons la maison



DANISCO.

avec la gamme

CHOOZIT YO-MIX

Cette entreprise est à même de vous livrer les auxiliaires appropriés pour tous les produits laitiers, soit

cultures

milieux de cultures

présures, etc.

et de vous assister dans vos aspirations de fabriquer un produit de haute qualité.

Demandez la documentation

Kulturen-Nährböden

fermentierte Milchpulver, frei von Antibiotika und mikrobiologisch von hoher Qualität. Optimal zum Wachstum aller Milchsäurebakterien. In der Anwendung vergleichbar mit Magermilchpulver.

Dosierung: für 20 l Kulturmilch 18 l Wasser + 2.5 kg Pulver

6024.02	STARLAIT	Sack sac 25 kg
6024.12	BACTIMEDIA TL 10	Sack sac 25 kg
6024.22	ECONOMIE 6	Sack sac 25 kg
6024.32	THERMOSTAR 6	Sack sac 25 kg

Milieux de culture

poudre de lait fermenté sans antibiotiques et d'une excellente qualité microbiologique.

Permettant la croissance de toutes les cultures lactiques. Son utilisation est comparable à celle du lait écrémé en poudre.

Dosage: pour 20 l lait de culture 18 l d'eau + 2.5 kg poudre

6022



6

6024



6025



Calciumchlorid

Standardlösung Konzentration CaCl_2 500 g/l,
Spez. Gew. 1.354/20°C

Chlorure de calcium

solution concentration en CaCl_2 500 g/l,
densité 1.354/20°C

6025.06	34 kg	Calciol Kanister	Calciol bidon	
6025.08	11.3 kg	Calciol Kanister	Calciol bidon	
6025.081	1 kg	Calciol Kanister	Calciol bidon	
Mengenrabatt:	ab	2 Kanister	rabais de quantité:dès	2 bidons
	ab	4	dès	4
	ab	6	dès	6

6026



Calciumchlorid-6-hydrat

rein kristallisiert $\text{CaCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$

Chlorure de calcium-6-hydrat

pur cristallisé $\text{CaCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$

6026.02	25 kg	Sack	sac		
Mengenrabatt:	ab	100 kg	rabais de quantité:	dès	100 kg
	ab	500 kg		dès	500 kg

6030



Lysozyme

Lysozyme

6030.02	Afilact Pulver 500 g	Afilact poudre 500 g	kg
6030.12	Afilact flüssig	Afilact liquide	lt
Bitte konsultieren Sie die Lebensmittelverordnung für den Einsatz.		Veuillez consulter l'ordonnance sur les denrées alimentaires par rapport à l'usage.	

6040



Kleinwaage elektronisch

1 g LCD-Anzeige, Batterie 9V, nicht geeicht

Balance électronique

affiche LCD 1 g, batterie 9V

Wägebereich
capacité

6040.04	1 - 5000 g
---------	------------

6050



Casol

in Flaschen

Casol

en bouteilles

6050.14	VOC ohne Pipette	OCV s/pipette	150 ml
6050.20	Pipette	pipette	

6060



Käsefarbe

Annatto pflanzlich

Colorant pour fromage

Annatto végétal

6060.04	Flasche <i>bouteille</i>	1 kg	kg		
6060.10	Kanister <i>bidon</i>	5 kg	kg		
6060.14	Kanister <i>bidon</i>	25 kg	kg		
Mengenrabatt:	ab	100 kg/ lit.	<i>rabais de quantité:</i>	dès	100 kg/ lit.
	ab	300 kg/ lit.		dès	300 kg/ lit.

Kalilauge

1/4 normal

6080.04		300 g
6080.06		500 g
6080.08		1000 g
6080.10		5000 g
6080.50	ohne Flasche sans bouteille	kg
6080.70	0.1 Normal normale	5 lt

Soude caustique (lessive de potasse)

1/4 normale

Flasche bouteille

6080



Phenolphthalein

2 %, VOC Abgabe

6090.04		50 g
6090.06		100 g
6090.08		500 g
6090.50	ohne Flasche sans bouteille	kg

Phénolphtaléine

2 %, impôts COV

Flasche bouteille

6090



Natronlauge

1-n Na OH für Whiteside-Test

6100.04		50 g
6100.08		100 g
6100.50	ohne Flasche sans bouteille	kg

Soude caustique (lessive de soude)

1-n Na OH pour teste Whiteside

Flasche bouteille

6100



Methylenblau

für die Reduktaseprobe

6110.02	Konzentrat nach EFAM	concentrat selon Liebefeld	100 g
6110.04			25 g
6110.08	gebrauchsfertig	pour utiliser directe	250 g
6110.10			1000 g

Bleu de méthylène

pour la réductase

Flasche bouteille

6110



VOC Amylalkohol

für die Fettbestimmung,
d = 0,815

6120.06		500 ccm
6120.08		1000 ccm
6120.50	ohne Flasche sans bouteille	lt

COV Alcool amylique

pour la détermination de la mat. grasse,
d = 0,815

Flasche bouteille

6120



Schwefelsäure

für die Fettbestimmung, d = 1,825,

6130.06		1900 g
6130.50	ohne Flasche sans bouteille	kg

Acide sulfurique

pour la déterm. de la mat. grasse, d = 1,825

Flasche bouteille

6130



Salzsäure

6132.02	0,1 N	lit.
6132.04	1 N	lit.
6132.06	0,5 N	lit.

Acide chlorhydrique

6132



6135



Käsepflegemittel

zur Verhinderung von Schimmelbildung auf der Käserinde
für Hart- und Halbhartkäse

Soin de fromage

pour empêcher la moisissure sur la croûte du fromage
pour fromage à pâte dure et demi-dure

6135.12	WIKO AG gelblich <i>jaunâtre</i>	Kessel <i>bidon</i>	10/30 kg	kg
Mengenrabatt:	ab 60 kg	<i>rabais de quantité:</i>	dès 60 kg	
	ab 120 kg		dès 120 kg	
	ab 300 kg		dès 300 kg	
6135.32*	WIKO 05128 (B 100) weiss <i>blanc</i>	Kanister <i>bidon</i>	25 kg	kg
6135.50	Foodplast No. 1 weiss <i>blanc</i>	Kessel <i>bidon</i>	30 kg	kg
6135.52	schwarz <i>noir</i>	Kessel <i>bidon</i>	30 kg	kg
6135.60	Foodplast Ti weiss <i>blanc</i>	Kessel <i>bidon</i>	10 kg	kg

* geeignet zum sprayen

* pour vaporisation

6138



Sorbinsäure

granuliert, Konservierungsmittel, geeignet zur Verhütung von Schimmel
Wasserlöslich: 20°C 0,16 g pro lit. Wasser
50°C 0,6 g pro lit. Wasser

Acide sorbique

granulé, agent conservateur, contre la moisissure
soluble à l'eau 20°C 0,16 g par lit. d'eau
50°C 0,6 g par lit. d'eau

6138.02	Eimer <i>seau</i>	2 kg
6138.04	Eimer <i>seau</i>	5 kg

6139



Vaselin Oel

Huile vaseline

6139.02	kg	5 -	25 -
exkl. Flasche	<i>bouteille non incluse</i>		

6140



Foodplast - Casofix

zur Verhütung von Bohrschäden

Foodplast - Casofix

empêchant les dégâts, causés par le sondage

6140.02	Foodplast 65 g	Tube <i>tube</i>	VE
6140.025	offen ohne Gebinde	ouvert sans bidon	kg
6140.026	Tubenqualität Dose 1 kg	qualité de tube boîte 1kg	
6140.12	Casofix	Tube <i>tube</i>	55

Wärmeschränke Edelstahl

Universalschrank für Temperaturen von 20 - 300° C mit elektronischem Regler und natürlicher Durchlüftung

Etuves électriques acier inox

étuve universel avec gamme de température de 20 - 300° C avec réglage électronique et aération naturelle

		Innen-/Aussenmasse cm dimensions int./ext. cm	Inhalt contenu	Volt volts	Watt watts
6150.04	Typ UN30	40x32x25 / 58.5x70.7x43.4	32 lit.	230	1600
6150.06	Typ UN55	40x40x33 / 58.5x78.7x51.4	53 lit.	230	2000
6150.10	Typ UN110	56x48x40 / 74.5x86.7x58.4	108 lit.	230	2800

Zuschlag für Auffangschale rostfr. Stahl: supplément pour bac inox.:

6150.14	UN30
6150.16	UN55
6150.18	UN75
6150.20	UN110

Mini-Brutschrank

Mini-incubateur

6150.50 23x20x20 cm (29x28x34) 230V 5-60°C 0.5A 60W

Inkubator Kunststoff

Incubateur plastique

6150.60 36x27x23 cm (49x36x45) 12/220V 2-60°C 40W

Heizlampen

zu Wärmeschränke aus Holz

Lampes chauffantes

pour étuves électriques en bois

6200.02	36 V / 60 W
6200.22	220 V / 90 W

Heizkörper WIKO

mit Gewinde zum Einschrauben in die Lampenfassungen, anstelle von Heizlampen

Corps de chauffe WIKO

avec pas de vis pour fixer dans les douilles, remplace les lampes chauffantes

6205.02	220 V / 60 W
6205.04	36 V / 60 W

Labtöpfe

aus rostfreiem Stahl

Pots à présure

en acier inoxydable

	Ø	Höhe hauteur	ohne Deckel sans couvercle	Deckel couvercle
2 lit.	130 mm	180 mm	6220.02	6220.22
3 lit.	155 mm	190 mm	6220.04	6220.24
5 lit.	175 mm	230 mm	6220.08	6220.26
6 lit.	175 mm	270 mm	6220.10	6220.26
8 lit.	200 mm	280 mm	6220.12	6220.32
10 lit.	220 mm	290 mm	6220.14	6220.34

6150



6200



6205



6220



6223



Kulturenflaschen Boro 3.3

Glas, sterilisierbar, Schraubdeckel aus Kunststoff, mit Dichtung und Deckel

		Ø	Höhe m. Deckel hauteur	Ø Hals innen Ø du col. Int.	VE
6223.20	250 ml	70 mm	143 mm	30 mm	10
6223.21	500 ml	85 mm	180 mm	30 mm	10
6223.22	1000 ml	101 mm	228 mm	30 mm	10
6223.22W	Duran	101 mm	228 mm	80 mm	10
6223.24	2000 ml	138 mm	253 mm	30 mm	10

		VE	blau bleu	rot rouge
Deckel	<i>couvercle</i>	10	6223.32	6223.34
Dichtung	<i>joint</i>	10	6223.42	6223.44

siehe auch Milchflaschen Art. 5170.

Bouteilles pr cultures Boro 3.3

verre, à stériliser, couvercle plastique à visser, avec joint et couvercle

		Höhe m. Deckel hauteur	Ø Hals innen Ø du col. Int.	VE
6223.20	250 ml	143 mm	30 mm	10
6223.21	500 ml	180 mm	30 mm	10
6223.22	1000 ml	228 mm	30 mm	10
6223.22W	Duran	228 mm	80 mm	10
6223.24	2000 ml	253 mm	30 mm	10

		VE	blau bleu	rot rouge
Deckel	<i>couvercle</i>	10	6223.32	6223.34
Dichtung	<i>joint</i>	10	6223.42	6223.44

voir aussi bouteille à lait art. 5170.

6225



Sterilisationstöpfe

automatische Temperaturregulierung mit Kapillarrohrfühler, mit Timer zum automatischen Ein- und Ausschalten, inkl. Einlegerost und Deckel. Für 11 Flaschen Art. 5170.02 oder 12 alte Kulturenflaschen.
1800 Watt / 220 V, Höhe innen 31 cm

6225.02	emmailiert émaillé
6225.12	inox

Stérilisateurs

réglage automatique de la température moyennant d'un tube capillaire, avec minuterie, enclenchement et déclenchement automatique, grille et couvercle inclus. Pour 11 bout. art. 5170.02 ou 12 vieux bout. p. cult.

1800 Watt / 220 V, haut. intérieur 31 cm

		Inhalt contenu	Ø cm	Kabellänge longueur du câble
6225.02	emmailiert émaillé	29 lt	35 cm	2 m
6225.12	inox	30 lt	36 cm	1.6 m

Autoklaven

zur Sterilisation von Nährböden für die Betriebskulturen

aus Chromnickelstahl

Sterilisierkammer: aus Chromnickelstahl, Ø 40 cm, Tiefe 70 cm

Fassungsvermögen: 3 Sterilisationskörbe
Typ StK Ø 38/23, stapelbar mit Klappbügel

Aussenmasse: H x B x T: 102x60x60 cm

Regelinstrumente: Thermostat für Sterilisiertemperatur, Thermostat für Kühlung, Zeitschaltwerk für Sterilisierzeit

Anzeige: Thermometer im Apparatedeckel eingebaut, Leuchttasten "Betrieb" und "Sterilisation beendet"

Leistung: Stabheizung 6 kW

Anschlüsse: 3 x 380 V, 10 A, 50 Hz, SEV geprüft, keine sanitären Anschlüsse, Wassermenge bis Bodenblech ca. 30 lit. inkl. 3 Sterilisationskörbe

Autoclaves

pour la stérilisation et préparation de cultures d'exploitation

en acier inoxydable

chambre de stérilisation: en acier de nickel de chrome, Ø 40 cm, profondeur 70 cm

capacité de chargement: 3 corbeilles de stérilisation type StK Ø 38/23, empilables avec anse rabattable

dimension ext.: h x l x p: 102x60x60 cm

instruments: thermostat pour température de stérilisation, thermostat de refroid., minuterie pour temps de stérilisation

indicateurs: thermomètre installé dans le couvercle de l'appareil, touches lumineuses "en service" et "fin de stérilisation"

puissance: corps de chauffe 6 kW

raccordement électrique: 3 x 380 V, 10 A, 50 Hz, appareil testé ASE, aucune installation sanitaire, quantité d'eau jusqu'à la plaque de fond env. 30 lt. inclus 3 corbeilles de stérilisation

6226



6226.02

Typ AK-S-4/7-1221

Zubehör:

accessoires:

6226.12 Sterilisationskorb Ø 38x23 cm

corbeille de stérilisation

aus rostfr. Stahl, Platz für 8 Flaschen Art. 5170. oder für 8 Flaschen Art. 6223.22

en acier inox., place pour 8 bouteilles art. 5170. ou pour 8 bouteilles art. 6223.22

Ersatzteile zu Dampfkochtopf

Pièces de rechange pour marmite à vapeur

6227.13 Ventilsockel 3113

socle pour soupape 3113

6227.14 Gummidichtung 3272

joint en caoutchouc 3272

6227.15 Ventilköpfchen 3279 (2 Stk)

tête de soupape 3279 (2 pces)

6227.18 Feder zu Kugelgriff

ressort pour poignée sphérique

6227.19 Kunststoffgitter 32 cm

passoire en plastique

6227

6



6228



Wasserbäder elektrisch WIKO

zum Erwärmen und Bebrüten der Kulturenflaschen

Hecht: nicht mehr lieferbar

6228.10 Einhängethermostat Julabo ED

Eintauchtiefe 16.5 cm, mit Temperatur-Regler, Digitalanzeige, 230V 2000 W Heizleistung, 20..100 °C, Pumpenleistung 15 l/min 0.35 bar, BxTxH 13 x 15 x 33 cm für Wasserbäder bis 50 lt

6228.14 Einhängethermostat Eurostat II

aus PP weiss 0-100° C 1000 W 230 V

Bain-marie électrique WIKO

pour chauffer et incuber les bouteilles pour culture

Hecht: plus livrable

thermostat-plongeur Julabo ED

profondeur d'immersion 16.5 cm, avec réglage de la température LED 20..100 °C, équipé avec chauffage et pompe de circulation en acier inox 15 l/min 0.35 bar, 230 V 2000 W, lpxh 13 x 15 x 33 cm pour bain-marie jusqu'à 50 lt

thermostat-plongeur Eurostat II

en PP blanc, 0-100°C, 1000 W 230 V

Wasserbad aus Kunststoff

für Flaschen Art. 5170.02 und 5171.02, ohne Aufhängung für den Thermostat (6228*D)

Anzahl Flaschen
nombres des bouteilles

cuve bain-marie en plastique

pour bouteilles art. 5170.02 et 5171.02, sans fixation pour le thermostat (6228*D)

innen intérieur

6228.22	22	57 x 37 x 26 cm
6228.23	10 (8 eckig carré)	37 x 27 x 32 cm
6228.24	10 (8 eckig carré)	37 x 27 x 22 cm

Deckel zu Wasserbad

couvercle pour cuves bain – marie

aussen extérieur

6228.25	60 x 40 cm
6228.26	40 x 30 cm

Wasserbad aus Plexiglas mit

Bodenschräge zur besseren Zirkulation, für Gläsergestelle geeignet, nicht säurefest

cuve en plexiglas partie du fond inclinée

pour avantager la circulation, spécialement pour étagères, ne résiste pas aux acides

6228.28	28 x 13 x 15 cm
---------	-----------------

Wasserbäder

elektrisch, 220 V, aus Kunststoff PP, mit elektronischem Thermostat 0-100° C ± 0.5, Fühler PTC, ohne Gläser-gestell

Bains-marie

électrique, 220 V, en matière synt. PP, avec thermostat électronique 0-100°C ± 0.5, détecteur PTC, sans support pour tubes

Type	Watt		Innenmasse dimensions. int.
6229.24	Ecotherm E10	1000	23 x 23 x 20 cm
6229.26	Ecotherm E19	2000	39 x 24.5 x 20 cm
6229.28	Elvotherm	2500	60 x 36 x 23 cm



6229

Gläsergestelle

für Probegläser 40 ccm

		Proben essais	Abmessungen mm dimensions mm	Fachgrösse dim. du cadre
6230.40	Rostfr. Stahl	12	120x95x120	27x27
6230.42	acier inox	18	176x95x120	27x27
6230.44		24	176x124x120	24x24
6230.442*		24	127x86x98	18x18
6230.45		32	Bicotherm	-
6230.46		36	262x124x120	27x27
6230.48		48	348x124x120	-
6230.76	für 6611.50 55 ml	4x5	145x180x60	33x33
6230.78**		2x10	370x80x70/120	33x33
6230.50*	Metall beschichtet	36	213x103x190	19x19
6230.72		40	273x115x130	27x27

*für Probegläser 10/13 und 20 ccm

** Bild siehe 6611, 50 ml, 2 Griffe

Supports

pour éprouvettes 40 ccm

Abmessungen mm
dimensions mm

Fachgrösse
dim. du cadre

120x95x120

176x95x120

176x124x120

127x86x98

Bicotherm

262x124x120

348x124x120

145x180x60

370x80x70/120

213x103x190

273x115x130

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

27x27

6230



mit Deckel für Stall-Probegläser, Art. 6612.02, in rostfreiem Stahl

6230.84		20	140x120x75	27x27
6230.88		36	250x120x75	-
6230.92	10/20 ml	24		-
6230.94	40 ml	20		27x27
6230.95	40 ml	36		-
6230.96	50 ml Art. 6611.55	6x2	250x95x125 (117)	-

für Schraubtuben, Art. 6611.11 +25, aus Acrylgas, autoklavierbar bis 121°C

6230.742		20	257x62x55	17.2
6230.744		20	327x72x60	26

avec couvercle pour éprouvette d'étable art. 6612.02, en acier inox

140x120x75	27x27
250x120x75	-
	-
	27x27
	-
250x95x125 (117)	-

pour éprouvette avec vis, art. 6612.11 + 25, - 121°C, en acryl



Elektrozentrifugen

230 Volt

Centrifugeurs élect.

230 volts

			Proben essais
6260.04	K-56A*	ohne Heizung	8
6260.06	Micro II**	mit Heizung	12

*ohne Bild, darf in CH/EU nicht verkauft werden, Verletzungsgefahr

*sans image, vente en Suisse/EU non autorisée

**430x460x280 mm

6260



Säureproben

in Kunststoffschachtel

Acidimètres

avec étui en plastique

6270.02	Dr. Peter, komplett	Dr. Peter, complets
---------	---------------------	---------------------

6270



6280



6281



6282

6290



6300



6312



Käsebohrer

aus rostfr. Stahl, Aussenmasse ± 0.5 mm,
() Klingenlänge mm

Ø Horngriff
poignée en corne

11/13 (100)	No. 0	6280.04
-	-	-
-	-	-

11/14 (125)	No. 1 *	6280.06
12/17 (148)	No. 2 *	6280.18
12/17 (168)	No. 3 *	6282.04

* mit Anreisser links, bei 6280.06 bitte
angeben ob links oder rechts.

Sondes à fromage

en acier inox, dimension ext. ± 0.5 mm,
() longueur lame mm

Ø Kunststoffgriff
poignée plastique

5/10 (123)	No. 00	6280.02
8/11 (125)	No. 0	6280.03
-	No. 1	6280.032
-	No. 2	6280.034

Griff rostfr. Stahl
poignée acier inox.

10/13 (127)	No. 1M	6281.06
13/19 (142)	No. 2M	6281.18
17/21 (153)	No. 3M	6281.28

* avec marqueur gauche, veuillez indiquer
pr 6280.06 si vous désirez gauche ou droite

Taxier-Bohrer

aus rostfr. Stahl, Aussenmasse ± 0.5 mm

6282.04 Typ E
mit Horngriff und Anreisser

6282.06 Typ G
mit Kunststoffgriff

6282.08 Typ S
mit Griff aus rostfr. Stahl

Sondes à taxer

en acier inox., dimension ext. ± 0.5 mm

Ø 12/17 (168) mm
avec poignée en corne synt. et marqueur

Ø 13/17 (139) mm
avec poignée en matière synthétique

Ø 13/17 (139) mm
avec poignée en acier inox.

Käsebohrer-Etuis

6290.02 aus Leder

Etuis pour sondes à fromage

en cuir

Zeigerthermometer

Celsius 0 - 120°, ohne Halter

Ø Fühler sonde

6300.12	8 mm
6300.14	8 mm

Thermomètres à aiguille

centigrade 0 - 120°, sans fixation

Länge longueur

400 mm
600 mm

Batterien

	Typ	Volt
6312.01	LR 03	1.5
6312.02	LR 6	1.5
6312.03	LR 14	1.5
6312.04	LR 20	1.5
6312.06	LR 22	9
6312.08	LR 44	1.5

Piles

Ø mm	Höhe hauteur mm	VE
10	44	20
9	50	20
25	48	2
34	60	10
26 x 17	48	10
11,5	5,2	10

Einlabungsmessgerät

- kontrolliert den Beginn und den Verlauf der Syrenäse
- orientiert Sie über den idealen Zeitpunkt zum Schneiden der Gallerte
- dient gleichzeitig als Thermometer

Gerät komplett mit Wand-, Kessihalterung und Batterieladegerät. 2 Temperaturwerte fest programmierbar mit Alarm.

Détecteur de caillage

- contrôle la prise du caillé et le raffermissement
- signale le moment idéal de découpage
- mesure en même temps la température

Complet avec support, fixation et chargeur. 2 température réglable avec signal d'alarme.

6314.02 dECA tronic

230 V Akku



6314

Signalthermometer

elektronisch, mit Digitalanzeige, Timer und Alarmhorn. Passend in Käsekessi, Mehrzweckerhitzer u.s.w.
Messbereich: 0 - 99,9°C
Genauigkeit: +/- 0.2°C
Anzeige: LCD 1-zeilig 8
Fühlertyp: PT 100
Alarm: 2x für heizen, 2x für kühlen
Batterie: 9 V DC
Abmessung: Anzeigegerät 188x113x85 mm
Fühlerlänge: 60/70/80/90/100 cm oder auf Wunsch

Thermomètre de signalisation

électronique, affichage digitale, minuterie, avec signal d'alarme. Convient pour chaudières à fromage, pasteurisateurs etc.
température: 0 - 99,9°C
précision: +/- 0.2°C
indication: LCD 1 ligne, 8 signes
détecteur: PT 100
Alarme: 2x pour chauffer, 2x pour réfrigérer
batterie: 9 V DC
dimension: boîtier 188x113x85 mm
longueur de la sonde: 60/70/80/90/100 cm ou sur demande

Fühlerlänge longueur de la sonde

6315.80 Modell AKKON komplett

mit Konsole und Wandhalterung, Akku 9 Volt und Automatik Schnellladegerät
andere Modelle auf Anfrage

Konsole Typ 1 70-105 mm Kessirand
Konsole Typ 2 100-130 mm Kessirand

modèle AKKON complet

avec support mural et console, accu pour recharge 9 V et chargeur rapide
autres modèles sur demande

console typ 1 70-105 mm bord chaudière
console typ 2 100-130 mm bord chaudière



6315

Datenlogger

Elpro, Ebro

messen, speichern, alarieren, dokumentieren von Temperatur und Feuchtigkeit mittels PC

6316.00 Spezialprospekt anfordern

6316.EBI Spezialprospekt anfordern

Datalogger

Elpro, Ebro

mesurer, enregistrer, indication d'alarme, afficher température et humidité avec l'ordinateur

demandez la brochure spéciale

demandez la brochure spéciale



6316



6

6318



Digital-Thermometer

für universellen Gebrauch
Fühler-Kabel 60 cm, Stichsonde 120/3 mm,
Griff 110 mm, Messbereich -50° - +300°C
Genauigkeit $\pm 2/10^\circ\text{C}$, Anzeige $1/10^\circ\text{C}$,
Batterie 3V Garantie 2 Jahre.

Thermomètres digital

pour l'emploi universel
longueur du câble 60 cm, longueur de la
sonde 120/3 mm, manche 110 mm, échelle
de mesure -50° - +300°C, précision
 $\pm 2/10^\circ\text{C}$, dig. $1/10^\circ\text{C}$, batterie 3 V garantie
2 ans

6318.02	Modell TFX 410 (ex 392)	modèle TFX 410 (ex 392)
6318.023	Fühler m/Silikonkabel TFX392	sonde av câble silicon pour TFX 392
6318.024	für TFX410	pour TFX 410
6318.025	universelle Halterung	support universel
6318.027	Schutzhülle aus Silikon zu TFX	housse protection silicone pr TFX 410

vertikale Ausführung mit Fühlerlänge 60 cm,
 $\varnothing$ 12 mm, Messbereich -40° - +140°C,
Genauigk. $\pm 0.5^\circ\text{C}$, mit Batterie 2x1.5V (LR6)

exécution verticale avec longueur de la
sonde 60 cm, $\varnothing$ 12mm, temp. -40° - 140°C,
précision $\pm 0.5^\circ\text{C}$, avec piles 2x1.5V (LR6)

6318.06	TCX 11 Fühler 60 cm	TCX 11 sonde 60 cm
6318.065	Halterung inox	support en acier inox
6318.10	TC 10 AL 60 cm Alarmsender	TC 10 AL 60 cm émetteur alarme
6318.102	Tischempfänger mit Alarm	recepteur d'alarme pour table
6318.104	Taschenempfänger m/Alarm	recepteur d'alarme pour poche

6319



Digital-Thermometer

-40° - +200°C, Batterie 1x 1.5 V, Fühlerlänge
125 mm, Fühler - $\varnothing$ 4 mm, $\pm 0.8^\circ\text{C}$ bei 0-
100°C sonst $\pm 1.5^\circ\text{C}$, wasserdicht
für Lebensmittel gem. HACCP

Thermomètres digital

-40° - +200°C, piles 1x 1.5 V, longueur de la
sonde 125 mm, $\varnothing$ - sonde 4 mm, $\pm 0.8^\circ\text{C}$ de
0-100°C sinon $\pm 1.5^\circ\text{C}$, étanche à l'eau
pour les aliments selon HACCP

6319.50	m/fixem Einstechfühler 12.5 cm	avec sonde fix 12.5 cm
---------	--------------------------------	------------------------

6325



Kessithermometer Schneider

montiert in Schutzrohr aus Polygard, mit
Werkprüfschein, enthält Quecksilber

Thermomètres de chaudière Schneider

monté dans un tube de protection en
Polygard, avec certificat de contrôle,
contient du mercure

6325.02	0 - 100°	Celsius	centigrade
---------	----------	---------	------------

Kessithermometer aus Glas

passend in Drahtgehäuse, Ø 20 mm,
Länge 355 mm, *mit Quecksilber

6330.06* 0 - 100° Celsius

6330.08 10 - 90° Celsius Alkohol

Therm. de chaudière en verre

pour grille protectrice, Ø 20 mm,
longueur 355 mm, *avec mercure

centigrade

centigrade alcool

Kontrollthermometer

aus Glas, Ø 9 mm, 485 mm

6330.12*

Thermomètres de contrôle

en verre, Ø 9 mm, longueur 485 mm

0 - 100°C 1/10°

FE



6330

Drahtgehäuse

zu Kessithermometer aus Glas
(Art. 6330.04 - 08), Drahtgehäuse aus rostfr.
Stahl

6340.02

Grilles protectrice

pour thermomètres de chaudière en verre
(art. 6330.04 - 08) grilles protectrice en acier
inox.



6340

Glaszylinderthermometer

aus Glas, Ø 8 mm

6360.02 -10 - +50°C

6360.06 -10 - +110°C

Thermomètres cylindriques

en verre, Ø 8 mm

Länge longueur

200 mm

240 mm



6360

Zeigerthermometer aus Kunststoff

mit Halter, Ø 70 mm

6370.02

Thermomètres à aiguille en plastique

avec fixation, Ø 70 mm

-50 - +50°C



6370

Kellerthermometer

-30 - +50°C

6380.02 210 x 35 mm Holz

6380.04 205 x 45 mm Kunststoff

6380.06 230 x 60 mm Maxima-Minima

Thermomètres de cave

-30 - +50°C

bois

plastique

Maxima-Minima



6380

6400



Hygrometer

6400.02

Hygromètres

Ø 100 mm

6402



Hygromat

Gehäuse aus Kunststoff, funktioniert nach dem Prinzip der Psychrometer. Temperatur einstellen, dann Luftfeuchtigkeit ablesen.

6402.02

Hygromat

en plastique, fonctionnent selon le principe des psychromètres. Régler la température et lire ensuite l'humidité

70 x 60 x 320 mm

6404



Hygrotherm

je ein Display für Luftfeuchtigkeit und Temperatur. Speicher für Höchst- und Tiefstwerte. Ideal zur Kontrolle des Raumklimas.

Min./Max. -10 - 60°C
10 - 99%rF (+/- 5%rF)

6404.02

Hygrotherm

affichage de l'humidité et de la température. Mémoire pour les valeurs maximales et minimales. Idéal pour contrôler le climat ambiant.

Min./Max. -10 - 60°C
10 - 99%rF (+/- 5%rF)

6408



Timer

Kurzzeitmesser elektronisch,
1 Sek. - 99 Std. 59 Min. 59 Sek.
Signalton 1 Min. lang

6408.02

Timer

électronique,
1 sec. - 99 h 59 min. 59 sec.
corne d'appel 1 min

63 x 59 x 10 mm

Dosierspritzen Hauptner

für Methylenblau

6410.08

Seringues automatiques Hauptner

pour bleu de méthylène

30 ccm

Ersatzteile:

pièces de rechange:

6410.22 Kanüle 19 cm Hauptner

canule 19 cm Hauptner

6410.32 Glaszylinder 30 ccm Hauptner

cylindre 30 ccm Hauptner

Dosierspritze mit Kunststoffgriff

Seringue avec poignée en plastique

6410.40 Nylon

10 ml

6410.42 Nylon

20 ml

Einwegspritzen

aus Kunststoff, steril, Karton à 100 Stk.

Seringues à usage unique

en plastique, stériles, carton à 100 pièces

6414.01

1 ml

6414.02

2 ccm

6414.05

5 ccm

6414.10

10 ccm

6414.102 Karton zu 80 Stk

20 ccm

carton à 80 pce

6414.11

50/60 ml

Stk. pce

Injektionsnadeln

steril, Karton à 100 Stk.

aiguilles hypodermiques

stériles, carton à 100 pièces

6414.12

40 / 1.2 mm

6414.14

80 / 2 mm

Kippautomaten

ohne Flasche

Mesureurs à renversement

sans bouteille

Dosierungsmenge
dosage

Type Blitz
mit Ventilstab avec soupape

Type Superior
ohne bewegliche Teile sans parties mobiles

1 ccm

6420.04

6420.14

10 ccm

6420.10

6420.20

Flaschen zu Kippautomaten

Bouteilles pour basculement autom.

6420.30

250 ccm

Dosierautomat

einfaches dosieren direkt ab der Flasche,
stufenlose Dosierung innerhalb des Einstell-
bereiches, ohne Flasche, diverse Flaschen-
adapter im Lieferumfang enthalten

Doseur

un dosage simple directement depuis la
bouteille, réglable de façon continue dans la
gamme de réglage, sans bouteille, divers
adaptateur sont inclus

Einstellbereich
gamme de réglage

6430.02

1 - 5 ml

auch erhältlich: 0.25- 2, 1-10 ml

aussi livrable: 0.25- 2, 1-10 ml

6410



6414



6420



6

6430



6440



Probenehmer

aus Messing vernickelt
en laiton nickelé

10 ccm	6440.02
20 ccm	6440.04
40 ccm	6440.06

Mesureurs pour échantillon

aus Chromstahl
en acier inox

6440.22

6442



Probenehmer mit Ausguss

aus rostfr. Stahl, Länge total 37 cm

6442.04

Mesureurs avec bec

en acier inox., longueur totale 37 cm

40 ml

6450



nicht genau wie Bild correspond pas à l'image



Flaschen aus Kunststoff

für Chemikalien

6450.08		50 ccm
6450.12		100 ccm
6450.16		250 ccm
6450.16R	rechteckig weich	250 ccm
6450.20		500 ccm
6450.23	rechteckig Drehverschl.	1 lt
6450.24R	rechteckig weich	1 lt
6450.245	mit Orig.verschl.	1 lt
6450.248	für Gift grün	1 lt
6450.30		5 lt
6450.32		10 lt

Bouteilles en plastique

pour produits chimiques

6452



Tropfflaschen

aus Kunststoff

6452.04	50 ccm
6452.06	100 ccm

Flacons-pipettes

en plastique

Antibiotika Test's

Tests antibiotiques

6500.22	Penzym 100 komplett compl.	mit Testmaterial avec matériel de test
6500.32	Betastar B25 25 Tests komplett compl.	
6500.34	Betastar B100 komplett compl.	mit Testmaterial avec matériel de test
6500E	Betastar B100	ohne Testmaterial sans matériel de test
6500G	Betastar Combo 25 Tests komplett compl.	
6500.40	Delvotest SP Mini NT	25 Ampullen 25 ampoules
6500.42	Delvotest SP 100 NT	100 Ampullen 100 ampoules

Inkubatoren

Incubateurs

6500.48	220V für pour Delvotest	10 Proben tests
6500.52	220V für pour Penzym 100/100S	8 Proben tests
6500.54	Camion-Inkubator 24V Penzym	4 Proben tests
6500.56	24V/110-230V für pour Betastar Combo	6 Proben tests
6500.58	230V Timer für pour Betastar 25	6 Proben tests
6500.59	230V Timer für pour Betastar 100	8 Proben tests

Gestell für 100 Microtuben Ependorf

support pour 100 micro-tubes Type Ependorf

6500.60

AiM Hoftest

Antibiotikatest basierend auf BRT

AiM test pour ferme

test antibiotique basé sur BRT

6500.80	Einsteigerset Heizung + 25 Test	kit complet chauffage+ 25 tests
6500.82	25 Test Set	set à 25 test

MRCM Buttersäuresporennachweis

MRCM test acide lactique

		VE	10-	100-
6505.10	10 ml	10x10ml/100x10ml		

Whiteside-Probe

komplett

zum Nachweis euterkranker Milch in der Mischmilch

6510.02 in Kartonschachtel verpackt

Test Whiteside

complète

pour le dépistage des mammites dans le lait de mélange

emballées dans une boîte en carton

Einzelteile:

pièces détachées:

6510.12	Glasplatte 24 Felder schwarz	plaque en verre p. 24 essais noir
6510.14	Kamm 6 Zähne aus Kunststoff	râteau 6 dents en plastique
	siehe Natronlauge Art. 6100	voir soude caustique art. 6100

Indikatorpapier

zum Nachweis euterkranker Milch im Viehstall

6530.02 Päckli à 25 Blatt

Papier indicateur

pour le dépistage des mammites dans l'étable

paquet de 25 feuilles



6500



6510

6



6530

6533



Vormelkbecher

6533.02 aus Kunststoff

6533.04 2-teilig mit Griffschale

Gobelet avant-traite

en matière synthétique

en 2 pcs avec manche/coupe

6535



Schalm-Mastitis-Test

mit Testflüssigkeit 250 ccm und 1 Schale
zum Nachweis euterkranker Milch im
Viehstall

Test Schalm-Mastitis

avec solution S-M 250 ccm et 1 coupe pour
le dépistage des mammites dans l'étable

6535.02 komplett

complet

Einzelteile:

pièces de rechange:

6535.12 Schale

coupe

6450.16 Spritzflasche leer 250 ccm

bouteille vide 250 ccm

6535.24 Spritzflasche
mit Lösung 250 ccm

bouteille
avec solution 250 ccm

6535.26 Schalmtest-Lösung 1 lit.

solution test Schalm, 1 lit.

6535.28 5 lit.

6535.29 10 lit.

6540



Zollikofer-Sonde

System WIKO, aus rostfr. Stahl

Sonde Zollikofer

système WIKO, en acier inox.

Länge longueur

6540.02

320 mm

6570



Salzwasserwaage

nach Baumé

Densimètre pour bain de sel

selon Baumé

Länge longueur

6570.02 0 - 30°Bé, 15° C

250 mm

6580



Thermolactodensimeter

nach Gerber, ohne Standglas, T=15°C
Messbereich 1.025-1.036 g/ml. Teilung
0.0005 g/ml. Ablesung oben. Thermometer
+10 +30°C über der Dichteskala.

Thermolactodensimètre

selon Gerber, sans verre cylindrique, T=15°C
mesure de 1.025 à 1.036 g/ml. division
0.0005 g/ml, lecture en haut, thermomètre
+10+30°C au-dessus de l'échelle.

Länge longueur

6580.02

380 mm

Standglas

zu Thermolactodensimeter
aus Glas

6590.02

Verre cylindrique

pour thermolactodensimètres
en verre

Masse dimensions

50 x 300 mm

6590



Messzylinder

Kunststoff glasklar

ccm	Teilung ccm graduation	Ø/Höhe Ø/hauteur	VE	Kunststoff PP weich plastique PP souple	
25	5	35/ 45 mm	6600.04		
50	1	25/205 mm	12	6600.06	28/100 mm 6600.56
100	1	30/260 mm	12	6600.08	34/260 mm 6600.58
250	2	40/330 mm	6	6600.10	47/315 mm 6600.60
500	5	55/355 mm	6	6600.12	61/350 mm 6600.62
1000	10	65/460 mm	6600.16	76/415 mm 6600.16	
2000	20	85/495 mm	6600.18	-	

Mesures graduées

plastique transparent

6600



Probegläser

aus AR-Glas, mit Mattschild 20 x 20 mm

		mit Ringmarke avec marque	Masse dimensions	VE
6610.04	10 ccm	10 ccm	16 x 130 mm	100
6610.06	20 ccm	10/20 ccm	18 x 180 mm	100
6610.08	40 ccm	40 ccm	22 x 195 mm	100

Eprouvettes

en verre AR, avec carré dépoli 20 x 20 mm

6610



Einwegprobetuben

aus Kunststoff

	Grösse mm grandeur mm	Tube éprouvettes	VE	%	Deckel couvercle	VE	%
10 ml	16 x 100	6611.10	2000		6611.101		
10 ml	15.3 x 92	6611.11	1000(-10%)		mit Schraubdeckel avec vis		
13 ml	16.5 x 101	6611.13	1000(-10%)		mit Schraubdeckel avec vis		
15 ml	14 x 120	6611.15	40		mit Schraubdeckel grün		
25 ml	90 x 25	6611.25	500		mit Schraubdeckel weiss blanc		
40 ml	32 x 90	6611.40	100		6611.401	500	
55 ml***	32 x 100	6611.50	680		inklusive inclu		
50 ml*	20 x 180	6611.52	Fiolax	100			
50 ml**	27 x 115	6611.55	100/500		mit Schraubdeckel blau		

*aus Glas **Gestell 6230.96
***Gestell siehe Artikel 6230.76 / .78

Eprouvettes à usage unique

en plastique

6611



6612



Stall-Probegläser

mit geradem Boden

mit Ringmarke
avec marque

6612.02	10 ccm	
Mengenrabatt:	ab	100 Stück

Eprouvettes pour l'étable

avec fond droit

Masse dimensions	VE
24 x 65 mm	150
rabais de quantité: dès	100 pièces

6615



Stopfen

Bouchons

	für pour		Ø / Länge longueur
6615.10	Probegläser	éprouvettes 40 ccm	20 / 36 mm
6615.20	Stallprobegläser	éprouvettes l'étable	20.5 - 22 mm

6620



Butyrometer für Vollmilch

GERBER ohne Stopfen

Butyromètres pour lait entier

GERBER sans bouchon

		VE	Rillenhals col rainuré	Glatthals col plat
0 - 6 %	1.10	10	6620.04	6620.24
0 - 7 %	1.10	10	6620.06	6620.26

6622



Butyrometer für Magermilch

SIEGFELD ohne Stopfen,
mit Rillenhals, Inhalt 22 ml

Butyromètres pr lait écrémé

SIEGFELD sans bouchon,
col avec cannelures, contenance 22 ml

6622.06	0,5 %	VE 10	1/100
----------------	--------------	-------	--------------

6624



Butyrometer für Rahm

KOEHLER ohne Stopfen
Inhalt 5 ml

Butyromètres pour crème

KOEHLER sans bouchon
contenance 5 ml

		Rillenhals col rainuré	Glatthals col plat
0 - 50 %	1/2	6624.02	6624.22
0 - 50 %	1/1	6624.04	6624.24
0 - 60 %	1/1	6624.52	

ROEDER-GERBER kompl. mit Stopfen und
Becherli, Inhalt 5 ml

ROEDER-GERBER compl. avec bouchon et
gobelet en verre, contenance 5 ml

6624.42	0 - 30 - 55 %	1/2
----------------	----------------------	------------

Stopfen GERBAL

zu Butyrometer, mit einer Hülse innen

6630.12

Bouchon GERBAL

pour butyromètres avec douille à l'intérieur

Type M

6630



Stellstift

aus Metall, für Stopfen GERBAL mit Hülse

6640.12

Poussoir

en métal, pour bouchons GERBAL avec douille

Type M

6640



Zapfen

aus Gummi, zu Butyrometer

6650.02 konisch 11/16x35 mm

6650.12 doppelkonisch 12/14x36 mm

Bouchons

en caoutchouc, pour butyromètres

conique

biconique

6650



Butyrometer-Gestelle

aus Kunststoff Loch - Ø 26 mm

6655.04 12 Löcher trous

Supports pour butyromètres

en matière synt. Ø des trous 26 mm

Masse dimensions

225 x 80 x 155 mm

6655



Wasserbad rund

für Sprit-, Gas oder Rechaudbeheizung, aus Alu,

6658.12 Topf rund ohne Einsatz

Bain-marie rond

pour chauffage à alcool, gaz ou sur réchaud élect. en alu,

pot rond sans support

6658



6660



6661



6663



6664



6665



6666



6668



6669



Pipetten für Milch

6660.04	10 ccm
6660.18	11 ccm
6660.20	10,75 ccm

Pipettes pour lait

Länge longueur

215 mm
355 mm
355 mm

Pipetten für Kalilauge

		Teilung graduation
6661.02	1 ccm	1/100
6661.04	1 ccm	1/10
6661.08	3 ccm	1/10
6661.09	4 ccm	1/10
6661.10	5 ccm	1/20
6661.12	10 ccm	1/10

Pipettes pour potasse de lessive

Länge
longueur

360 mm
220 mm
220 mm
225 mm
360 mm
360 mm

7

Pipetten für Rahm

6663.02	5 ccm
---------	-------

Pipettes pour crème

365 mm

Pipetten für Wasser

6664.02	5 ccm
---------	-------

Pipettes pour eau

315 mm

Pipetten für Schwefelsäure

6665.02	10 ccm
---------	--------

Pipettes pour acide sulfurique

370 mm

Pipetten für Amylalkohol und Methylenblau

6666.02	1 ccm
---------	-------

Pipettes pour alcool amylique et bleu de méthylène

230 mm

Einweg-Pipetten

steril, einzeln verpackt, Kartons à 500 Stk.

6668.02	10 ccm 1/10
---------	-------------

Pipettes à usage unique

stérile, emballage individuel, cart. à 500 p

335 mm

Mikroliterpipette Calibra 822

6669.50	10 – 100 µl
---------	-------------

6669.52	Einwegspitzen
---------	---------------

Pipettes pour microliter

pointe usage unique

‰

Säuremesser

komplett

mit Plastiksockel und automatischer Nullpunkteinstellung

		Inhalt contenu	Teilung graduation
6670.06	0-10 ccm	500 ccm	1 : 20
6670.70	0-10 ml	500 ccm	Gerber
6670.705	0-15 ml	500 ccm	Gerber

Einzelteile:

6670.50	Sockel aus Kunststoff	socle en plastique
6670.56	Bürette 10 ccm	burette 10 ccm
6670.58	Flasche 500 ccm	bouteille 500 ccm
6670.59	Auslaufteil komplett	pièce d'écoulement complète

Einzelteile Gerber:

6670.72	Bürette 10 ml in 0.05	burette 10 ml en 0.05
6670.725	Bürette 15 ml in 0.01	burette 15 ml en 0.01
6670.74	Ersatzflasche 500 ccm	bouteille 500 ccm
6670.76	Ersatzgummi rot	gomme rouge

Acidimètres

complets

avec socle en plastique et avec mise à zéro automatique

	Teilung graduation
6670.06	1 : 20
6670.70	Gerber
6670.705	Gerber

pièces de rechange:

6670.50	Sockel aus Kunststoff	socle en plastique
6670.56	Bürette 10 ccm	burette 10 ccm
6670.58	Flasche 500 ccm	bouteille 500 ccm
6670.59	Auslaufteil komplett	pièce d'écoulement complète

pièces de rechange Gerber:

6670.72	Bürette 10 ml in 0.05	burette 10 ml en 0.05
6670.725	Bürette 15 ml in 0.01	burette 15 ml en 0.01
6670.74	Ersatzflasche 500 ccm	bouteille 500 ccm
6670.76	Ersatzgummi rot	gomme rouge



6670

pH-Messgeräte WIKO-6230

mit autom. Eichung und Sperrung der Eichung bei fehlerhafter Elektrode oder Pufferlösung. Autom. + manuelle Temperaturkompensation

Digitalanzeige LCD 12,5 mm
Messbereiche: pH -2,00 - 16,00
Temp. -5 - 125°C
mV -1999 - +1999

Stromversorgung: Batterien und/oder Akku
Abmessung: 83 x 241 x 71 mm
Gewicht: 430 g

Gerät betriebsbereit in Koffer aus Kunststoff, mit Temperaturfühler, mit Kabel für pH - Elektrode, mit Netzgerät, ohne Pufferlösung

pH-Mètres WIKO-6230

avec étalonnage automat. et blocage automat. si l'électrode ou les tampons sont imparfaits. Compensation températ. autom. et manuelle

affichage digital LCD 12,5 mm
gammes de mesure: pH -2,00 - 16,00
temp. -5 - 125°C
mV -1999 - +1999

alimentation: batteries et/ou accu
dimensions: 83 x 241 x 71 mm
poids: 430 g

pH-mètre prêt à l'usage, avec sonde de température avec câble pour l'électrode pH, avec chargeur, sans solution pH

6674.40	ohne pH - Elektrode	sans électrode pH
6674.42	Elektrodenkabel zu 6230	câble électrode pour 6230
6674.44M	Temp.fühler zu 6230 Metall	sonde de temp. pour 6230 métaux
6674.441	Temperaturfühler zu 6009	sonde de température pour 6009
6674.48	Ladegerät zu pH-Messgerät 6230	chargeur pour pH-mètre 6230
6674.46	Ladegerät zu pH-Messgerät 6009	chargeur pour pH-mètre 6009
6674.52	Spritzflasche 500 ml	pissette 500 ml
6674.54	Pufferlösung solution tampon	pH 4,0 250 ccm
6674.56	Pufferlösung solution tampon	pH 7,0 250 ccm
6674.60	Elektroden- Reinigungslösung	sol. nettoyage électrodes 200 ccm
6674.62	KCL Lösung 100 ccm 3M	solution KCL 100 ccm 3M

Käseelektrode

6674.122	Typ KCL ohne Kabel	électrode pour fromage type KCL sans câble
6674.20	pH-Elektrode Xerolyt	électrode pH Xerolyt
6674.20G	pH-Elektrode Einstich pr piquer	GI Line SP pH 2-14 0-80°C
6674.20H	Wässerungskappe zu GI	capsule entrée eau pour GI

Flüssigkeitselektrode

6674.141	Typ MOI ohne Kabel	électrode pour prod. liquides type MOI sans câble
----------	--------------------	---

Elektrodenkabel, Temperaturfühler und Ladegerät erhältlich bitte zu Typ 6009 oder 6230 angeben.

Câble pour électrode, sonde de température et chargeur sont disponibles, à indiquer pour les types 6009 ou 6230.



6674



6



6675



pH-Messgerät Portavo 902

Calimatic erkennt automatisch den richtigen Puffer, Abschaltautomatik, Messkettenüberwachung, mit Tragriemen und Haken.

Digitalanzeige	<i>affichage</i>
Messbereiche	<i>gammes de mesure</i>
Stromversorgung	<i>alimentation</i>
Abmessung	<i>dimensions</i>
Gewicht	<i>poids</i>
Garantie	<i>garantie</i>

pH-mètres Portavo 902

Calimatic, reconnaissance automatique des bons tampons, avec arrêt automatique, contrôle d'électrode, avec sangle

LCD 15 mm
pH-2,00 - +16,00, Temp. -40 - +250°C
mV -2000 - +2000
4x AA-LR6-1.5V
ca. 132 x 156 x 30 mm
ca. 500 g
3 Jahre ans

6675.06	902 ohne pH - Elektrode	902 sans électrode pH
6675.04	913 Data	913 data
6675.14	pH Einstich Elektrode SE104N	électrode pH SE 104N pour enfoncer
6675.16	pH Elektrode SE 102 DIN Glas	électrode pH SE 102 DIN verre
6675.201	Elektrodekabel DIN zu S7*	cable électrode DIN à S7*
6675.30	Temperatursensor PT100	sonde de température PT100
6675.34	Koffer leer	coffre vide
6675.35	Elektrofenkocher Plastik transp.	carquois électr. plastique transparent
6675.50	Pufferlösung Hamilton solution tampon	pH 4.01 500 ccm
6675.52		pH 7.0 500 ccm

* für den Anschluss der Elektroden von 6674.

* pour raccorder les électrodes 6674.

6678



Indikator-Streifen

Schachtel à 100 Stück

für die pH-Bestimmung der Milch:

6678.22	0,0 - 6,0 pH
6678.24	7,5 - 14,0 pH
6678.25	für Käse / pr fromage

für die Aktivitätsbestimmung der Laugen- und Säurebäder

6678.30	0 - 14 pH
---------	-----------

für Abwasserneutralisation:

6678.40	5,0 - 10,0 pH
6678.42	6,5 - 10,0 pH

Für Nachweis Wasserstoffperoxid in Molke:

6678.44	1 - 100 mg
---------	------------

Papier indicateur

boîte de 100 pièces

pour la détermination du pH du lait:

0,0 - 6,0 pH
7,5 - 14,0 pH
4,0 - 7,0 pH

pour la détermination d'activité des bains d'acide et de lessive

0 - 14 pH
5,0 - 10,0 pH
6,5 - 10,0 pH

pour eau oxygénée dans le petit-lait:

1 - 100 mg

6680



Mikroskope

für Käsereien, mit 4er-Revolver, koaxialem Grob- und Feintrieb auf Kugellager, Sockel mit eingeb. Reguliertransformer und Halogenlampe 6V/10W, Kondensatorhalter auf Zahntrieb, fester Plantisch 124 x 153 mm, Binocular-Tubus 45°/360° drehbar, Phasen-kondensor für Hellfeld und Phasenkontrast, Phasenring in Fassung für Kondensor, Grünfilter, Okularpaar Weitwinkel 15x, Phasenobjektiv 40x, Vergrößerung 600x

Modell "Käserei" Phasenkontrast

6680.02	220 V
Zubehör:	accessoires:
6680.51	ohne Vertiefung
6680.52	1 Vertiefung
6680.53	2 Vertiefungen
6680.54	Objektträgerpinzetten
6680.56	Deckgläser
	Schachtel à 100 Stk.
6680.62	Platin-Oese nach Burri
6680.72	Immersionsoel 100 ml
6680.82	Nigrosin 25 gr

Microscopes

avec revolver quadruple, commandes coaxiales rapides et fins sur roulement à billes, socle avec transformateur réglable et lampe halogène 6V/10W incorporée, porte-condenseur sur crémaillère, platine fixe 124 x 153 mm, tube binoculaire 45°/360° tournant, condenseur pour fond clair et contraste de phase, anneau de phase pour condenseur, filtre vert, paire d'oculaires 15x, objectif de phase 40x, agrandissement 600x

modèle "fromagerie" contraste de phase

220 V
accessoires:
sans encoche
1 encoche
2 encoches
pincettes pour lamelles porte-objets
lamelles couvre-objets,
boîte de 100 pces
anse de platine selon Burri
huile à immersion 100 ml
nigrosine 25 gr

Käsekessi

aus Kupfer mit Bügel aus Eisen

	Inhalt ca. cont. env.	Ø ca. Ø env.	Höhe o/Bügel ca. hauteur s/anse env.	Gewicht ca. poids env.
7008.01	20 lit.	32/37 cm	27 cm	4 kg
7008.02	30 lit.	34/42 cm	31 cm	6 kg
7008.04	40 lit.	45/47 cm	34 cm	12 kg
7008.06	60 lit.	56/59 cm	40 cm	16 kg
7008.08	80 lit.	59/61 cm	44 cm	20 kg
7008.10	100 lit.	60/63 cm	45 cm	22 kg
7008.12	120 lit.	63/65 cm	47 cm	25 kg
7008.14	150 lit.	68/70 cm	53 cm	30 kg

Weitere Größen auf Anfrage Art. 7008.00.

Chaudières à fromage

en cuivre avec anse en fer

Höhe o/Bügel ca. hauteur s/anse env.	Gewicht ca. poids env.
27 cm	4 kg
31 cm	6 kg
34 cm	12 kg
40 cm	16 kg
44 cm	20 kg
45 cm	22 kg
47 cm	25 kg
53 cm	30 kg

Autres grandeurs sur demande art. 7008.00.



7008

Hochdruck-Ringbrenner

für Propangas mit Regulierhahn und Luftregulierung, Schlauchhülle 8 mm, HD-Regler, Schlauch, mit Zündsicherung (Brenner ohne Zünds. dürfen nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden). Mit 1.5m Schlauch, 2 Briden

Leistung	puissance
Betriebsdruck	pression de service
Verbrauch	consommation
Ø Brenner	Ø brûleur
Gewicht	poids

7010.02 Ringbrenner 45 kW

7010.04 Starkbrenner 8.3 kW

Andere Größen auf Anfrage

Brûleurs à couronne

à haute pression pour gaz propane avec robinet de réglage et réglage d'air, raccordement gaz 8 mm, détendeur, tuyau, avec sécurité à la mise à feu (sans séc. ne pas utiliser dans des locaux fermés). Avec 1.5m tuyaux, 2 colliers serr.

Ringbrenner	Starkbrenner
45 kW	7 kW
1.5 bar	37/50 mba
3500 g/h	550 g/h
230/400 mm	150/390 mm
2.4 kg	4.5 kg

brûleurs circulaires 45 kW

brûleurs 8.3 kW

Autres grandeurs sur demande



7010

Käseharfen

aus rostfr. Stahl

mit Holzstiel oder Kunststoffstiel

	Länge ohne Stiel longueur sans manche	Drähte fils	
7012.02	60 cm	H	8
7012.04	70 cm	H	10
7012.08	80 cm	H	12
7012.24	95 cm	K	20
7012.26	100 cm	K	24
7012.28	120 cm	K	24

H = Holzstiel, K = Kunststoffstiel

abschraubbar pour dévisser

Stiel inox manche inox	Stiel in PE manche plastique
7014.02	7012.12
7014.04	7012.14
7014.06	7012.16
7014.08	

H = manche en bois, K = manche en plastique

mit Zuggriff av poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée

ohne Zuggriff sans poignée

mit Zuggriff avec poignée



7012

7014

7030



Stiele zu Käseharfen

Manches pour tranche-caillé

7030.12*	Stiel Holz <i>manche en bois</i>	55 cm mit inox Zwinge
7030.42*	Stiel Kunststoff <i>m. plastique</i>	55 cm
7030.46*		70 cm
7030.62	Stiel Inox <i>manche acier inox</i>	55 cm
7030.64		65 cm
*	Zuschlag für Schraube/Gewinde	<i>supplément pour vis</i>

7040



Harfendrähte

Rolle zu ca. 50 m

Fils pour tranche-caillé

bobine à env. 50 m

Ø des Drahtes *du fil*

7040.04		0,5 mm
7040.05	lose <i>volante</i>	0,4 mm
7040.052	Spule	
7040.06	lose <i>volante</i>	0,2 mm
7040.062	Spule	
7040.072	Spule	0,3 mm

7050



Harfenknöpfe

Innengewinde

bouts pour tranche-caillé

filetage intérieur

7050.02	1/2" (ca. 10 mm)
7050.04	9/16" (ca. 12 mm)
7050.05	7 mm weiss <i>blanc</i>

Aussengewinde

filetage extérieur

7050.12	1/2"
---------	------

7060



Harfenschrauben

rostfr. Stahl

Vis pour tranche-caillé

acier inox.

Länge *longueur*

7060.02		5 cm
7060.04	Feder zu Harfenschrauben	<i>ressort pour tranche-caillé</i>
7060.50	M4 m/Querloch Rührwerkharfe	<i>M4 a/trou à coté pr tr.caillé brasseur</i>
7060.52	Stopfmuttern M4	<i>écrou d'arrêt M4</i>

Rührwerke

zum Auflegen, Auflegekonstruktion und Strombrechkelle aus Aluminium, Rührflügel rostfrei. Drehzahl von ca. 10 - 50 Umdrehungen pro Minute, stufenlos regulierbar. Elektr. Antrieb mittels Autobatterie oder durch Netzanschluss.

Typ type			für Wandmontage 24V pour fixation au mur 24V	Netzanschluss 220 Volt alimentation 220 Volt
200 (- 200 lit.)	12 V	7085.02	7085.22	7085.32
500 (- 500 lit.)	12 V	7085.04	-	7085.34
800 (- 800 lit.)	12 V	7085.06	7085.26	7085.36
1200 (- 1200 lit.)	24 V	7085.08	-	7085.38
1400 (- 1400 lit.)	24 V	7085.10	7085.28	7085.39

Preise verstehen sich ohne Batterie

Bei Bestellung bitte angeben:

- Milchmenge
- Kessi-Ø oben aussen
- Kessi-Ø oben innen ca. 10 cm unterhalb des Randes
- grösster Kessi-Ø innen
- Kessitiefe

Brasseurs

à poser sur les chaudières, construction de fixation et coupe-courant en alu, hélice inoxydable, tours réglables sans échelon de 10 - 50 tours par minute, entraînement par batterie ou prise électrique.

für Wandmontage 24V
pour fixation au mur 24V

Les prix s'entendent sans batterie

lors de la commande indiquez s.v.p.:

- quantité du lait
- Ø de la chaudière supérieur extérieur
- Ø de la chaudière intérieur env. 10 cm en dessous du bord
- Ø le plus grand de la chaudière intérieur
- profondeur de la chaudière



7085

Brecher

7120.04	Holzstiel <i>manche en bois</i>	Länge longueur
7120.12		80 cm
7120.16		120 cm
		160 cm

Brassoirs à fromage

Länge
longueur



7120

Strombrechkellen

70/40 x 15 cm, aus rostfr. Stahl

7130.12	ohne Halter	Coupe - courant
7130.14	Halter zu Strombrechkelle	70/40 x 15 cm, en acier inox.
		sans fixation
		fixation pour coupe-courant

Coupe - courant

70/40 x 15 cm, en acier inox.



7130

7150



Ausziehhapparate

aus Leichtmetall
für Kessi 900 - 1300 Liter

7150.02 normal

Appareils à sortir le fromage

en métal léger
pour chaudière 900 - 1300 litres

normal

7160



Bögli

aus rostfreiem Stahl

Dicke épaisseur

7160.06 1,5 mm

7160.10 1,5 mm

7160.12 2,0 mm

7160.16 2,0 mm

Baguettes

en acier inox

Länge longueur

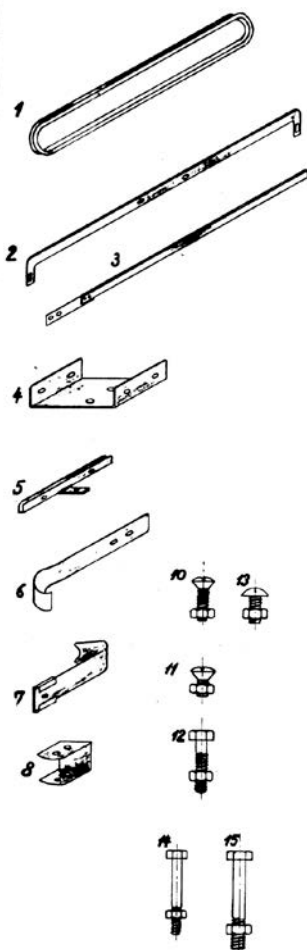
1300 mm

1600 mm

1800 mm

2200 mm

7152



Ersatzteile zu Ausziehhapparat

Modell normal

7152.02

7152.06

7152.10

7152.14

7152.16

7152.18

7152.20

7152.24

7152.30 Bögli gezahnt

7152.34 Zähne

7152.35 Nieten für Zähne

7152.36

7152.38

7152.40

7152.42

7152.44

7152.46

Pièces de rechange pour appareil à sortir le fromage

modèle normal

No. 1

No. 2

No. 3

No. 4

No. 5

No. 6

No. 7

No. 8

baguette avec pointes

pointes

rivets pour pointes

No. 10 (No. 1 + 4)

No. 11 (No. 3 + 4)

No. 12 (No. 2 + 5)

No. 13 (No. 6 + Bögli baguette)

No. 14 (No. 3 + 8)

No. 15 (No. 8)

Ausziehtücher

Typ SS synthetisch

7189.14	10/4	140 x 145 cm
7189.15	11/4	160 x 170 cm
7189.16	12/4	170 x 175 cm
7189.18	14/4	200 x 215 cm
7189.19	15/4	215 x 215 cm
7189.20	16/4	215 x 230 cm
7189.21	17/4	215 x 250 cm

Mengenrabatt: ab

Toiles à sortir

type SS synthétiques

rabais de quantité: dès

7189



Strebeltücher WIKO

aus Kunstfaser, dünn und engmaschig,
dadurch weniger Staub in der Zentrifuge

Toiles WIKO pour poussière

en matière synthétique, très fine et à mailles
serrées, = moins de poussière dans la
centrifuge

Grösse grandeur

7189.70	145 x 190 cm
---------	--------------

Mengenrabatt: ab

rabais de quantité: dès



Käsetücher

quadratisch, Langflachsgarn (Leinen) 100%,
ehemals Hanf gezwirnt

Toiles à fromage

carrées, fil de lin 100%, ci-devant chanvre fil
retors

Rand bordure:		Leinen roh lin brut blau bleu	AMO Leinen gebleicht blanchi rot-weiss rouge-blanc	Leinen hell lin clair
4/4	60 x 60 cm	-	7190.222	7190.50
5/4	75 x 75 cm	-	7190.242	7190.52
6/4	90 x 90 cm	-	7190.262	7190.54
7/4	105 x 105 cm	-	7190.282	7190.56
8/4	120 x 120 cm	-	7190.302	7190.58
9/4	135 x 135 cm	-	7190.322	7190.60
10/4	150 x 150 cm	7190.34	7190.342	7190.62
11/4	165 x 165 cm	7190.36	-	7190.64
12/4	180 x 180 cm	7190.38	-	7190.66
13/4	195 x 195 cm	7190.40	-	-
15/4	220 x 220 cm	-	-	7190.44

Mengenrabatt: ab

rabais de quantité: dès

7190



7200



Käsetücher

rechteckig, 100% Leinen

No. 4	80 x 140 cm
No. 6	100 x 160 cm
No. 8	110 x 180 cm
No. 9	120 x 200 cm
No. 10	135 x 220 cm
No. 11	135 x 240 cm
No. 12	150 x 240 cm
No. 13	160 x 250 cm

Mengenrabatt: ab

Toiles à fromage

rectangulaires, 100% lin

Hanf (gezwirnt) **roh**
chanvre (fil retors) **brut**

7200.22	-
7200.26	7200.60
7200.30	7200.62
7200.32	7200.64
7200.34	7200.66
7200.36	-
7200.38	7200.68
7200.40	-

rabais de quantité: dès

7210



Käsetücher Plastik

als Käsetuch und Auspladtuch verwendbar
weiss, schwer

Toiles à fromage plastique

à employer comme toile à fromage et
comme toile pour la nuit, **blanc, lourd**

7210.28	120 x 120 cm
7210.32	120 x 180 cm

per par m 120 m -

7210.36	65 cm
7210.38	120 cm

7213



Käsetücher mit Gummizug

	cm	Faden fil	
7213.01	83	weiss	blanc
7213.02	88	blau	bleu
7213.04	105	grün	vert
7213.05	110	gelb	jaune
7213.06	115	rot	rouge
7213.52			
7213.60	105	Emmentaler	
7213.61	107	Emmentaler gross	grand
7213.62	81	Gruyère	

Mengenrabatt: ab 10 Stk.

Toile avec élastique

für Entsirter Ø
pour égoutteurs Ø

600 - 620 mm	
600 - 650 mm	
800 - 820 mm	
800 - 830 mm	
830 - 840 mm	
50 cm	
Rundgummi	gelb jaune
Rundgummi	grün vert
elastique rond	gelb jaune

rabais de quantité à partir 10 pces

7216



Abfüllsäcke Greyerzer

aus Kunststoffgewebe

mit Boden

Ø	
7216.04	60 cm

ohne Boden mit Elastik

7216.14	60 cm
---------	-------

7216.00 Abfüllsack für Wannen diverse

Sacs à sortir Gruyère

en matière synthétique

avec fond

Sackhöhe hauteur du sac	
75 cm	

sans fond avec élastique

80 cm

sac à sortir div. grandeur

Auspladtücher

Jute

7220.04	90 x 90 cm
7220.08	102 x 180 cm

Baumwolle

7220.30	96 x 90 cm
7220.32	123 x 120 cm

Toiles pour la nuit

jute

coton



7220

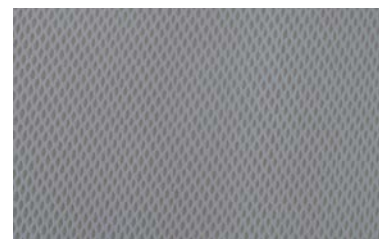
Auspladgitter

aus Kunststoff, speziell für Greyerzer, Rolle zu 25 m

	Breite <i>largeur</i>		25-
7222.02	90 cm	per Meter	par <i>mètre</i>

Grille pour la nuit

en matière synt., spécialement pour Gruyère, rouleau de 25 m



7222

Entsirter

aus Kunststoff

Typ Huwyler weiss

7225.016	600 mm
7225.22	750 mm
7225.24	900 mm
7225.26	930 mm

andere Grössen auf Anfrage
siehe auch unter Art. 7240

Foncets-égoutteurs

en matière synthétique

type Huwyler blanc

Ø

autres grandeurs sur demande
voir aussi sous art. 7240



7225

Järbeinsätze "Huwyler"

Länge
longueur

7226.02	220 cm	10 cm
7226.04	220 cm	10,5 cm
7226.06	220 cm	11 cm
7226.08	220 cm	12 cm

andere Grössen auf Anfrage
siehe auch unter Art. 7240

Faux-cercles "Huwyler"

Breite
largeur

autres grandeurs sur demande
voir aussi sous art. 7240



7226

7227



Entsirtertücher

aus Nylon

Grob

7227.22	75 x 72 cm
7227.24	110 x 110 cm
7227.26	140 x 150 cm

farbiger Rand

7227.34	110 x 110 cm
---------	--------------

Fein

7227.42	75 x 75 cm
7227.44	100 x 100 cm
7227.46	120 x 120 cm
7227.48	140 x 150 cm

Toiles-égoutteuses

en nylon

épais

75 x 72 cm
110 x 110 cm
140 x 150 cm

bordures en couleur

110 x 110 cm

fin

75 x 75 cm
100 x 100 cm
120 x 120 cm
140 x 150 cm

7228



Leim

für Vacherin-Gaze

7228.02	1000 g
7228.04	5000 g

Colle

pour gaze à vacherin

7230



Käsegazen

Rolle à 20 m

7230.42	8 cm
7230.46	10 cm
7230.48	12 cm
7230.52	15 cm
7230.56	17 cm
7230.58	18 cm

Mengenrabatt:	ab	50 Stk.
	ab	100 Stk.
	ab	200 Stk.

Gazes à fromage

rouleau de 20 m

8 cm	dès	50 pces
10 cm	dès	100 pces
12 cm	dès	200 pces
15 cm		
17 cm		
18 cm		

andere Grössen oder bedruckt
auf Anfrage

autres grandeurs ou imprimé
sur demande

7233



Gummibänder

für Vacherin

7233.03	100 x 3 mm
---------	------------

Elastique

pour Vacherin

Schachtel boîte à 500 g	500
-------------------------	-----

7235



Tannenrinde

7235.10	270 x 30 mm	Bund à 25 Stk	paq. à 25 pces	3500
---------	-------------	---------------	----------------	------

andere Grössen auf Anfrage

Sangles épicea

VE	o/o	1000-	5000-
----	-----	-------	-------

autres grandeurs sur demande

Pressverfahren WIKO®

Procédé pressage WIKO®

	625 mm	800 mm	820 mm	840 mm
Einfülltrichter WIKO <i>répartiteur WIKO</i>	7240.01*	7240.11*	7240.21*	7240.31*
*Zuschlag für Feinperforation oben	*suppl. perforation fine			
Käseform WIKO <i>forme WIKO</i>	7240.015	7240.115	7240.215	7240.315
für alle Grössen <i>pour toutes les grandeurs</i>				
Fixierband <i>attache</i>	7240.02			
Spannring Kunststoff <i>cercle serrage plastique</i>	7240.025	7240.125	7240.225	7240.325
Spannring rostfr. Stahl <i>cercle acier inox.</i>	7240.03	7240.13	7240.23	7240.33
Zylindertuch WIKO für Käseform <i>toile cylindrique WIKO pour forme</i>	7240.04	7240.14	7240.24	7240.34
Zylindertuch Typ B <i>toile cylindrique type B</i>	7240.041	7240.141	7240.241	7240.341
Zylindertuch für Einfülltrichter <i>toile cylindrique pour répartiteur</i>	7240.035			
	Ø 100 cm	Ø 115 cm	Ø 115 cm	Ø 115 cm
Käsetuch Plastik rund <i>toile ronde plastique</i>	7240.045	7240.145	7240.145	7240.145
Käsetuch Plastik viereckig 120 x 120 cm <i>toile carrée plastique 120 x 120 cm</i>	-	7210.28	7210.28	7210.28
Presslad 3 Leisten <i>foncet 3 traverses</i>	620 mm	795 mm	815 mm	835 mm
mit Kerben <i>avec encoches</i>	7240.05	7240.15	7240.25	7240.35
aus PE mit Holzkern <i>en PE avec coeur en bois</i>	-	7240.19	7240.29	7240.39
aus PE mit Kerben u. Holzkern <i>en PE av encoches et coeur en bois</i>		7240.191	7240.291	7240.391
	624 mm	798 mm	818 mm	838 mm
Entsirter <i>égoutteur</i>	7240.055	7240.155	7240.255	7240.355
	625 mm	800 mm	820 mm	840 mm
Entsirter <i>égoutteur</i>	7240.06	7240.16	7240.26	7240.36
Distanzstab 21/21/800 mm <i>barre distance 21/21/800 mm</i>	-	7240.17	7240.17	7240.17
Distanzstäbe mit Befestigung pro Lad <i>barres distance avec fixation par foncet</i>	7240.07	-	-	-

Abfüllsystem WIKO®

alle Teile aus rostfr. Stahl

Système à remplir WIKO®

toutes les pièces en acier inox.

	830 mm	850 mm	870 mm
Abfüllkopf <i>tête de remplissage</i>	7240.51	7240.61	7240.71
7240.810 Saugrohr	<i>tuyau d'aspiration</i>		
7240.815 Saugrohrhalter	<i>support pour tuyau d'aspiration</i>		

Pumpe MP 1010 siehe Artikel 4390

pompe MP1010 voir article 4390

7240



7260



7261



7275



Weichkäseformen

Polyäthylen, mit Boden, gelocht

Höhe innen *hauteur intérieur*

7260.38	63 mm	Ricotta
7260.40	110 mm	
7260.54	73 mm	
7260.56	80 mm	A
7260.58	96 mm	
7260.60	92 mm	F
7260.65	135 mm	B
7260.66	96 mm	
7260.67	123 mm	
7260.68	140 mm	C
7260.685	157 mm	
7260.69	160 mm	D
7260.695	93 mm	Tomme
7260.70	156 mm	E
7260.702	Verlängerung 8 cm für Ø 200	
7260.00	andere Grössen	

①-④ passend zu Abfüllbleche

Mengenrabatt: ab 10 Stk.
ab 25 Stk.

Moules à fromage

polyéthylène avec fonds, avec trous

Ø innen *intérieur*

115/80 mm	(300 g)
200/130 mm	eckig <i>rectangulaire</i>
87/ 82 mm	rund <i>ronde</i>
118/118 mm	
96/ 76 mm	④
97/ 97 mm	④
114/114 mm	①
119/ 97 mm	①
135/108 mm	①
145/145 mm	③
160/160 mm	③
180/180 mm	②
190/180 mm	
200/200 mm	②
prolongation 8 cm pour Ø 200	

①-④ adaptable au répartiteur

rabais de quantité: dès 10 pces
dès 25 pces

ohne Boden für Formaggini

7260.80	400 mm
7260.805	Kunststofftrichter 40/4 cm
7260.807	Deckel gelb

sans fond pour Formaggini

61 mm
répartiteur en plastique 40/4cm
couvercle jaune

Pressteller

aus Polyäthylen 5 mm

7261.04	F	97 mm
7261.06	B	113/5 mm
7261.08	A	117 mm
7261.10	C	142 mm
7261.13		157 mm
7261.15	D	177 mm
7261.20	E	198 mm

Rondelles à presser

en polyéthylène 5 mm

Ø

Abfüllbleche

für Weichkäseformen

7275.10	mit Formenplatte
7275.20	ohne Formenplatte
7275.52	Abfüllform PE 2x3 Loch 12.5 cm
7275.53	76x57 cm 11 Loch 13.5 cm (14-16)
7275.54	75x53 cm 3x5 Loch 10.5 cm
7275.56	76x57 cm 4x6 Loch 8.5 cm

Bitte angeben:

- Anzahl der Formen
- Anordnung der Formen
- Innen- und Aussen-Ø der Formen
- Kunststoff oder Aluminium

Répartiteurs

pour multi-moules

avec planchot	
sans planchot	
répartiteur PE	2x3 trous 12.5 cm ②
	11 trous 13.5 cm ③
	3x5 trous 10.5 cm ①
	4x6 trous 8.5 cm ④ □

indiquez s.v.p.:

- nombre des formes
- arrangement des formes
- Ø int. et ext. des formes
- plastique ou aluminium

Matten aus Holz

für Weichkäse

	Fadenlänge long. des chaines	Stablänge long. des baguettes
7280.10	50 cm	65 cm
7280.12	68 cm	47 cm
7280.16	85 cm	48 cm
7280.20	95 cm	45 cm
7280.24	100 cm	35 cm
7280.32	65 cm	65 cm
7280.36	85 cm	85 cm
7280.50	andere Grössen nach Wunsch autres grandeurs au choix	

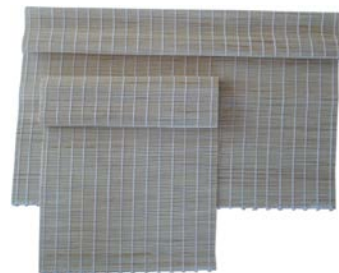
bitte Faden- und Stablänge angeben

Nattes en bois

pour fromage à pâte molle

indiquez s.v.p. la longueur des chaines et la longueur des baguettes

7280



Matten aus Kunststoff

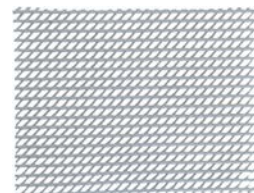
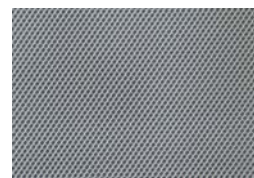
weiss, für Halbhart- und Weichkäse

	Breite largeur	Maschenweite largeur des mailles	VE	Meter mètre	25-
7282.10	500 mm	1 x 1 mm	50		
7282.12	1000 mm		50		
7282.20	660 mm	Stabmatte weiss bâton blanc	10		10-:
7282.60	500 mm	4 x 4,5 mm	25		

Stores en plastique

blanc, pour fromage mi-dure et à pâte molle

7282



Mätteli aus Kunststoff

zu Weichkäseformen

Ø		Ø	
7285.010	113 mm B	7285.02	250 mm
7285.011	117 mm A	7285.03	275 mm
7285.014	142 mm C	7285.04	300 mm
7285.013	157 mm	7285.06	310 mm
7285.015	177 mm D	7285.08	325 mm
7285.016	198 mm E	7285.10	346 mm
7285.04E	298 x 298 mm	7285.012	97 mm F
7285.50	div. Grössen nach Wunsch		div. grandeurs au choix

Bitte beachten Art. 7330, 7340, 7351, 7352

Stores en plastique

pour moules de fromage à pâte molle

regardez s.v.p. art. 7330, 7340, 7351, 7352

7285



7290



Järbe

innen gerade

Kunststoff komplett

7290.68	10 cm	G
7290.69	10,5 cm	G
7290.70	11 cm	G
7290.71	11,5 cm	G
7290.72	12 cm	G
7290.76	14 cm	E

E = Emmentaler G= Gruyere
Mengenrabatt: ab 5 Stk.
ab 10 Stk.

Cercles

forme droite

plastique complet

7290.78	15 cm
7290.80	16 cm
7290.82	17 cm
7290.84	18 cm
7290.86	19 cm
7290.88	20 cm

rabais de quantité: dès 5 pces
dès 10 pces

7310

7313



Järbe für Bergkäse

Käsegewicht
poids du fromage

5 cm	500 g
5 cm	1.5 kg
6 cm	2 kg
7 cm	4 kg
8 cm	6 kg
9 cm	8 kg
10 cm	10 kg

** für Brat- / Geisskäse

Cercles pr from. montagne

Holz Buche komplett
bois hêtre complet

Kunststoff komplett
plastique complet

-	7313.12**
-	7310.24
7310.06	7310.26
7310.08	7310.28
7310.10	7310.30
7310.12	7310.32
7310.14	7310.34

** pour fromage chèvre



Järb mit Einsatz

Kunststoff, komplett perforiert 1.3 mm
für Käsedurchmesser ca. 28 - 45 cm

7310.52	9 cm Järb komplett L=180 cm
7310.52E	9/150 cm Einsatz
7310.52P	Entsirter rund 50 cm

Käsetücher passend 7213.52

Cordes avec faux cercle

Plastique, perforé complet 1.3 mm,
pour ca. 28 - 45 cm de diamètre

9 cm cercle compl. l=180 cm
9/150 cm faux-cercle
égoutteur ronde 50 cm

toile à fromage voir 7213.52

7315



Umschläge

aus Kunststoff

Höhe
hauteur

11 cm*	7315.06
12 cm*	7315.08
16 cm**	7315.16
18 cm**	7315.18
18 cm Rasterverschluss <i>réglable</i>	-

* für Greyerzer
** für Emmentaler

Faux-cercles

en plastique

mit Schnur
avec corde

mit 1 Schnalle
avec 1 attache

-	7315.26
-	7315.28
-	7315.38

* pour Gruyère
** pour Emmental

Isolierhüllen

aus Kunststoff, weiss, mit Klettverschluss
* mit Zentrumsloch 5 cm

	Länge <i>longueur</i>	Höhe <i>hauteur</i>	Ø
7317.06	340 cm	36 cm	85-95 cm
7317.22	270 cm	26 cm	
7317.24	310 cm	26 cm	75-80 cm
7317.40	Isolierhaube <i>capot isolant</i>		110 cm
7317.50	Isolierhaube <i>capot isolant</i>		90 cm
7317.00	Andere Grössen auf Wunsch		<i>autres grandeurs sur demande</i>

Ceintures isolantes

synt. blanc, avec fermeture velcro
* avec trou au centre de 5 cm

7317



Järbsschnüre

Hanf

	Ø	VE	per par m	100-
7321.03	3 mm	100		
7321.04	4 mm	100		

Kunststoff

Cordes pour cercles

chanvre

matière synthétique

	Ø	VE	per par m	100-
7321.34	4 mm	100		
7321.36	6 mm	100		

7321



Trügel

für Järbe aus Holz

	für pour	7313.02 + 12	65 x 22 mm
7322.02		7310.04, 06, 24, 26	85 x 30 mm
7322.04		7310.08, 10, 28, 30	100 x 32 mm
7322.05		7310.12, 14, 32, 34	110 x 45 mm

Blocs fixateurs

pour cercles en bois

für Järbe aus Kunststoff

pour cercles en plastique

	90 x 40 mm
7322.22	
7322.24	120 x 50 mm

7322



Trügelhammer

aus Hartgummi

Marteau

en caoutchouc

	7 x 12,5 cm
7323.02	

7323



7324



Käsegurten WIKO

mit Klettverschlüssen

Breite largeur	Länge longueur	
11 cm	220 cm	Greyerzer Gruyères
14 cm	302 cm	
15 cm	302 cm	
16 cm	302 cm	
17 cm	302 cm	
18 cm	302 cm	

Ceintures à fromages WIKO

avec bandes velcro

Gewebeband ruban textile	Kunststoffband 1x1 mm ruban plastique 1x1 mm
-	7324.80
7324.48	7324.82
7324.50	7324.84
7324.52	7324.86
7324.54	7324.88
7324.56	7324.90



Käsehalteringe

Ceintures pour fromages

20 - 100 -

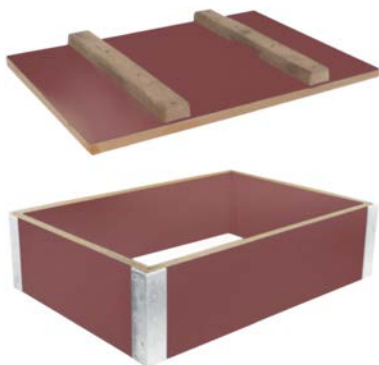
7324.30	82 / 10 cm gelocht	82 / 10 cm avec perforation
7324.39	Diverse Grössen ../. cm	grandeur divers ../. cm
7324.40	Cheese-Corset* Typ Salzbad	type bain de sel
7324.44	Corset** Spycher Gurt	care ceinture

*Höhe *hauteur* (13 - 17 cm) und Länge *longueur* (250 - 280 cm) angeben *indiquer*

**Länge verstellbar bis 200 cm, 250 - 280 cm und Höhe 5 - 10 cm angeben

***hauteur réglable à 200 cm, 250 - 280 cm et hauteur 5 - 10 cm indiquer*

7325



Vorpressrahmen

Holz *bakelisiert* oder Kunststoff, für Vacherin, Raclette, Tilsiter, Appenzeller usw.

Cadre de prepressage

bois *vitrifié* ou en *plastique*, pour Vacherin, Raclette, Tilsit, Appenzell etc.

Grössen nach Wunsch, **bitte Innenmasse angeben**: Länge, Breite, Höhe in mm

dimensions au choix, indiquez s.v.p. les dimensions int.: longueur, largeur, hauteur en mm

7325.10	Rahmen	cadre	aA
7325.11	Pressdeckel	foncet supérieur	aA
7325.12	Bodenplatte	fond	aA

auch aus PE / Kunststoff erhältlich

livrable aussi en PE / plastique

7326



Prägeplatten

zum Prägen der Käse auf der Järbseite
Buchstabenhöhe 5 cm Band 6 cm
Schrift steht 2 mm vor

Plaques à empreindre

pour estamper le fromage sur le talon
hauteur des lettres 5 cm, bande 6 cm,
haut. de l'écriture en relief 2 mm

Kunststoff negativ (Schrift wird in den Käse hineingedrückt)
Schrift: Arial Narrow gerundet,

Plastique *negatif* (estampage dans le fromage) caractère: Arial narrow arrondi

7326.02		
7326.05	Satzkosten (pro Auftrag)	frais de montage (par commande)

Kunststoff positiv (Schrift steht beim Käse vor) Buchstabenhöhe 5 cm, Band 6 cm

matière synthétique *positif* (estampage sort du fromage)

7326.12	pro Buchstabe	par lettre
7326.15	Klischeekosten (einmalig)	frais de cliché (frais unique)

Bitte angeben:

Text, Schriftgröße und Bandbreite!
Bandlänge nach Ergebnis

Mindestbestellwert: Fr.

Indiquez s.v.p.:

texte, hauteur des lettres et largeur des plaques! Longueur des plaques selon texte.

Valeur minimale par commande: Fr.



Formen für Freiburger-Vacherin

Kunststoff, weiss, verstärkt, ohne Boden

Ø innen: 346 mm
Ø aussen: 368 mm
Höhe: 500 mm

7330.26 fein gelocht

Moules pour Vacherin Fribourgeois

plastique, blanc, renforcé, sans fond

Ø intérieur: 346 mm
Ø extérieur: 368 mm
hauteur: 500 mm

perforation fine

Pressteller Vacherin Ø 345 mm

Dicke 10 mm, Kunststoff

7330.40 nicht gerillt

7330.42 einseitig gerillt

7330.44 beidseitig gerillt

rondelles à presser Vacherin Ø 345 mm

épaisseur 10 mm, plastique

sans rainures

rainures sur un côté

rainures sur deux côtés

Entsirter-Mätteli Vacherin

7285.10

nattes d'égouttage Vacherin

Ø 345 mm



7330

Tilsiterformen 250 mm

fein gelocht, aus Kunststoff, Ø innen 250 mm, Höhe innen 260 mm

7340.24 mit Boden

7340.26 ohne Boden

Moules Tilsit 250 mm

perforation fine, en matière synt., Ø intérieur 250 mm, hauteur 260 mm

avec fond

sans fond

Pressteller Tilsiter Ø 248,5 mm

Dicke 10 mm, Kunststoff

7340.40 nicht gerillt

7340.42 einseitig gerillt

7340.44 beidseitig gerillt

rondelles à presser Tilsit Ø 248,5 mm

épaisseur 10 mm, plastique

sans rainures

rainures sur un côté

rainures sur deux côtés

Entsirter-Mätteli Tilsiter

7285.02

nattes d'égouttage Tilsit

Ø 250 mm



7340

Racletteformen

aus Kunststoff 8 mm, Ø innen 310 mm
Höhe innen 280 mm, mit Boden

7351.12 fein gelocht

eckig

7351.02 mit Boden

7351.03 ohne Boden

Moules Raclette

en matière synt 8 mm, Ø intérieur 310 mm
hauteur int. 280 mm, avec fond

perforation fine

carré

avec fond 300 x 300 x 300 mm

sans fond

Pressteller Raclette Ø 309 mm

Dicke 10 mm, Kunststoff

7351.40 nicht gerillt

7351.42 einseitig gerillt

7351.44 beidseitig gerillt

7351.54 beidseitig gerillt eckig

rondelles à presser Raclette Ø 309 mm

épaisseur 10 mm, plastique

sans rainures

rainures sur un côté

rainures sur deux côtés

rainures sur deux côtés 298x298 mm

Entsirter-Mätteli Raclette

siehe Artikel 7285

nattes d'égouttage Raclette

voir art. no. 7285



7351

7352
7360



Bergkäseformen

aus Kunststoff, Höhe innen 280 mm, mit
Boden fein gelocht

7352.10	275 mm
7352.12	300 mm
7352.14	325 mm

Moules à fromage de montagne

en matière synt., hauteur int. 280 mm,
avec fond, perforation fine

Ø innen
Ø intérieur

Pressteller Bergkäse

Dicke 10 mm, Kunststoff

rondelles from. montagne
épaisseur 10 mm, plastique

		Ø 324 mm	Ø 300 mm	Ø 275 mm
nicht gerillt	sans rainures	7352.40	7360.302	7352.52
	Dicke épaisseur 5 mm -			7352.50
einseitig gerillt	rainures sur un côté	7352.42	7360.304	7352.54
beidseitig gerillt	rainures deux côtés	7352.44	7360.300	7352.56

Entsirter-Mätteli Bergkäse

nattes d'égouttage fromage montagne

7285.03	Ø 275 mm
7285.04	Ø 300 mm
7285.08	Ø 325 mm

7360



Pressteller

Ø und Dicke nach Wunsch 5 oder 10 mm,
bitte angeben ob nicht, einseitig oder
beidseitig gerillt

7360.00 aus Kunststoff

Beachten Sie bitte:

Art. Nr. 7261, 7330, 7340, 7351, 7352

Rondelles

Ø et épaisseur à choix, 5 ou 10 mm,
indiquez s.v.p. sans rainure, sur un côté
ou sur les deux côtés

en plastique

Voir aussi:

art. no. 7261, 7330, 7340, 7351, 7352

7400



Presslade

aus Sperrholz, 27 mm, Oberfläche bakelisiert

Plaques à presser

en contre-plaqué, 27 mm, surface bakélisée

		Ø	Stück pièce
7400.50	2 Leisten traverses	50 cm	
7400.52		60 cm	
7400.54		70 cm	
7400.64	3 Leisten traverses	70 cm	
7400.68		75 cm	
7400.70		90 cm	

aus Kunststoff mit Holzkern siehe Art. 7240.
und weitere Grössen auf Bestellung

en plastique PE avec centre en bois voir art.
7240. et autres dimensions sur demande

7410



Zwischenlade

aus Sperrholz 27 mm, Oberfläche bakelisiert

Plaques intercalaires

en contre-plaqué 27 mm, surface bakélisée

	Ø
7410.10	35 cm
7410.14	50 cm
7410.16	60 cm
7410.24	70 cm
7410.28	75 cm

aus Kunststoff auf Bestellung

en plastique sur demande

Bretter

aus Rottannenholz, gehobelt
für Tilsiter, Appenzeller, Raclette usw.

Planches

en bois de sapin rouge, rabôté
pour fromages Tilsit, Appenzell, Raclette etc.

7412.14	110 x 36 x 1,7 cm
7412.16	110 x 33 x 1,7 cm
7412.18	110 x 27 x 1,7 cm
7412.20	andere Grössen autres dimensions

100 -



7412

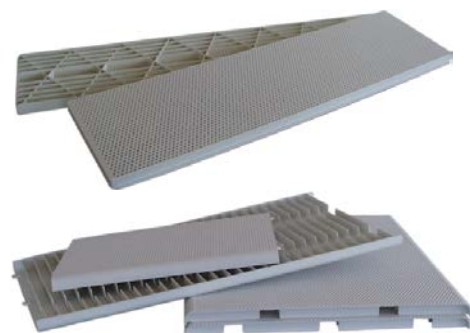
Kunststoffbretter

weiss gelocht

Planches en plastique

blanc, avec trous

	Material matériel	Modell modèle	Masse cm dimensions cm	Aussparungen cavité	50 -	100 -
7415.02	ABS	Appenzeller	110 x 31,5 x 3	-		
7415.04		Tilsiter/Bündner	125 x 28 x 3	-		
7415.32	PP	Parma	32 x 50 x 3	2		
7415.501		Allgäu	84 x 48 RK	2		
7415.502			84 x 49 RR	2		
7415.602		Gruyere	60 x 70 x 3	2		
7415.603			60 x 70 x 3	3		
7415.604			60 x 70 x 3	4		
7415.903		Emmentaler	90 x 91 x 3	3		
7415.904			90 x 91 x 3	4		
7415.E82		Emmentaler Duo	82 x 82 x 1,8	-		
7415.E85			82 x 85 x 1,8	-		
7415.E95			82 x 95 x 1,8	-		



7415

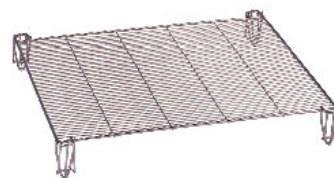
Käsehorden

aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff

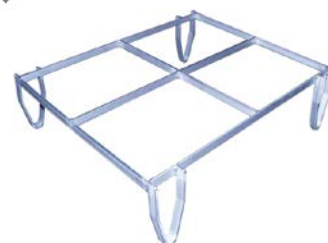
Claies fromages

en acier inox ou en plastique

7420.02	Inox	51 x 63 x 10 cm
7420.10	Fusshorde	claie de base



7420



7420.40	Polypropylen	86 x 52,5 x 8,6 cm
7420.42		86 x 52,5 x 11,5 cm



7

7425



Presstisch für Bergkäse

aus rostfreiem Stahl, mobil, höhenverstellbar
740x740x800 mm + 290/590 mm

Table à presser pour fromage de montagne

en acier inox, sur 2 rouleaux, réglable en hauteur
740x740x800 mm + 290/590 mm

7425.20 für 12 Formen/Käse

pour 12 moules/fromages

7428



Pressgewichte

Kunststoff, mit Griff

Poids à presser

plastique, avec poignée

		Ø mm	kg
7428.010	inox ohne Griff <i>sans poignée</i>	110/8	0.6
7428.011		115/8	0.64
7428.013		130/8	0.84
7428.014		137/8	0.92
7428.016		158/8	1.26
7428.018		170/8	1.42
7428.017		174/8	1.62
7428.32	Kunststoff <i>plastique</i>	198	7
7428.34		248	11
7428.36		275	13
7428.38		300	16
7428.40		309	17
7428.42		324	20
7428.44		345	17
7428.68	Raclette eckig <i>Raclette callé</i>	298 x 298	17

7430



Salzdeckel

mit 3 Leisten ohne Rillen

Foncets pour saler

avec 3 traverses, sans rainures

	Tannenholz <i>sapin</i>	Sperrholz bakelis. <i>contrepl. bakéllisé</i>	Sperrholz nicht bak. <i>contrepl. non bakél.</i>
	27 mm Dicke <i>épaisseur</i>	18 mm	18 mm
70 cm	7430.04	7430.24	7430.34
75 cm	7430.06	7430.26	7430.36
90 cm	7430.08	7430.28	7430.38
93 cm	7430.10	7430.30	7430.40
95 cm	7430.12	7430.32	7430.42

7440



Käsedeckel

aus Tannenholz, mit 3 Leisten

Foncets à fromage

en sapin, avec 3 traverses

	mit Rillen <i>avec rainures</i>	ohne Rillen <i>sans rainures</i>
70 cm	7440.28	-
75 cm	7440.30	-
90 cm	7440.32	7440.321
93 cm	7440.34	7440.341
95 cm	7440.36	-

Mengenrabatt: ab 50 Stk.
ab 100 Stk.

rabais de quantité: dès 50 pces
dès 100 pces

Käsesäbel

aus Eschenholz

7470.01

7470.02

Sabres à fromage

en frêne

Länge longueur

56 cm

66 cm



7470

Scheiben zum Salzen

Ø 30 cm

7480.22 Kunststoff, mit Griff

Disques pour saler

Ø 30 cm

plastique, avec manche



7480

Kesselboy

praktisches Hilfsgerät für das Salzen, fahrbar

7493.02 verzinkt

Chariots pour seaux

accessoires pratique pour la cave, mobile

zingués

Ersatzteile:

7493.12 Rolle komplett zu Kesselboy

pièces de rechange:

roue complète pour chariot p. seau



7493

7502



Luftentfeuchter

mit eingebautem Hygrostat und automatischer Ueberlaufkontrolle.
Fahrbar 220 V
Konstruktion gegen Rost geschützt. Zum Trocknen von Käsekeller, Gärlökalen etc.

Déshumidificateurs

avec hygrostat incorporé. Contrôle de débordement automatique.
Mobiles 220 V
Construction protégée contre la rouille. Pour sécher les caves à fromage, les caves chaudes, etc.

Typ für Räume 1 – 30°C
type pr caves en dessous 1 – 30°C

		(+10° - +30° C)			
7502.06	KRG 50		660	23.7	500
+ 3900.10 vRG TAR					
7502.14	AIRSEC 165 TH	(+1° - +30° C)	485	10.0	300
+ 3900.10 vRG TAR					

Watt
watts

Liter*
litres*

Einsatzbereich max.
m³/h

* Wasserentzug pro 24 Stunden bei 20°C und 60% r.F.

* Quantité d'eau retirée en 24 heures à 20°C et 60% r.h.

Ersatzteile:

pièces de rechange:

7502.20	Wasserbehälter A/AH o/Schwimmer	récipient d'eau A/AH sans flotteur
7502.26	Schwimmer A / AH	flotteur A / AH

7505



Luftbefeuchter

elektrisch, 220 V

für Raumgröße 100 m³, Leistung ca. 1/2 l/h, Bassin 5 lit., in Option mit Schwimmer für automatische Wasserzuführung

Humidificateurs d'air

électriques, 220 V

pour locaux de 100 m³, capacité env. 1/2 l/h, bassin 5 lit., en option flotteur pour une alimentation automatique de l'eau

7505.02	Typ 505
7505.03	Typ 505S mit Schwimmer

type 505
type 505S avec flotteur

für Raumgröße 100 - 400 m³
Leistung ca. 3 l/h, Bassin 6 lit., in Option Steuerbecken für autom. Wasserzuführung

pour locaux de 100 - 400 m³
capacité env. 3 l/h, bassin 6 lit., av bassin de commande pour une alimentation automatique de l'eau

7505.12	Typ 3001
7505.13	Typ 3001S m/Steuerbecken

type 3001
type 3001S a/bassin de commande

Zubehör:

accessoires:

zu Typ 505 / 505S
7505.14 Richtaufsatz vertikal

pour type 505 / 505S
défecteur vertical

zu Typ 3001 / 3001S
7505.18 Steuerbecken
7505.19 Richtaufsatz

pour type 3001 / 3001S
bassin de commande
défecteur

Hygrostat zu 505 + 3001
7505.20 H4 3-polig 20 - 80 % r.F.

hygrostat pour 505 + 3001
H4 3-courant 25 - 80 % r.H.



Heizkabel 220 V

Länge und Heizleistung nach Bedarf

7506.00

Câbles chauffants 220 V

longueur et puissance selon besoin

7506



Käsekeller - Kühlanlagen

kompakt in der Bauweise, geräuscharm, sicher und wirtschaftlich

Typ	type	WHF 12 A	WHF 16A
Kälteleistung:	puissance frig.:	3520W	4690 W
Spannung:	tension électr.:	230 V	230 V
Absicherung:	fusible:	13A	16A
Luftleistung max.:	débit d'air max.:	460 m³/h	720 m³/h
Breite x Höhe x Tiefe:	larg. x haut. x profond.:	600 x 380 x 560 mm	660 x 430 x 680 mm
Gewicht:	poids:	38 kg	51 kg

7507.32 7507.42

+3900.10 vorgezogene Recycling-Gebühren taxe de recyclage anticipée

Alle Geräte versehen mit Abtauautomatik für Raumtemperaturen 10 - 20°C und mit Befestigungskonsolen
tous les appareils avec dégivrage automatique pour des températures 10 - 20°C, avec éléments de fixation

andere Grössen auf Anfrage

autres grandeurs sur demande

7507

Refroidisseurs des caves

très silencieux, économique



Gasbrenner

7520.04 ohne Gaspatrone

Brûleur à gaz

sans bonbonne de gaz

7520

Gaspatronen

7522.02 zu Gasbrenner Art. 7520

Bonbonnes de gaz

pour soudeur à gaz art. 7520

7522



Sauerstanden

aus Tannenholz, Reifen galvanisiert, inkl. Auslaufhahnen

7570.02	30 lit.
7570.04	60 lit.
7570.06	90 lit.
7570.08	120 lit.
7570.10	150 lit.

Tonneaux pour petit lait

en sapin, cercles galvanisés, robinet incl.

7570



7

7580



Signierstifte

zum Zeichnen der Käse

Crayons à signer

pour marquer les fromages

VE Stück pièce

7580.02 Lyra blau wasserfest

Lyra bleu non soluble dans l'eau 12

7580.04 Raidex blau Lebensmittelrein

Raidex bleu alimentaire

7582



Halter für Signierstift

7582.02 zu Typ LYRA, VE 10

Portes-crayon à signer

pour type LYRA, VE 10

7590



Kaseinzahlen

7590.02 Zahlen Nr. 1 - 0

Chiffres en caséine

VE* %

7590.12 Stäbli

chiffres no. 1 - 0

100

*VE 100 für alle Nr.

baguettes

100

*VE 100 pour toutes no.

7592



Kaseinmarken

Ø

7592.35 35 mm

VE %

7592.54 55 mm rund mit CH-Kreuzen

Marques en caséine

250

7592.56 55 mm rot

ronde avec croix CH

250

7592.00 andere Grössen + bedruckte

rouge

250

7592.99 Klischeekosten

autres grandeurs + imprimé

frais de cliché

*Grössere Mengen und andere Formate
siehe Zusatzblatt "Preistabelle
Kaseinmarken"

* Plus grandes quantités et autres
grandeurs/formats voir liste de prix spéc.

7600



Schachteln

für Kaseinzahlen, mit Deckel, aus Kunststoff

Boîtes

pour chiffres en caséine, avec couvercle,
en plastique

7600.02 12 Abteile

12 compartiments

Zentrifugen für Handantrieb

Teller aus Aluminium, Trommel und Bassin aus rostfreiem Stahl

	Bassin bassin
7615.04	10 lit.

Ecrémeuses avec manivelle

assiette en aluminium, bol et réservoir en acier inoxydable

	Stundenleistung rendement par heure
	125 lit.



7615

Zentrifugen elektrisch

Teller aus Aluminium, Trommel rostfr. Stahl

	Bassin bassin	Stundenleistung rendement par heure		Volt volts	Watt watts
7618.02	10 lit.	125 lit.	Elecrem 1	230	65
7618.03	mit Metall-Ausläufen		<i>avec tube de sortie en métal</i>		
7618.06	25 lit.	315 lit.	Elecrem 3	230	125
7618.08	50 lit.	500 lit.	Elecrem 5	230	275
7618.10	140 lit.	500 lit.	Elecrem 5	230	275
7618.12	140 lit.	650 lit.	Elecrem 7	230	275
7618.741	10 lit.	125 lit.	MILKY Edelstahl	<i>écoulement en inox</i>	

* mit Kunststoffauslauf, restliche mit Metall

* avec écoulement en plast., autres en métal

Ecrémeuses électriques

assiettes en aluminium, bols en acier inox.



7618

Zentrifugenoeel

säure- und harzfrei

7620.56	4.5 kg Kanne	4.5 kg bidon
7620.58	9 kg Kanne	9 kg bidon
7620.66	kg ohne Kanne	kg sans bidon

Huile pour centrifugeuses

sans acide ni résine



7620

Buttermaschinen WIKO

elektrisch, 220 V, Behälter aus Aluminium

	Inhalt capacité
7631.50	10 lit.
7631.54	20 lit.

Barattes WIKO

électriques, 220 V, récipients en aluminium

	Rahmfüllung volume de crème
	ca. 7 lit.
	ca. 16 lit.



7631

7633



Butterfässli

mit Elektro-Motor, Schlagbretter, Schauglas im Deckel

aus rostfreiem Stahl (Cr Ni)

	Typ-Inhalt type-cap.	Rahmfüllung vol. de crème	Volt volts
7633.12	ELBA-30 Inox	- 12 lit.	220
7633.14	ELBA-50 Inox	- 19 lit.	220
7633.18	ELBA-80 Inox	- 32 lit.	220

Barattes

avec moteur électrique, agitateurs, jauge dans le couvercle

en acier inox

Abmessungen dimensions	Watt watts	Gewicht poids
57 x 45 x 40 cm	350	27 kg
57 x 60 x 40 cm	385	33 kg
65.5x77.5x53.5 cm	570	56 kg

7650



Butterschaufeln

7650.02	Ahornholz érable
7650.04	

Pelles à beurre

20 x 20 cm
24 x 27 cm

7660



Butterbretter

mit Knopfgriff

7660.12	Ahornholz en érable
---------	---------------------

Planches à beurre

avec poignée

18 x 25 cm	Stück pièce
------------	-------------

7664



Butterknetbretter

aus rostfr. Stahl, sandgestrahlt, mit Holzunterlage bakelisiert oder Kunststoffunterlage

7664.06

Andere Abmessungen auf Wunsch.

Planches de malaxage

en acier inox., traité par sablage, avec planche inférieure en bois vitrifié ou en polyéthylène

100 x 50 cm

Autres dimension sur demande.

Buttermodelle

mit Sujet

gestochen gravées

	"Blume" "fleur"	"Schweizerkreuz" "croix Suisse"	oval ovale
100 g	7670.02	7670.12	7670.80
200 g	7670.04	7670.14	7670.82
250 g	7670.05	-	
500 g	7670.06	7670.16	
1000 g	7670.08	7670.18	

relief relief

	"Blume" "fleur"	"Schweizerkreuz" "croix Suisse"
100 g	7670.52	7670.62
200 g	7670.54	7670.64
500 g	7670.56	7670.66
1000 g	7670.58	7670.68

Abstreichhölzer

7685.02

Bois à racler

Länge longueur
21 cm

Buttermodelle

ca. 250 g

7687.01	"Schaf" ca. 200 g	"agneau" environ 200g
7687.02	"Schaf"	"agneau"
7687.12	"Hase"	"lièvre"

andere Grössen 100 und 200 gr. auf Wunsch

autres grandeurs 100 et 200 gr. sur demande

Moules à beurre

avec sujet

7670



7685



7687



7690



Butterstockformen

aus Holz ohne Boden und ohne Stössel

7690.02

7690.04

7690.08

Formes à beurre pour motte

En bois sans fond et sans marteau

5 kg

10 kg

Stössel marteau

7710



Wasserfilter Katadyn MF-7

komplett

Wasser wird ohne Chemikalien filtriert und entkeimt. Gehäuse aus rostfr. Stahl. Anschluss (Innengewinde) 3/4", für Einbau in bestehende Leitungen. Wasserdruck mind. 2 atü, max. 6 atü. Durchflussleistung bei 4 atü ca. 17 l/min.

ohne Anschlussarmaturen, ohne Montage

Filtre à eau Katadyn MF-7

complet

filtration et désinfection de l'eau. Boîtier en acier inox. Raccords (filet interne) 3/4" pour raccordement à des conduites existantes. Pression de l'eau min. 2 atm., max. 6 atm. Rendement avec 4 atm. environ 17 l/min.

sans garniture de raccordement, sans montage

7710.04 mit 7 Filterkerzen Nr. 5 und Reinigungsbürste

avec 7 bougies filtrantes no. 5 et brosse de nettoyage

Ersatzteile:

pièces de rechange:

7710.22 Filterkerzen Nr. 5 selbst-desinfizierend

bougies filtrantes no. 5 auto-désinfectantes aA(

7710.25 Reinigungsbürste zu MF-7

brosse de nettoyage pour MF-7 Paar paire

Weitere Ersatzteile aA

autres pièces de rechange sur demande

Pasteur

Modell nicht kippar

komplett aus Chromnickelstahl, Rührwerk kippar, stufenlos regulierbar, 0.18 kW 220V, Elektroheizung 2x4 kW (380 V), Digitaltemperatur-Anzeige.
Zur Erhitzung und Kühlung von Rahm/Milch in Kannen bis 50 ltr.

100 - 500 lit., fahrbar, Dampf, Heisswasser und elektrisch auf Anfrage

8010.00 bei Käsereiinstallateuren anfragen *demandez chez les installateurs fromagerie*

Pasteurisateur

modèle non-basculant

en acier inox., brasseur basculant, réglage progressif, chauffage électr. 2x4 kW (380 V), affichage digital temp.
Pour chauffer et refroidir la crème/le lait dans des bidons j.-à. 50 ltr.

100 - 500 lit., mobile, à vapeur, à eau chaude et électrique sur demande

Mini-Molkerei-Anlage

Vollautomatische Herstellung von Joghurt, Speisequark, Käse, usw. bis zur Einlabung, bzw. Abfüllung. Lagerung und Kühlung von Milch, Herstellung von Trinkmilch. Elektrisch oder Dampf-, Warmwasser-beheizung

Anlagengröße 30 – 1'000 lit.

8010.10

Mini-Laiterie

Fabrication automatique de yogourt, séré, fromage, etc. jusqu'à l'emprésurage resp. conditionnement. Stockage et réfrigération de lait, fabrication de lait de consommation. Chauffage par voie électrique, vapeur ou eau chaude.

Capacité de production 30 – 1'000 lit.



8010

Tauchsieder

zum Erwärmen von Milch oder anderen nicht brennbaren und nicht aggressiven Flüssigkeiten. Der spezielle Heizkörper verhindert das Anbrennen der Milch auch ohne ständiges Umrühren.
Temperaturregelung stufenlos 30 - 110°C.
Die Kontrolllampe erlischt bei Erreichen der vorgewählten Temperatur. Der Abstellhalter kann auf den Boden gestellt oder mittels 2 Schrauben an die Wand montiert werden.

Eintauchtiefe: max. 650 mm,
Flüssigkeitsstand: Heizkörper muss vollständig eingetaucht sein
Lieferung: mit 2 m Kabel und Stecker
Leistung: 1000 W = 860 kcal

	Modell modèle	Ø/Höhe Heizkörper Ø/haut. corps de chauff.	Höhe hauteur	Watt watts	Volt volts
8015.02	2 kW	145/140 mm	870 mm	2000	230
8015.04	3 kW	200/230 mm	720 mm	3000	1x380
8015.06	4 kW	198/434 mm	720 mm	4000	1x380

Vorsicht:
Ein Unterschreiten des minimalen Flüssigkeitsstandes zerstört das Heizelement.
*Einzelfertigung

Thermo Plongeurs

pour chauffer le lait ou autres liquides non agressifs et non inflammables. Le corps de chauffe spécial empêche le lait de brûler, ceci même sans devoir remuer constamment. Réglage de la température de 30 - 110°C. La lampe de contrôle s'éteint dès que la température réglée est atteinte. Le support peut être placé sur le sol ou fixé au mur au moyen de 2 vis.

immersion: max. 650 mm
niveau de liquide: le corps de chauffe doit être plongé totalement avec 2 m de câble et fiche
livraison:
rendement: 1000 W = 860 kcal

Attention:
un dépassement du niveau minimum, détruit le corps de chauffe.
*exécution spéciale



8015

8020



Homogenisatoren

Gehäuse aus Chromstahl, mit
Ansaugstutzen komplett, 380 V

8020.00 Grössen 50 – 500 lt

Homogénéisateurs

cage en acier inox., avec aspiration
complète, 380 V

grandeurs 50 – 500 lt

8022



Kolbendichtungen

zu Homogenisator

Leistung

capacité

	GANN (Rhyner 17 mm)	TORNA (8mm)
100 l/h	8022.02	-
150 l/h	8022.04	8022.22
200 l/h	-	8022.24
250 l/h	8022.06	-
300 l/h	8022.06	8022.26
400 l/h	-	8022.28
500 l/h	8022.10	-
860 l/h	-	8022.30
1000 l/h	8022.12	

Jointes pour piston

pour homogénéisateur

8040



Schwingbesen

aus rostfr. Stahl

Ø

8040.02 105 mm

8040.04 120 mm

Fouets à main

en acier inox.

Länge longueur

390 mm

500 mm

8042



Rührkellen

Stiel aus Aluminium, die anderen Teile aus
Kunststoff, Kelle 170 x 110 mm

Spatules

manche en alu., les autres pièces en mat.
synthétique, racloir 170 x 110 mm

Länge total longueur totale

8042.06		68 cm
8042.10		118 cm
8042.20	Teigschaber PP racloir PP	12 x 9 cm
8042.22	mit Griff inox avec manche inox	32 x 8 cm
8042.24	mit Griff Kstoff a/manche plast.	34 x 7,5 cm



MAXIMIZE

Handrührer elektrisch

handlich, vielseitig, robust, für Joghurt usw.
Gewicht: 4.35 kg, 44 cm, 230 Volt, 450 Watt
Geschwindigkeiten:

- Schwingbesen: 500-1100 U/Min.
- Mixstab: 4050-8500 U/Min.

8050.00 ROTOR komplett (Besen+Mixer)

8050.02 Motor ohne Zubehör

Brasseurs électriques

maniable, universel, solide, pour yogourt etc., poids: 4.35 kg, 44 cm, 230 volts, 450 W vitesses:

- fouet: 500-1100 t/min.
- tige mixer: 4050-8500 t/min.

ROTOR complet (fouet+mixer)

moteur sans accessoires

Zubehör:

8050.022 Wandhalterung Motor

8050.023 Zubehör

8050.22 RBM Rührwerk 24 cm

8050.24 RSM Mixstab 50 cm

accessoires:

support mur moteur

accessoires

RBM fouet 24 cm

RSM tige mixer 50 cm

zu Gastromix:

8050.30 Motor komplet revidiert

8050.32 Schwingbesen 580(430) mm rev.

8050.42 Mixstab 500(370) mm revidiert

pour Gastromix:

moteur révisé

fouet 580(430) mm révisé

tige mixer 500(370) mm révisé



8050

Tischabfüllmaschine TA-1200

für alle flüssigen und pasteusen Produkte, wie Milch, Joghurt, Rahm, Quark, usw.

- genaue Dosierung, Volumen stufenlos einstellbar
- schnelle Abfüllung direkt in Harasse
- Durchlaufreinigungsverfahren
- Abfüllrohr mit Eintauchvorrichtung

Volumen: *volume:*

Leistung: *capacité:*

Genauigkeit: *précision:*

Abfüll. Temp.: *temp. rempliss.:*

Anschlüsse: *connections:*

Abmessungen: *dimensions:*

Machines à remplir TA-1200

pour tous les produits liquides et visqueux, comme lait, yogourt, crème, séré, etc.

- dosage exact, réglage progressif.
- remplissage rapide et directement dans les caisses
- nettoyage simple
- conduite de remplis. avec tube d'immersion

30 - 590 ml

1lt ca. 400, 180 ml ca.1200 Dosierungen / Std. dosage / h

1.5 g (Milch) (lait)

bis 60° C

Druckluft air comprimé 220 l/min bei 5 bar 220 V 50 Hz

645 x 730 x 800 mm, 80 kg

8065.00 Grundmodell

modèle de base

Optionen: Gestell, div. Trichter auf Anfrage

en option: étagère, div. soutireur sur demande



8065

Abfüllmaschine

für alle flüssigen Medien (Joghurt, Quark, Honig, usw.)

Im Baukastenprinzip lassen verschiedenste Lösungen realisieren. Einfacher Unterhalt
Geschwindigkeit ca. 360 Gläser à 500 g Std.
Preisliste separat

Machine à remplir

pour produits liquides (yogourt, séré, miel, etc.)

construction en module pour réaliser plusieurs solutions
permet un utilisation simple
vitesse envrion 360 verres à 500 g /h
liste de prix sur demande

8067.50 fill up Grundaustattung

8067.52 Zubehör fill up

modèle de base

accessoires fill up



8067

8070



Abfülltrichter WIKO®

aus Kunststoff mit Hahnen, zum Abfüllen von Joghurt etc. in Becher und Gläser bis 15 cm Höhe

	Inhalt cont.	Ø
8070.02	30 lit.	35 cm

Ersatzteile:
mit Auslaufteil und Gewindeteil

8070.04 Hahnen zu Abfülltrichter

Soutireur WIKO®

en plastique avec robinet, pour remplir le yogourt etc. dans des gobelets et verres jusqu'à 15 cm hauteur

Höhe/Trichter hauteur/sout.	Gewicht poids
80/50 cm	5,4 kg

pièces de rechange:
avec pièce d'écoulement et pièce avec filet

robinet pour soutireur

8100



Versiegelapparate WIKO

aus rostfreiem Material, 220 V
zum Verschliessen der Becher aus Kunststoff mittels Alu-Flachdeckel
Becherzuführung manuell, kombiniert für Becher Ø 73 mm und 97 mm
Abmessungen: 20 x 32 x 40,5 cm

8100.02 Typ HY

Appareils à souder WIKO

en matériaux inoxydables, 220 V
pour thermo-soudage des capsules en aluminium sur gobelets en plastique
mise en place manuelle des gobelets, comb.
pour gobelets Ø 73 mm et 97 mm
dimensions: 20 x 32 x 40,5 cm

type HY

8140



Abfüllventile

aus rostfr. Stahl,
zum Abfüllen von Milch in Flaschen

8140.02 Einzelventil

andere Grössen auf Anfrage

Remplisseuse à valve

en acier inox.,
pour remplir le lait dans des bouteilles

valve individuelle

autres modèles sur demande

Magermilchpulver

8170.04 Sack à 5 kg Hochdorf MMP

Mengenrabatt:	ab	30 kg
Sack 5 oder 10 kg ab	ab	50 kg
	ab	100 kg

Lait écrémé en poudre

sac de 5 kg Hochdorf MMP

rabais de quantité:	dès	30 kg
sacs pr 5 ou 10 kg	dès	50 kg
	dès	100 kg

Teil INSTANT

8170.32 Sack à 25 kg Hochdorf MMP

INSTANTE partielle

sac de 25 kg Hochdorf

Semi INSTANT

8170.22 Sack à 25 kg Emmi für Kulturen

Semi INSTANTE

sac de 25 kg Emmi pour cultures

8170.26 Sack à 20 kg Cremo SO

sac de 20 kg Cremo SO

Mengenrabatt:	ab	50 kg	rabais de quantité:	dès	50 kg
für Säcke pour sac	ab	100 kg		dès	100 kg

Bio

8170.52 Sack à 5 kg Hochdorf

Bio

sac de 5 kg Hochdorf Leodor MMPs



8170

Milchprotein

aus ultrafiltrierter Magermilch, speziell für Joghurt

Dosierung: 1.5-2 %, bei 70°C begeben

Protéine de lait

de lait écrémé ultra-filtré, spéciale pour yogourt

Dosage: 1.5-2 %, ajouter à 70°C

8171.02 Sack à 25 kg 50% Hochdorf

sac de 25 kg 50% Hochdorf

8171.12 Sack à 25 kg 50% Emmi

sac de 25 kg 50% Emmi

Mengenrabatt:	ab	40/50 kg	rabais de quantité:	dès	40/50 kg
	ab	100 kg		dès	100 kg



8171

Joghurt-Aromen

Fruchtgrundstoffe, verschiedene Aromen, in Mini-bidon oder Kessel

für gerührten Joghurt

8180. Dose 4,4 kg

Aromes pour yogourt

produits de base aux fruits, div. arômes, en mini-bidon ou bidon

pour yogourt brassé

bidon 4,4 kg

8190- Kessel per kg

bidon par kg

für festen Joghurt

8181. Dose 4,4 kg

pour yogourt ferme

bidon 4,4 kg

8191. Kessel per kg

bidon par kg

Verlangen Sie bitte die separate Liste.

Demandez la liste séparée s.v.p.



8180

Alkohol 70%

8195.02 Alkohol 70% Vol.

Alcool 70%

Kanister bidon 10 kg

8195.04 Alkohol 70% Vol.

Flasche bouteille 2 kg

8195.50 Zerstäuber leer 500 ccm

pulvérisateur vide 500 ccm



8195

8200



Joghurtapparate

- dreiwandige Konstruktion, isoliert
- innen und aussen Edelstahl
- Rippenstrahlungsheizung
- automatische Wärmeregulierung, stufenlos einstellbar
- mechanischer Regler 30 - 220° C
- Grössen von 78 x 49 x 61 bis 102 x 59 x 117 cm (innen)
- auf Wunsch: Luftturbine, Untergestell fahrbahr

8200.00 Offerte verlangen

siehe auch Seite 107

Etuves à yogourt

- construction à 3 parois, isolée
- intérieur et extérieur en acier inox.
- chauffage par ailettes irradiantes
- réglage automatique de la température
- réglage mécanique 30 - 220° C
- dimension de 78 x 49 x 61 jusqu'au 102 x 59 x 117 cm (int.)
- sur demande: avec ventilateur, chevalet mobil, etc.

demandez une offre

voir page 107

8220



Gärschrank Temp

aus beständigem Polypropylen. Sandwich-konstruktion für gleichmässige Luftströmung zwischen den Wänden. Luftdicht abgeschlossen, Regelung der Heizung über Thermostat. Temperatur kann individuell programmiert werden. Von der FAM getestet.

8220.00

Armoire pour fermentation Temp

en polypropylen. La construction sandwich garantie une circulation d'air régulier. Réglage du chauffage par thermostat. Réglage individuel de la température. Examiner par la FAM.

Viehtreibstöcke

inkl. Batterien (2 Stück)

9070.12

Bâtons pour conduire le bétail

piles incl. (2 pièces)

KAWE

Ersatzteile:

6312.04 Batterie 1.5 V D Size

accessoires:

piles 1.5 V D Size

9070



Viehmarkierstifte

Crayons pr marquer le bétail

			VE
9080.02	rot	rouge	10
9080.04	blau	bleu	10
9080.06	violett	violette	10

9080



Viehzeichenspray

Aérosol pour marquer le bétail

9080.20 rot, grün, blau

rouge, vert, bleu

Mengenrabatt: 10 Stk.
20 Stk.

rabais de quantité: 10 pièces
20 pièces



Farb-Rolli

für die Viehzeichnung

9081.02 schwarz

Stylo

pour marquer le bétail

noir

9081



9100



Tätowierstempel

mit Farbe und 2 Buchstaben

komplett, zum Zeichnen der Schweine

Pilons à tatouer

avec teinture et 2 lettres

complets, pour marquer les porcs

9100.02

FE

Zubehör:

accessoires:

9100.12 Leder-Etui Tätö

étui en cuir pilon

FE

9100.24 Tätowierfarbe schwarz 10 dl

teinture à tatouer noir